



Nataša Paulin:
Glasbena matica že
devet mesecev
pogreša državne
prispevke, zdaj pa ji
teče voda v grlo

f 3

Pravljična dežela s princi na konjih



f 21

GOSTIŠČE TURK
Ribje in mesne specialitete
ter jedi s tartufi
10% popust
ob rezervaciji

Bertoki - Bertocchi,
Cestam med vinogradi 34
Tel: +386-5-639-25-95
gostisce_turk@siol.net

PETEK, 28. SEPTEMBRA 2012

št. 229 (20.552) leto LXVIII.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 24. novembra 1943 v vasi Zákrž nad Cerknico, razmnožen na ciklosti. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrobit" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNINA PLĀCANA V GOTOVIN

Spredzane in abonamente postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,20 € CENA V SLOVENIJI 1,20 €

20928

9 771124 666007

Primorski dnevnik

*V Rimu
enotni,
doma
pa ne*

SANDOR TENCE

Rudi Pavšič in Drago Štoka sta na umestitev vladnega omizja o slovenski manjšini prišla s skupnimi stališči, kar je gotovo pozitivno. To cenijo v Rimu in v Sloveniji, katere diplomacija je v to omizja vložila veliko naporov, truda in potrpljenja, kar zna najboljše povedati veleposlanik v Italiji Iztok Mirošič. Nič kolikokrat je pisal, se srečal ter pogajal s predstavniki prej Berlusconijeve in nato Montijeve vlade.

Besede podtajnika Saveria Ruperta in udeležencev omizja klicajo k velikemu realizmu. Pobuda je namreč zagledala luč sredi zelo hude gospodarske, finančne in politične krize, ki jo Italija in Slovenija preživljata skupno s kar nekaj evropskimi državami. Omizje nima čudežne palice in niti svojega proračuna, njegova vloga je spodbujevalna in dialoška med državo, njenimi institucijami in manjšino.

Predsednika SKGZ in SSO se bolj razumeta v Rimu in v Ljubljani, kot doma, kjer bi tudi rabili nekakšno omizje. S to ugotovitvijo ne odkrivamo »stope vode«, kot tudi si ne smemo zakravati oči pred dejstvom, da je stopnja zaupanja med krovnima organizacijama danes zelo nizka, morda najnižja iz zadnjih let, kot dokazujejo burna dogajanja, ki so spremljala letošnjo nesrečno Bazzovico. Polemika, če jo tako imenujemo, ki sledi nastopu Livia Semoliča na slovenski televiziji me nikakor ne navdušuje, kot me je še kar naveličal (in najbrž z menoj še koga) ta večni disput o manjšinskih dvojnikih (problem je sicer realen in še kako pereč), pri katerem sta SSO in SKGZ na povsem nasprotnih bregovih.

Razprave in polemike prevečkrat obidejo temeljni problem, ki ga tudi za manjšinske ustanove in organizacije predstavlja kriza. Manjšinska politika je v ta nesrečni čas vstopila nepripravljena in razklana, tiste, ki so opozarjali, da najhujše še prihaja, pa ni nihče poslušal ali jeman resno.

V Sloveniji in v Italiji se zradi krize izvajajo in načrtujejo velike spremembe, mi pa čakamo na nevem kaj. O italijanski politiki si lahko mislimo kar hočemo, imamo pa vlogo, ki jo podpirata tako Pier Luigi Bersani in Silvio Berlusconi. Mi nimamo »slovenskega« Maria Montija, ki bi ga še kako potrebovali. Verjemite, to ni demagogija. Manjšinska politika (to velja tudi za politične stranke) je pred zelo pomembno preizkušnjo. V igri ni le njena verodostojnost, ki ni ravno na zavidljivi ravni, v igri so precej pomembnejše stvari.

ITALIJA - Premier ob robu zasedanja Generalne skupščine ZN o povolilnem scenariju

Monti: V skrajni sili bi ostal na čelu vlade

Navdušen edinole Casini - Bersani in Berlusconi: Prej volitve

GORICA - Začel se je štiridnevni poulični praznik

Gorica spet »okusna«

V mestnem središču zaživel enajst kulinarčnih vasi s stojnicami iz dvajsetih držav



GORICA - V Gorici se je včeraj začel štiridnevni praznik Okusi na meji, ki iz leta in leto krepi svojo vlogo glavnega turističnega dogodka v mestu. Na svečanem odprtju sta spregovorila goriški in novgoriški

župan Ettore Romoli in Matej Arčon, saj je praznik iz leta in letu tudi vse bolj čezmejen. Na letošnji izvedbi je kar 40 od 250 stojnic iz Slovenije, sploh pa je včeraj v mestnem središču zaživel enajst kulinarčnih vasi s stoj-

nicami iz dvajsetih držav. Danes, jučri in pojutrišnjem se bo zvrstilo tudi več glasbenih nastopov in koncertov, tako da bo v Gorici nadvse praznično in veselo.

Na 15. strani

NEW YORK, RIM - Predsednik vlade Mario Monti je včeraj izrazil pripravljenost, da v skrajni sili tudi po parlamentarnih volitvah, ki bodo prihodnjo pomlad, ostane na čelu vlade. »Če bodo razmere take, da bom lahko po volitvah koristen, potem to bom,« je dejal Monti ob robu zasedanja Generalne skupščine ZN v New Yorku.

Njegove besede so v Italiji seveda močno odjeknile. Pozdravil jih je edinolet voditelj UDC Pier Ferdinando Casini. Prvaka Demokratske stranke Pier Luigi Bersani in Ljudstva svobode Silvio Berlusconi sta opozorila, da je treba najprej izpeljati volitve. Predstavniki ostalih strank pa so novico negativno sprejeli.

Na 5. strani

V Ljubljani srečanje slovenskih novinarjev

Na 2. strani

Pomen glasbe v manjšinskih jezikih

Na 3. strani

Trst: jutri sprehod do starega pristanišča

Na 6. strani

Prvenec Martina Turka na festivalu v Portorožu

Na 12. strani

Kotalkališče na Peči bodo pokrili leta 2013

Na 14. strani

Prispevki le »boljšim« kulturnim dogodkom

Na 16. strani



kakšna usoda
na s čaka

LJUBLJANA
**Župan Janković
preiskovan
zaradi Stožic**

LJUBLJANA - Preiskovalci slovenskega Nacionalnega preiskovalnega urada so včeraj izvedli 23 hišnih preiskav in začasno pridržali šest oseb zaradi suma nepravilnosti pri financiranju in izvedbi gradnje športnega objekta v Ljubljani. Šlo naj bi za preiskavo financiranja Stožic, kriminalisti pa so preiskali tudi dom ljubljanskega župana Zorana Jankovića in mestno hišo. Od šestih oseb, ki so bile pridržane v jutrišnjih urah, so bile v večernih urah še vedno pridržane tri osebe. Janković ni bil pridržan.

Na 4. strani

TRST - Danes začetek znanstvenega festivala

Trieste Next

Celo morje predavanj in srečanj, včeraj odprli razstavo v naravoslovnem muzeju



f 6



LJUBLJANA - Prva konferenca časnikarjev iz sveta in Slovenije

Novinarji manjšinskih občil »dodana vrednost« za skupnost

Častni pokrovitelj pobude je predsednik slovenske vlade Janez Janša

LJUBLJANA - Na osrednjem sežetu RTV Slovenija se je včeraj po podne začela prva konferenca slovenskih novinarjev iz sveta in Slovenije, ki bo osvetila različne vidike slovenskega novinarstva. Slavnostni govorniki so v uvodnih nagovorih dvonevnega srečanja izpostavljali poslanstvo poklica in menili, da slovenski novinarji doma in po svetu soustvarjajo enoten slovenski kulturni prostor. Ob začetku konference so prebrali sporočilo predsednika vlade Janeza Janše, častnega pokrovitelja dogodka, ki ga organizira Svetovni slovenski kongres. V njem premier poudarja, da novinarji zmorejo in morajo pokazati ogledalo družbenemu dogajanju in da lahko njihovo delo pomembno usmerja tok družbenega dogajanja. »Želimo si kritičnega in objektivnega pa tudi in predvsem nepristranskega poročanja, ki bo tako slovenski kot tujci javnosti predstavilo realno sliko stanja v Sloveniji,« je v sporočilu novinarjem med drugim zapisal Janša.

Minister za izobraževanje, znanost, kulturo in šport Žiga Turk je dejal, da do srečanja prihaja v času, ko je globalizacija v medijski prostor vnesla vrsto sprememb in na novo izoblikovala novinarski poklic. Konferenca je po oceni ministra, tudi priložnost za preverjanje, zakaj se novinarji iz Slovenije praviloma ne uveljavljajo v tujih medijih tako kot njihovi kolegi iz zamejstva. Ob tem se po njegovem zastavlja vprašanje, ali to ni posledica neprimernega izobraževanja, ki študentom novinarstva ne posreduje temeljnih načel poklica. Turk je še menil, da bi si kulturni in znanstveni tisk zaslужil ničelno stopnjo DDV, medtem ko «ni razloga, da bi bila periodika s pogrošno vsebino obdavčena manj kot alkohol in cigarete».

Konferenca je po mnenju več govornikov priložnost, da novinarji sprengovorijo tudi o medijskem pokrivanju dejavnosti in prostora Slovencev v zamejstvu in po svetu. Pri tem se jih je več, tudi ministrica za Slovence v zamejstvu in po svetu Ljudmila Novak strinjala, da slovenski mediji premalo poročajo o dosegih rojakov zunaj meja domovine in se osredotočajo predvsem na težave.

Generalni direktor RTV Slovenija Marko Filli, čigar medijska hiša v svojih prostorih gosti konferenco, je med drugim dejal, da je novinar lahko dober le, če je neodvisen od politike in kapitala. Številni, med njimi ministrica Novakova in poslanec Jožef Horvat iz parlamentarne komisije za Slovence v zamejstvu in po svetu, so izpostavili, da novinarji soustvarjajo enoten slovenski kulturni prostor. Omenili so tudi posebno vlogo novinarjev v zamejstvu in po svetu, ki med Slovenci zunaj meja domovine med drugim tudi širijo slovenski jezik in kulturo ter tako predstavljajo vez z domovino.

Nekdanji odgovorni urednik Primorskega dnevnika Bojan Brezigar je za Slovensko tiskovno agencijo kot posmembno poslanstvo medijev manjšine izpostavljal, da ti v družini prinesajo živ jezik o zadevah, ki ljudi zanimajo, od vremenske napovedi, novic do sodobne glasbe ter so tako dodana vrednost posebno na področju jezika.

Konferenca se je nadaljevala z uvodnimi predavanji novinarjev Darke Zvonar Predan in Mitje Volčiča, ki je govoril o italijanskem novinarskem svetu v primežu politike in kapitala. V razpravi je sodeloval tudi Darko Bradassi (Slo-media), ki je govoril o tem kako je na spletu s skromnimi sredstvi mogoče priti do zavidljivih rezultatov ter o primeru dobre prakse.

Danes bodo govorniki na konferenci - vidni novinarji iz Slovenije, zamejstva in sveta - govorili o problematičnih in izzivih slovenskega novinarstva po svetu. Posvetili se bodo tudi odmevnosti zamejske in zdomske problematike v matičnih medijih, ob koncu srečanja pa bodo nastopili nekateri slovenski novinarji, ki so se uveljavili v tujih medijih.

Udeleženci prve konference slovenskih novinarjev iz sveta in Slovenije so uvodoma zapeli Prešernovo Zdravljico

STA



LJUBLJANA - Slovenska vlada ustanovila posebno komisijo

Italijanske televizijske frekvence se moteče »pojavljajo« v Sloveniji

LJUBLJANA - Slovenska vlada je na včerajšnji seji imenovala medresorsko delovno skupino za reševanje vprašanja radiofrekvenčnega spektra z Italijo. Devetčlanska skupina naj bi prispevala k takšni razdelitvi frekvenčnega spektra, da bosta sosednji državi lahko uporabljali določene frekvence in ne bo medsebojnega škodljivega motenja. Skupino bo vodil Marjan Turk z ministrstva za izobraževanje, znanost, kulturo in šport, v njej pa bodo še Mojca Jarc, Darka Tea Glažar, Marlenka Meršol in Mojca Pečnik Ternovšek z istega ministrstva, Miran Kresal z zunanjega ministrstva, Mark Pohar ter Igor Fuma z Agencije za pošto in elektronske komunikacije in Zala Lešnik Brank iz državnega pravobranilstva, poroča Slovenska tiskovna agencija.

Iz urada vlade za komuniciranje (Ukom), zaradi tehničnih



omejitev ni mogoče, da bi na obmejnem geografskem področju na istih frekvencah delovali televizijski in radijski programi sosednjih

držav. S postopkom koordinacije državi lahko določita parametre, pod katerimi bi na določenih frekvencah z določenih lokacij oddajnikov posamezne radijske ali televizijske postaje lahko oddajale.

Problem škodljivega motenja je na meji z Italijo prisoten že več desetletij. Radijske in televizijske postaje iz Italije namreč oddajajo na frekvencah in s parametri oddajanja, s katerimi ustvarjajo škodljive motnje na frekvencah, na katerih je zaščiten oddajanje slovenskih radijskih in TV postaj. Motnje dosegajo tak obseg, da je uporaba frekvenc s strani slovenskih postaj včasih celo nemogoča, so še pojasnili v Ukomu.

Slovenija je za rešitev tega problema večkrat posegla pri pristojnih italijanskih oblasteh, a neuспešno. Obljubam predstavnikov italijanske vlade namreč niso nikoli sledila dejanja.

LJUBLJANA - ZRC SAZU in Sinagoga Maribor predstavila knjigo Slovenski Judje

Antisemitizem je po mnenju udeležencev okroglo mize v Sloveniji še kako prisoten

LJUBLJANA - Znanstvenoraziskovalni center SAZU in Sinagoga Maribor sta v okviru projekta Šoa predstavila knjigo Slovenski Judje - Zgodovina in holokavst ter berilo Dežela senc - Spomin na izgon in izginote judovske skupnosti v Prekmurju. Predstavitev je pospremila okrogla miza o antisemitizmu, na kateri so ugotovili, da je ta v Sloveniji še kako prisoten.

Kot že dvakrat doslej, so se v Znanstvenoraziskovalnem centru (ZRC) Slovenske akademije znanosti in umetnosti (SAZU) tudi zdaj pozvali s kolegi iz Centra judovske kulturne dediščine - Sinagoga Maribor ter predstavili aktualne rezultate v okviru projekta Šoa - spominjam se 2011, ki ga je sicer finančno podprla Projektna skupina za mednarodno sodelovanje na področju izobraževanja, spominjanja in raziskovanja holokavsta (ITF), je dejal direktor ZRC SAZU Oto Luther.

Knjige Slovenski Judje, ki sta jo uredili Irena Šumi in Hannah Starman, je napisalo več avtorjev, ki se ta hip resno ukvarjajo z judovsko kulturo, holokavstom in antisemitizmom (med drugim Maja Toš, Klemen Jelinčič Boeta, Boris Hajdinjak, Marko Zajc, Andrej Pančur in Renato Podberšč).

Sam zbornik Slovenski Judje je predstavila ena od urednic Irena Šumi. Zbornik je razdeljen na štiri dele: prvi del je posvečen srednjeveštvu, drugi pa zgodovinskemu času 19. stoletja, v katerem se je v Srednji Evropi utrijet sklop pred sodkov do Judov kristaliziral v politično artikuliran antisemitizem. Tretji del je posvečen poteku holokavsta na tleh sedanje Slovenije, četrti pa posledicam holokavsta po vojni.

Včerajšnji dogodek je po besedah direktorja Sinagoge Maribor Marjana Toša hkrati zadnji dogodek

projekta Obrazi notranje moči v sklopu Evropske prestolnice kulture, ki je ta mesec posvečen bogati južnovski kulturi in kulturni zavetnici Maribora. "Sledimo torej predstavljajo judovske zavetnice na slovenskih tleh," pravi Toš, ki ocenjuje, da zgodovina in holokavst slovenskih Judov še zdaleč nista napisana.

Zaradi tega so na sproti organizirani okrogli mizi o antisemitizmu spomnili, da judovskim žrtvam - preživelim ni bil nikoli priznan poseben status žrtve holokavsta v Sloveniji. Slovenija pa v svoji 20-letni demokratični poti ni naredila ničesar, da bi te žrtve druge svetovne vojne in sistematičnega genocida zaščitila tako, kot bi to bilo primerno, je opozorila Šumijeva. Prav tako ni storila ničesar, da bi rehabilitirala judovske veleindustrijalce, zlasti v Mariboru, kjer so bili serijske žrtve montira-

V nedeljo pohod za mir

PODBONESEC - Kot je že tradicija, bo tudi letos konec septembra Mednarodni pohod miru od Podbobe do Štupce pri Podbonescu. Podboneski župan Piergiorgio Domenis z veseljem ugotavlja, da se ga vsako leto udeležuje vedno več ljudi in da je ta pobuda prispevala k dobrim odnosom z bližnjimi upravami iz Slovenije, kar je že privelo do konkretnih rezultatov. Tudi županja Kobarida Darja Hauptman, ki se bo letos pohoda udeležila drugič, podarja pomen miru, prijateljstva in dobrih medosedskih odnosov, torej vrednot, ki jih skušajo organizatorji s to pobudo promovirati.

Mednarodni pohod miru bo letos v nedeljo. Start bo v Podbeli ob 9.30, pohodniki pa se lahko zberejo tudi na Štupci (ob 8.00). Zaključek pohoda je predviden okrog 13. ure. Po zdravnim nagovorom predstavnikov italijanskih in slovenskih oblasti bo nato sledil kulturni program z glasbo.

Pestra pa bo tudi jutri. Ob 17.30 bo do članov združenja "Il Villaggio degli Orsi" vodili animacijo in sprechod v naravi z naslovom "Spoznavati gozd". Ob 19. uri pa bodo na Štupci predvajali DVD "Landar an Vida. Zgodba kraljice Vide v Landarski jami" z glasbo Etnoploč - Accordion Orchestra 4-8-8-16 in komornega zboru Musica Viva. Večer se bo zaključil z degustacijo jabolk iz Nadiških dolin. (NM)

Uveljavitev Kopra in Pirana na turističnem področju

KOPER - Na tekmovalju Moja dežela - lepa in gostoljubna, ki jo že 21. leta zapored organizira Turistična zveza Slovenije, pod častnim pokroviteljstvom predsednika republike dr. Danila Türk in sodelovanju z Ministrstvom za gospodarski razvoj in tehnologijo Republike Slovenije – Direktorat za turizem in internacionalizacijo je letos kategoriji večjih mest Koper osvojil prvo mesto, pred Mariborom in Velenjem.

Tekmovanje na področju turizma, urejanja in varstva okolja je tekmovalje v katerem sodelujejo slovenska mesta in kraji ter drugi sodelujoči v panožnih tekmovanjih, kot so turistične kmetije, kampi, mladinska prenočišča in drugi. Projekt prerašča v veslošensko gibanje za urejeno okolje in gostoljubnost, ravno to pa naj bi bil pogoj za uspešen razvoj turizma. Obala je bila letos absolutni zmagovalec, saj je v kategoriji večjih mest Koper osvojil prvo mesto, v kategoriji turističnih krajev pa je na prvem mestu Piran, pred Bledom in Kobaridom.

Slavnostna podelitev priznanj bo 15. oktobra v Radencih, kjer bodo takrat potekali Dnevi slovenskega turizma.

nih procesov na vojaških sodiščih po letu 1945, je spomnila Šumijeva. Slovencev Judov bi bilo v Prekmurju po njenih besedah danes 8000, če jih ne bi množično uničili v nacističnih koncentracijskih taboriščih. Največ Slovenskih Judov je namreč dočakalo smrt v zloglasnem Auschwitzu.

Na aktualni antisemitizem v Sloveniji pa je opozoril Toš, ki je omenil zadnje izgredje v Mariboru ob polaganju prvih tlakovcev v spomin na žrtve holokavsta. Kot je znameno, so potem na različnih spletnih komentarjih oglašali ljudje, ki so trdili, da genocida nad Judi sploh ni bilo.

Na okrogli mizi so ugotovili, da je v Sloveniji ta za Srednjo Evropo značilni antisemitizem še kako prisoten in da se kaže vsaj skozi "ignoriranje judovske dediščine v Sloveniji" ali skozi njeno "zanikanje oziroma omalovaževanje". (STA)



SLOVENSKE USTANOVE BREZ PRISPEVKOV - Predsednica Glasbene matice Nataša Paulin

Prevladuje velika negotovost, čas hiti in voda nam že teče v grlo

»Pri SSO umirjeni, pri SKGZ bolj zaskrbljeni« - GM že nekaj časa varčuje, večna tema dvojnikov še brez rešitve

TRST - Na dan zasedanja rimskega omizija za vprašanja slovenske manjšine je gorški predsednik Slovenske kulturno-gospodarske zveze Livo Semolič v oddaji Odmevi (RTV Slovenija) napovedal, da će ne bo novosti prispevki, »bomo začeli odpuščati«. Delal je, da bo to prvi ukrep, ki bo sprejet že v nekaj tednih. Nato je svojo izjavo popravil, češ da bodo odpuščali v prihodnjih mesecih. V Primorskem dnevniku je pojasnil, da je imel v mislih predvsem Glasbeno matico ter Narodno in študijsko knjižnico. Včeraj smo se pogovorili s predsednico Glasbene matice Natašo Paulin.

Ali pri Glasbeni matici res načrtujete odpuščanja, kakor pravi Semolič?

Problem je vsesloven, saj že devet mescev nismo prejeli iz Italije nobenega prispevka. GM je v težavah, ker predstavljajo prispevki iz zakona št. 38/2001 celih 72 odstotkov prihodkov. Prispevki iz Slovenije so zelo nizki, saj predstavljajo približno dva odstotka prihodkov, preostali delež (okrog 26 odstotkov, op. nov.) pa prihaja s sponzorstvi, projekti in članarinami. Ko celih devet mescev pogrešaš priliv, ki je za ustanovo živilenskega pomena, se znajdeš v težavah.

Mi smo zelo odgovorno upravljali, stalno smo se prilagajali stroškom in omenemu prilivu prispevkov, in sicer na vse mogoče načine. Drugih primanjkljajev nismo ustvariali. Logično pa je, da je stiska proti koncu leta ob pomanjkanju glavnega finančnega priliva precejšnja. Če bi danes ali pa v teku enega meseca prispevala sredstva, bi se položaj lahko izboljšal. Drugače pa bo problem zelo resen. Semoličeve izjave razumem v tem smislu.

Koliko je uslužbencev?

Osemnajst, in sicer enajst za nedoločen ter sedem za določen čas. Poleg tega pa imamo sodelavce z različnimi pogodbami.

Povedali ste, da ste v zadnjih letih že varčevali. Kako?

Kot prvo bi omenila, da smo kar pet uslužbencov upokojili. Z njimi smo se pogovarjali in dosegli primerne dogovore. Stalno zaposleni s finančnega vidika najbolj bremenijo našo ustanovo. Potem smo se odpovedali koncertni sezoni in marsikdo nam je to zameril, ker smo se izneverili eni od bistvenih dejavnosti. Od časa do časa prirejamo koncerne in razne dogodke, redna koncertna dejavnost pa sploh ne pride v poštov. Število otrok, ki obiskujejo glasbeno šolo - za individualni pouk jih je zdaj 550 - se je reseda nekoliko zmanjšalo, ampak ne tako draščno. Obseg teh dejavnosti smo kljub vsemu obdržali, zahteva pa so se spremenili. Delovna pogodba je medtem podvržena trenutni višanja plač ... Mi se moramo vsega tega zavedati in načrtovanje postane težko, če nimaš sistemskoga finančnega priliva.

Saša katero storitev pod vprašajem?

Resna glasbena šola, ki ponuja družnam vse instrumente, bi moralta imeti ob rednem delu tudi svoje zbole in orkester, tega pa si ne moremo privoščiti, ker to prinaša dodatne stroške. Tako pa imamo že okrnjeno šolsko ponudbo.

Ne morem mimo večne teme dvojnikov v slovenski manjšini. Na Gorškem sta dejavni dve slovenski glasbeni šoli. Ste kdaj razmišljali o možnosti, da bi se pod silo razmer umaknili iz Gorice?

O tem razmišljamo že dve leti. Ob stoletnici delovanja smo priredili srečanje, na katerem smo o tem govorili, a nismo prišli do nobenega zaključka. Glede na to, da imamo s Slovenskim centrom za glasbeno vzgojo Emil Komel nekaj skupnih profesorjev, smo pomisili, da bi lahko nekdo poslušal na eni šoli (kamor bi se preselili vsi njegovi učenci), nekdo drug pa na drugi. Še ena varianta je ustanovitev nove šole, ki ne bi prizadela nikogar. Namesto dveh glasbenih šol bi imeli v Gorici eno, lahko pa bi se vselila v Trgovski dom, kjer je bila zgodovinsko prisotna. A če nimaš sogovornika, ali pa če sogovornik vztraja pri tem, da je bil pač on prvi prisoten ...

Obstaja še ena možnost. Glasbena matica bi lahko prepustila Gorico glasbeni šoli Emila Komela ...

Kaj bi se zgodilo z redno zaposlenimi profesorji? Tudi v Gorici jih imamo. Seveda. Govoril sem o skrajnih razmerah.

Moral bi sesti k mizi in skupaj premisli sistem glasbenih šol. V Gorici ponujamo individualne lekcije, dejavnosti nismo zelo povečali. Danes imamo 150 učencev in več jih ne sprejemamo, ker je to naš cilj. Nišemo uveli novih glasbil, recimo harfe, čeprav imamo profesorja. Nekih jasnih smernic smo se držali, vendar nismo nikoli prišli do kakega zaključka s sorodno šolo. Vtis imam, da smo v stalni konkurenči. Dobro, ena šola lahko tudi izgine, ampak mora biti jasno, zakaj.

Če se povrnea k trenutni finančni stiski - ste optimistka ali pesimistka?

Torej. Jaz sem po naravi velika optimistka, a sem zadnje čase zaskrbljena. Glasbena matica je skupna članica obeh krovnih organizacij. Sama ugotavljam, da so pri SSO precej umirjeni, medtem ko so pri SKGZ bolj zaskrbljeni, iz dveh kanalov pa prejemamo nasprotuočne novice. Včasih slišim, da bodo sredstva prišla, moje vprašanje pa je - kdaj? Od tega je odvisno preživetje naše ustanove. Čas medtem hiti in voda nam že teče v grlo.

Aljoša Fonda



Predsednica Glasbene matice Nataša Paulin

ARHIV

ČEDAD - Srečanje Novega Matajurja in Radia Onde Furlane

Pomen glasbe v manjšinskih jezikih

Na predvečer evropskega dneva jezikov spregovorili o uveljavljanju jezikov manjšin s pomočjo glasbe

ČEDAD - Z glasbo v svojem maternem, manjšinskem, jeziku do utrjevanja zavesti o pripadnosti določeni skupnosti in obenem do osvobajanja iz verig standardizacije ter odpiranja v širši svet, za katerega smo lahko prav zaradi svoje posebnosti bolj zanimivi. To je sinteza kulturnega in večjezičnega srečanja z naslovom "Plui lenghis, plui musichis, plui Europe / Več jezikov, več glasbe, več Evrope / Più lingue, più musiche, più Europa", ki sta ga organizirala Novi Matajur in Radio Onde Furlane na predvečer evropskega dneva jezikov.

O uveljavljanju manjšinskih jezikov s pomočjo glasbe so po uvodnem pozdravi Paola Cantaruttija in Mihe Obiti spregovorili Marco Stolfo, avtor knjige "La mè lenghe e sunne il rock (e no dome chel). Friùl, Europe", ki ob vprašanjih s področja zgodovine, politike, družbe, jezikovnih pravic, literature in zaščite manjšin obravnava zlasti razvoj glasbe v manjšinskih jezikih, in predstavnika sodobne beneške oziroma furlanske glasbene scene Igor Cerno (BK evolution) ter Leo Virgili (Arbe Garge, Kosovni Odpadki, Bande Tzingare itd.).

Stolfo je analiziral razvoj različnih glasbenih gibanj znotraj manjšinskih skupnosti v Evropi, predvsem okcitanske, baskovske in frizijske, ter ugotavljal, kako so bila ta praviloma v sovocaju oziroma povezana s političnimi dejavniki. Pri Furlanah pa se to ni zgodilo, kot je poudaril Leo Virgili, saj so bila stališča, ki so jih zagovarjali avtonomisti, izredno konzervativna. Furlanska glasba se je tako razvijala samostojno, pri tem pa so tudi sami glasbeniki s svojim umeštniškim ustvarjanjem zasledovali dolocene politične cilje.

Pri Slovencih na Videmskem se je bolj inovativna narečna glasba pojavila v začetku sedemdesetih let po zaslugu kantavtorjev Rina Chinesaja v Reziji in Kekka Bergnacha v Benečiji. Njunemu zgledu so sledili številni (pri tem je pomembno vlogo odigral in jo še tudi Senjam beneške piesmi) in še zlasti v zadnjem obdobju se glasbi v narečju posvečajo tudi mlajši, šolani glasbeniki, pri katerih se pozna vpliv dvojezične šole v Špetru in Glasbene Matice. Med novejšimi bendi se je v teh krajih še posebno uveljavila skupina Bk evolution, o kateri je spregovoril pevec Igor Cerno, ki je tudi napisal besedila za več skladb. Kot je

sam povedal, je bilo povsem naravno, da pesmi piše v svojem narečju, jeziku, ki se ga je kot prvega naučil. Drugače sploh ne bi moglo biti, je povedal in dodal, da so se z ostalimi članimi skupine povsem zavestno odločili, da besedila prevedejo samo v angleščino, saj je tu pri nas marsikdo omalovaževalno obravnaval njihovo delo. V Evropi pa je glasba v manjšinskih jezikih nedvomno bolj cenjena, kar dokazuje tudi festival Liet, ki bo letos 1. decembra v kraju Xixón – Gijón v Asturiji. Pri nas bodo kvalifikacije za taj festival v okviru tekmovanja Suns, ki bo 2. novembra v Vidmu. (NM)

Od leve Cantarutti, Obit, Stolfo, Cerno in Virgili



NM

The advertisement features a central image of a skier in motion, wearing a white helmet and goggles, carving through snow. To the left, there's a vertical column of brand logos: MILLET, ENERGIAPIURA, ROSSIGNOL, MOUNTAIN HARD WEAR, MERIDA, PEAK PERFORMANCE, GHOST, LA SPORTIVA, and Lafuma. On the right, a large blue star contains the text "TRUE PRODUCTS" and "REAL PEOPLE". Below the skier, a green star contains the text "NAJBOLJŠA PODNUBA artiklov". At the bottom, a smaller white star contains the text "OBİŞCITE NAS". To the right of the main image, there's promotional text in Slovenian: "Trgovina Alternativa sport v Sesljanu vabi prijatelje in stranke v soboto, 29. septembra na odprtje novih prostrov za najem smučarske opreme, kjer bomo skupaj nazdravili novi zimske sezoni." At the very bottom, there's additional text: "10% popust na sezonski najem smuči ter zadnji week end popustov do 50% na zimske in poletne artikle."

RAI 2 - Jutri

Sereno Variabile na obisku v Benečiji

TRST - Znana televizijska oddaja Sereno Variabile, ki jo ob sobotah ob 17. uri predvaja 2. državna mreža Rai, bo jutri posvečena Benečiji. Voditelj oddaje Osvaldo Bevilacqua je s svojo ekipo od 14. do 16. septembra spoznaval Nadiške doline. Po Benečiji so televizijsko ekipo vodili predstavniki Instituta za slovensko kulturo in združenja Pro Loco Nadiške doline s predsednikom Antoniom De Tonijem na čelu. Bevilacqua je bil na koncu navdušen nad turistično kmetijo Floram v Oljanu in nad Topolovim. Ekipa iz Rima je obiskala še Srednje, gostilno Sale e Pepe, Gorenji Tarbij, Hlodič, gostilno Alla Posta, Ruttarjev muzej, Kameunico, Kolovrat, Landar, Bjarč in Gorenji Marsin. Predstavniki krajevnih organizacij so jim tudi predstavili pobudo Vabilo na kosi. Snemali so devet ur, oddaja pa bo trajala približno dvajset minut.



LJUBLJANA - NPU opravil številne preiskave zaradi suma nepravilnosti pri financiranju Stožic

Preiskali tudi dom ljubljanskega župana Jankovića in mestno hišo

Pridržali šest oseb, tri kmalu izpustili - Zoran Janković ni bil med pridržanimi

LJUBLJANA - Preiskovalci Nacionalnega preiskovalnega urada (NPU) so včeraj izvedli 23 hišnih preiskav in začasno pridržali šest oseb zaradi suma nepravilnosti pri financiranju in izvedbi gradnje športnega objekta v Ljubljani. Šlo naj bi za preiskavo financiranja Stožic, kriminalisti pa so preiskali tudi dom ljubljanskega župana Zorana Jankovića in mestno hišo. Od šestih oseb, ki so bile pridržane v jutranjih urah, so bile v večernih urah še vedno pridržane tri osebe, potekalo pa je že sedem hišnih preiskav.

Kot je pojasnil pomočnik direktorja NPU Robert Črepinko, se preiskave nanašajo na sum nepravilnosti pri preučitvi in izvedbi gradnje športnega objekta na območju Ljubljane. Na območju Ljubljane in Kranja je bilo izvedenih 23 hišnih preiskav, od tega na devetih naslovnih fizičnih oseb in na 14 naslovnih pravnih oseb in drugih uradnih prostorih. Predmet preiskave je tudi "ugotavljanje zakonitosti finančnih tokov v višini več 10 milijonov evrov", je pojasnil Črepinko. V preiskavo so vključene tako fizične kot pravne osebe, ki so bile vključene v odločanje o izvedbi in finančiranju tega objekta, doda.

Policija je včeraj med drugim preiskala tudi dom ljubljanskega župana, vendar pa Janković po zagotovilih odvetniške pisarne Čeferin ni bil pridržan. Janković je po končani preiskavi v mestni hiši v izjavi za medije potrdil, da ga policija preiskuje v zvezi s projektom Stožice. Po Jankovićevih besedah policistci sumijo, da so se zgordila tri kazniva dejanja - nevestno poslovovanje, zloraba položaja in golufija pri pridobivanju evropskih sredstev.

Črepinko pa je dejal, da v preiskavi, ki jo usmerja specializirano državo tožilstvo, policisti utemeljujejo sume storitve več kaznivih dejanj, med drugim tudi zlorabe položaja ali uradnih pravic, golufije na škodo Evropske unije, nevestnega dela v službi, zlorabe položaja ali zaupanja pri gospodarski dejavnosti, pranja denarja, ponareditve ali uničenja uradne listine ter sprejemanja koristi za nezakonito posredovanje. Slovenska kazenska zakonodaja za ta dejanja predpisuje kazneni tužni do osmih let zapora.

Policisti so včeraj začasno pridržali šest oseb, med njimi tudi Uroša Ogrina, direktorja Grep, ki je v partnerstvu z Mestno občino Ljubljana gradil športni objekt Stožice. Poleg njega naj bi bila med pridržanimi tudi Jankovićeva sinova, Damjan in Jure. Policisti pa so po nepravnih informacijah preiskovali tudi Jankovićovo sodelavko Jadranko Dakić in lastnika Energoplana Zlatka Srako. Preiskovali so tudi prostore Grep in Electe, ki je v delni lasti Jankovičevih sinov.

Zoran Janković je še dejal, da so bili policisti, ki so pri njemu doma na vrata potrki ob šesti uri, izjemno korektnej. Sam ni želel ugibati o morebitnem ozadju preiskave, poudaril pa je, da verjame v pravosodje in ostale organe, "ki so končno prišli, da se bo nehalo pisanje skozi posamezne kanale do posameznih medijev". V hišni preiskavi pri Jankoviću doma so policisti zasegli računalnik njegove žene Mije ter Jankovićev ipad, v mestni hiši pa so zasegli računalnike vodje kabinet, podžupana Janeza Koželja in dveh tajnic. Odnesli so tudi papirje v zvezi s projektom Stožice, je še povedal župan.

Da je bilo delo policije "maksimalno korektno", je ob odhodu iz mestne hiše dejal tudi Jankovićev odvetnik Aleksander Čeferin. Je pa, kot je poudaril, po vseh letih prakse presenečen, "na kakšne pravljice slovenska sodišča izdajajo odredbe za hišne preiskave".

Preiskave je komentiral tudi vodja poslanske skupine Pozitivna Slovenija in nekdanji ljubljanski podžupan Jani Möderndorfer, ki je prepričan, da se bo izkazalo, da je bil postopek zoper predsednika Pozitivne Slovenije nepotreben. V poslanski skupini PS pa so v izjavi za medije še zapisali, da domnevne nepravilnosti ljubljanskega župana iz neutemeljenih medijskih obtožb prehajajo v fazo uradne preiskave, kjer bodo štela le dejstva in ne zamegljanja.



Ljubljanski župan Zoran Janković pravi, da policisti sumijo, da naj bi v zvezi s Stožicami prišlo do nevestnega poslovanja, zlorabe položaja in golufije pri pridobivanju evropskih sredstev

ARHIV

Predsednik republike Danilo Türk pa je izrazil pričakovanje, da bodo pristojni organi opravili svoje de-

lo v skladu z zakonskimi pooblastili, ki jih imajo. Ob tem je poudaril, da so državljanke in državljanji pred zako-

nom enaki, so sporočili iz predsedništva urada.

Včerajšnje hišne preiskave so del letoto in pol trajajočega predkazenskega postopka, ki ga usmerja specializirano državno tožilstvo, so sporočili z Generalne policijske uprave. Po neuradnih informacijah naj bi bile povezane s prodajo zemljišč in projektom Stožice, ki ga je gradilo podjetje Grep. Ta naj bi 2. novembra 2010 od ljubljanske občine za gradnjo stadiona v Stožicah prejel dobrih 11 milijonov evrov in avgusta lani še skoraj štiri milijone evrov. Pol milijona evrov občinskega denarja je Grep, ki ga vodi Ogrin, po pisanku medijev sedem dni pozneje, 26. avgusta, nakazal podjetju Baza Dante, kjer je direktor Boštjan Stamejčič, sicer vodja projektov na Electi. Baza Dante je nato še isti dan 400.000 evrov nakazala Electi, ta pa dalje podjetju KLM Naložbe, ki je v 62,5-odstotni lasti ljubljanskega župana, in nekaj dni pozneje še 100.000 evrov rokometnemu klubu Krim, v katerem je Janković več let deloval kot predsednik. (STA)

CELOVEC - Predstavljen evrski kovanec o Koroški Začudenje zaradi polemike ob napisu Kärnten/Koroška

CELOVEC - Na gradu Vajškra pri Beljaku so včeraj uradno predstavili kovanec za 10 evrov, ki so ga skovali po osnutku desetletnega dijaka Phillipa Ogrisa iz Šmarjete v Rožu in ki je zaradi dvojezičnega napisa Kärnten/Koroška razburil nemško-nacionalno usmerjene duhove na Koroškem. Ob predstavitvi dvojezičnega kovanca so prav zaradi tega predstavniki avstrijske kovnice izrazili začudenje in nerazumevanje nad izjavami koroškega finančnega referenta Haralda Dobernika, ki je dvojezičnost na kovancu označil kot »nezasišano«.

Od svojega strankinega kolega v deželnih vlade naj bi se že distanciral celo deželni glavar Gerhard Dörfler (FPK), ki je dejal, da gre za »osebno mnenje Dobernika in ne za uradno pozicijo stranke FPK« - vsaj tako so na tiskovni konferenci v Vajškri citirali deželnega glavarja starši Philippa Ogrisa in predstavniki kovnice. Uradno se Dörfler od Dobernika ni distanciral, saj jasno do zadeve ni zavzel stališča. Novi deželni svetnik ljudske stranke na Koroškem Waldner pa je celo javno spraševal, v katerem svetu Dobernik še živi.

Kot smo poročali, je bil osnutek fanta za novi srebreni kovanec z motivi s Koroške in dvojezičnim napisom izbran na posebnem natečaju za koroške šole v preteklem šolskem letu. Poleg gore, jezera, sonca, oblakov in celovškega zmaja je na spodnjem robu napis Kärnten - Koroška.

Še pred predstavitevijo je za polemiko in nerazumevanje poskrbel deželni svetnik Harald Dobernik (FPK), za katerega je dvojezična oznaka naše zvezne dežele nekaj »nezaslišanega«, nemško nacionalna zveza koroških brambovcov (KAB) pa je celo zahtevala, da novi kovanec ne sme iti v obtok. Ne glede na domnevne popravke in pojasnila koroškega deželnega glavarja Dörflerja je tudi predstavnica avstrijske kovnice Andrea Lang bila zelo kritična do Dobernigovih izjav in poudarila, da kovanec konec prikazuje koroško stvarnost. Polemika proti kovancu pa kaže, da na Koroškem ure za nekatere še vedno drugače bijeo.

Mati dijaka Phillipa Ogrisa, Karin, je ob predstavitev kovanec poudarila, da političnih razprav v zvezi s kovancem in dvojezičnim osnutkom njenega sina ne želi komentirati. Kot mati pa je zelo ponosna na to, kar je sinu uspelo, je menila in dodala, da razburjenja zaradi dvojezičnega napisa ne razume. Phillip sam pa je v prvi vrsti ponosen, da je bila za motiv kovanca izbrana prav njegova slika, čeprav tega niti malo ni pričakoval.

Ivan Lukanc



Philips Ogris z maketo novega evrskega kovanca za 10 evrov

ČEDAD - Srečanja z novinarji Danes na obisku Toni Capuozzo, v sredo Mitja Volčič

ČEDAD - Čedadska knjižnica prireja niz srečanja z znanimi novinarji z naslovom "Od našega dopisnika". Dopisi (Dal nostro inviativo. Corrispondenze). Protagonisti debatnih večerov v cerkvi S. Maria dei Battuti, na katerih bo govora o mednarodnih odnosih, navorah, vojni, športu in družbi, bodo Toni Capuozzo, Mitja Volčič, Bruno Pizzul in Antonio Caprarica. Prvi gost knjižnice v Čedadu bo že danes ob 18.30 Toni Capuozzo. Izvedenec na področju mednarodnih konfliktov bo predstavil svojo zadnjo knjigo "La guerra spiegata ai ragazzi".

Naslednji teden, v sredo 3. oktobra, bo prav tako ob 18.30, v Čedadu Mitja Volčič, odličen poznavalec razmer v Srednjevzhodni Evropi in nekdanji Sovjetski zvezni. Konec oktobra bo v Čedadu prišel Bruno Pizzul, ki ga bosta spremļala sociolog in novinar Francesco Pira ter novinar Matteo Femia, avtorja knjige "Bruno Pizzul. Una voce nazionale", ki je posvečena prav nekdanjemu televizijskemu športnemu komentatorju. Zadnji gost čedadske knjižnice (datum srečanja še ni določen) bo Antonio Caprarica, dopisnik italijanske državne televizije Rai iz Londona. Caprarica bo spregovoril o svojih novinarskih in pisateljskih izkušnjah ter svoji knjigi o letošnjih olimpijskih igrah "Oro argento e birra". (NM)

KOPER - Od 1. do 6. oktobra Prihodnji teden otroški gledališki festival Pri svetilniku

KOPER - V koprskem gledališču prihodnji teden medsevobodo otroke in mladostnike. Drugi festival otroških gledaliških predstav "za mularijo", poimenovan Pri svetilniku, jim bo od 1. do 6. oktobra ponudil izbor kakovostnih gledaliških predstav, ustvarjalne delavnice ter učne ure o gledališču in gledaliških poklicih. Poleg koprskega sodelujejo še gledališki ansamblji iz Trsta, Celja in Kranja, med predstavami pa je več takih, ki so bile že nagrajene na mednarodnem festivalu igranih predstav za otroke in mlade Zlate palice.

Dopolnje bodo otroke in mladostnike na ogled predstav in učne ure o gledališču popeljale obalne šole. Otroci bodo z igralcem Gregorjem Gečem ob popoldnevih risali majice, se s pevko Tinkaro Kovač in njeno flavto sprehodili po glasbeni stezici, uganjali norčice z nagajivo dekllico Tinko Binko Pobalinko in se zabavali s klovnom.

Ansambel Gledališča Koper se bo na festivalu predstavil z Naočnikom in Očalnikom na počitnicah in Groznim Gašperjem. Predpremierno bo uprizorjen interaktivni avtorski gledališki projekt igralke Ajde Toman Binka Tinka Pobalinka - Nagajvka v čudežni deželi. Prešernovo gledališče Kranj bo gostovalo s predstavama Blazno resno o seksu Dese Muck ter Muco copatarico Ele Peroci in Dese Muck. Slovensko stalno gledališče Trst bo uprizorilo igro Deseti ralček Milana Jesiha, Slovensko ljudsko gledališče Celje pa Mačka Murija Kajetana Koviča. Festival bo postregel še s predstavo Cifromanija Majke Gal Štromar iz vivedbi Zavoda za kulturne dejavnosti AMANART in baletom Pepelka, ki ga bo po zgodbi francoske pravljicarja Charlesa Perraulta izvedel Art Dance Studio iz Portoroža.

Pusićeva ne razume, kaj želi Slovenija glede LB

NEW YORK - Hrvaška zunanjina ministrica Vesna Pusić je včeraj ob robu zasedanja Generalne skupščine ZN dejala, da ne razume, kaj želi Slovenija doseči pri reševanju vprašanja tožb proti LB in NLB na Hrvaškem in jo obtožila spremnjanja stališč. Tako se je odzvala na izjavo slovenskega kolega Karla Erjavca, da Hrvaška spreminja stališča glede tega vprašanja in da zato glede rešitve ni optimist.

Moja Kleva v vodstvu ženske organizacije PES

BRUSELJ - Slovenska evropska poslanka in podpredsednica Socialnih demokratov Mojca Kleva je bila včeraj na letni konferenci izvoljena v vodstvo ženske organizacije Stranke evropskih socialistov (PES Women). Na konferenci so razpravljali tudi o boju proti brezposelnosti mladih žensk in še posebej o ovirah, s katerimi se mlade ženske srečujejo pri vstopanju na trg dela ter predvsem na rešitve za ugotovljene probleme mladih žensk. S strokovnjakinjam s področja trga dela in predstavnicami držav članic, kjer so stopnje brezposelnosti nizke so razpravljali tudi o potrebnih zakonodajnih ukrepih na evropski ravni.

Slovenska državljanja odstranila črni gradnji v hrvaški Istri

PULJ - Hrvaško ministrstvo za gradbeništvo in prostorsko ureditev je včeraj potrdilo, da sta slovenska državljanja sama odstranila svoja nezakonita zgrajena objekta v naselju Peruški v občini Marčana pri Pulju v Istri. Slovenska državljanja sta stanovanjska objekta zgradila zunaj zazidljivih območij, enega celo v z zakonom zaščitenem gozdu, in sicer po 21. juniju lani.

Ta datum je Hrvaška določila kot skrajni rok, do katerega so lahko lastniki poskusili legalizirati črne gradnje. V primeru slovenskih lastnikov gre za stanovanjska objekta v velikosti 56 oziroma 45 kvadratnih metrov, vključno s podstrešji. Lastnika sta bila brata Eden od njiju je v pogovoru za hrvaške medije dejal, da se zaveda svoje napake. Njegov brat, ki je iz Kranja, pa je bil ogorčen, saj je moral porušiti hišo, v katero je vložil 35.000 evrov, plačati pa je moral tudi 1000 evrov kazni.



POLITIKA - Predsednik vlade prvič pristal na možnost, da bi sam sebe nasledil

Monti bi »v skrajni sili« ostal na čelu vlade tudi po volitvah

Polverinijeva končno odstopila - Pritiski za pospešeno odobritev zakona proti korupciji

NEW YORK, RIM - Predsednik vlade Mario Monti je včeraj izrazil pripravljenost, da v skrajni sili tudi po parlamentarnih volitvah, ki bodo prihodnjo pomlad, ostane na čelu vlade. »Pretehtal bom, nič ne morem izključiti,« je dejal Monti ob robu zasedanja Generalne skupščine ZN v New Yorku.

»Če bodo razmere take, da bom lahko po volitvah koristen, potem to bom,« je dejal Monti, ki ga številni predstavniki italijanskega gospodarstva pozivajo, naj ostane na čelu vlade. »Če me bodo vprašali, bom razmisliš,« je dejal Monti.

Monti je sicer povedal, da bi raje videl, da bi spomladanske volitve dale jasnega zmagovalca. Hkrati je ponovil, da sam na volitvah ne bo nastopil, saj je kot dosmrtni senator že član parlamenta in da se ne namenava vključiti v nobeno stranko.

Ekonomist Monti je vodenje vlade prevzel po odhodu nekdanjega premiera Silvia Berlusconija s položaja novembra 2011, da bi Italijo popeljal iz gospodarske krize. Na čelu tehnične vlade je uvedel številne reforme, zaradi katerih so v državi



Mario Monti govori pred GS ZN ANSA

stimi članicami EU, ki ogrožajo stabilnost območja evra, saj je njegova vlada uveljavila pomembne strukturne reforme in varčevalne ukrepe.

Montijeva izjava, da je pripravljen ostati na čelu vlade tudi po volitvah, je sedvač močno odjeknila v Italiji. Pozdravil jo je edinole voditelj UDC Pier Ferdinando Casini. Prvaka Demokratske stranke Pier Luigi Bersani in Ljudstva svobode Silvio Berlusconi sta opozorila, da je treba najprej izpeljati volitve. Predstavniki ostalih strank pa so novico negativno sprejeli.

Medtem je včeraj predsednika deželnega odbora Lacijskega Renata Polverini končno odstopila. Svoj odstop je bila napovedala že v ponedeljek, očitno pa je hotela pred tem korakom še marsikaj urediti in pospraviti. Tako je med drugim včeraj pred odstopom s 15 zmanjšala na 10 število deželnih odbornikov. Iz svoje vlade (zdaj v odstopu) je umaknila večinoma somišljenike podpredsednika Evropske komisije Antonija Tajanija, sicer tesnega sodelavca Silvia Berlusconija. Polverinijeva je namreč prepričana, da je Tajani s svojim spletkarjenjem

bistveno pripomogel h klavnemu koncu njene uprave.

Sicer pa prihajajo v javnost novi podatki o potratu javnega denarja ter o korupciji, ki sta pokopala desnosredinsko upravo Lacijskega. Tako tehnik L'Espresso poroča o razkošnem izletu, ki si ga je Polverinijeva to poletje privoščila na otok Ponzo.

Medtem se množijo pozivi parlamentu, naj čim prej odobri zakonski osnutek za boj proti korupciji, ki ga že dalj časa zavira Ljudstvo svobode. Dnevnik La Repubblica je pod spletno peticijo v tem smislu v 24 urah nbral več kot 50 tisoč podpisov. Med podpisniki je tudi nekdanji premier Romano Prodi. Tajnik demokratov Bersani je že v sredo predlagal, naj vlada pospeši odobritev zakonskega ukrepa z zahlevanjem zaupnice. Toda pravosodna ministrica Paola Severino meni, da je takšna odločitev preuranjena. Včeraj je zapadel rok za vložitev popravkov v poslanski zbornici. »Prihodnji teden bomo zakonski osnutek obravnavali v pravosodni komisiji. Upam, da ne bo novih ovir,« je dejala Severina.

JAVNE FINANCE

Uspešna izdaja obveznic

RIM - Italija je včeraj kljub vnovičnemu zaostrovjanju krize v območju evra uspešno izdala pet- in 10-letne obveznice. Sicer je zbrala 5,645 milijarde evrov, kar je nekoliko pod ciljno vrednostjo šestih milijard, a so se obrestne mere v primerjavi z zadnjima podobnima izdajama znižale.

Zakladnica je izdala za 2,718 milijonov evrov obveznic z ročnostjo petih let, pri čemer je zahtevana donosnost znašala 4,09 odstotka. V zadnji podobni izdaji 30. avgusta je bila 4,63-odstotna. Prav tako je Rim izdal za 2,927 milijarde evrov 10-letnih obveznic po povprečni obrestni meri 5,24 odstotka. Konec avgusta so vlagatelji zahtevali 5,82-odstotno donosnost. Na sekundarnem trgu se je sicer donos do dospelošči 10-letne italijanske obveznice včeraj gibal pri 5,20 odstotku. Izdajo obveznic so vlagatelji razglasili za enega od pomembnejših preizkusov za Rim, saj so se v zadnjih dneh okrepila pričakovanja, da se bo Italija okužila od Španije in bo tudi sama potrebovala finančno pomoč Evropi. V sredo so delnice na milanski borzi v povprečju izgubile več kot tri odstotke.

ZA 480 MILIJONOV Berlusconi prodaja vilu na Sardiniji

RIM - Nekdanji premier Silvio Berlusconi prodaja svojo razkošno vilu na Sardiniji, ki je bila v minulih letih prizorišče pojavljivih zabav z brhkimi dekleti. Za vilo, kjer so potekale zabave, zaradi katerih je Berlusconi postal tarča številnih kritik, se zanimajo arabski emir, londonski poslovnež in ruski magnat.

Za Vilo Certoso v znamenitem obmorskom mestu Porto Rotondo na obali Sardinije Berlusconi zahteva 450 milijonov evrov. Vila leži v 80 hektarjev velikem parku, kjer se bohotijo številne eksotične rastline, za katere je skrbel sam Berlusconi. Posestvo se lahko pojavlja tudi z dvema jezera, umetnim vulkanom in gledališčem.

Berlusconi je vilo uporabljal kot svojo poletno rezidenco od leta 1988. Mediji magnat je avgusta, v času poletnih počitnic v sili s površino 2500 kvadratnih metrov gostil predsednike vlad in držav, ki so lahko v Berlusconijevi družbi uživali med pogledom na morje. Med drugim je Berlusconi leta 2005 obiskal tedanjí britanski premier Tony Blair, leta 2003 pa ruski predsednik Vladimir Putin.

KRIZA - Stavko oklical sindikata Fim-Cisl in Uilm-Uil

Cestne zapore okrog Taranta proti zaprtju železarne Ilve



Cestna zapora na državni cesti št. 100 Taranto-Bari ANSA

MEDIJI - Napolitano za spremembo zakona Farina napisal članek, zaradi katerega je obsojen Sallusti



RIM - Članek, zaradi katerega je bil s sredino razsodbo vrhovnega sodišča dokončno obsojen direktor časnika Il Giornale Alessandro Sallusti na 14 mesecov zapora, je v resnicu pod psevdonomom Dreyfus napisal Renato Farina, nekdanji direktor časnika Libero, ki je bil svoj čas izključen iz časnarske zbornice zaradi sodelovanja s tajnimi službami. To je včeraj priznal sam Farina z nastopom v poslanski zbornici, v katero je bil izvoljen na listi Ljudstva svobode. Farina je ob

obžaloval, da je napisal žaljiv članek na račun sodnika Giuseppeja Cicolova. Zavzel se je za revizijo procesa, sicer pa je predsednika republike Napolitana pozval, naj Sallustija pomilosti.

Napolitano pa je v zvezi s to zadevo včeraj dopoldne sprejel pravosodno ministrico Paolo Severino. Oba se strijnata, da je treba spremeniti sedanjo italijansko zakonodajo o obrekovanju prek tiska in da je treba preprečiti izvedbo Sallustijeve kazni.

KULTURA - V Rimu Razstava del nizozemskega slikarja Vermeerja

RIM - V muzeju Scuderie del Quirinale so včeraj odprli razstavo Jan Vermeera (1632-1675). To je prva razstava tega nizozemskega slikarja v Italiji. Pod naslovom Vermeer, zlato stoletje nizozemske umetnosti bo predstavljen izbor Vermeerevih mojstrov, ob njih pa še dela njegovih sodobnikov. Do 20. januarja bo v Rimu mogoče občudovati tudi dela slikarjev, kot so bili Carel Fabritius, Nicolaes Maes in Pieter de Hooch, ki so imeli pomembno vlogo v zlatem stoletju nizozemskega slikarstva. Danes je na svetu poznanih 37 Vermeerevih slik, ki so vključene v različne zbirke. V Rimu jih bo na ogled osem, med njimi Dekle z redčim pokrivalom in Uličica v Delftu.

Jan Vermeer se je rodil v Delftu na Nizozemskem. O njegovem življenju je malo zanesljivih podatkov. Večino časa je prebil v rojstnem kraju. Od leta 1653 je bil član slikarskega ceha. Poleg slikanja se je moral zaradi denarnih težav ukvarjati tudi s trgovanjem s slikami. Umetnik je mojstrsko obvladal igro svetlobe in perspektivo.

Marchionne: Fiat ne potrebuje pomoči

PARIS - »Fiat ne potrebuje pomoči ne od Italije ne od Evrope.« Tako je povedal Fiatov pooblaščeni upravitelj Sergio Marchionne, ko se je včeraj udeležil odprtja avtomobilskega salonu v Parizu. Marchionne je v daljšem pogovoru s časnikarji branil spojitev s Chryslerjem. »Brez Chryslerja bi Fiat v Evropi trpel peklenke muke,« je dejal in pristavljal, da je treba spojiteti proces čim prej dokončati.

Prvi mož Fiata je potrdil, da ne namenava zapustiti Italije. Za investicije se bo odločil, ko bodo tržne razmere perspektivne. Sicer pa je Marchionne zatrdir, da bi Italija moralna z davčnimi olajšavami spodbujati izvoz.

V boju za tujejezičnega oskarja z zmagovalcem Berlinala

RIM - Italija se bo za nominacijo za nagrado oskar za najboljši tujejezični film potegovala s filmom Cesar mora umreti bratov Paola in Vittoria Tavianija, ki je velik zmagovalec letosnjega 62. Berlinala. V filmu, ki je na rejen kot dokumentarna drama in je bil posnet v strogo varovanem delu znanega rimskega zapora, skupina obsojencev pripravlja uprizoritev Shakespearove tragedije Julij Cezar, igro o izdajstvu, nasilju in izgubljeni časti. Film, ki je na letosnjem Berlinalu prejel glavno nagrado festivala, zlatega medveda, je tako vključen na seznam filmov z vsega sveta, ki se bodo potegovali za vrstitev med pet nominirancev za tujejezičnega oskarja. Organizatorji najbolj prestižne filmske prireditve naj bi odločitev o nominirancih sporočili 10. januarja, na grajenci pa bodo znani 24. februarja.

Policija aretirala 43 domnevnih mafijcev

RIM - Policija je v večji akciji zoper mrežo preprodajalcev mamil kalabrijske mafije 'Ndrangheta po vsej državi včeraj aretirala 43 domnevnih mafijcev ter zasegla nepremičnine in gotovino v vrednosti 50 milijonov evrov.

'Ndrangheta je bila v preteklih letih aktivna predvsem v Kalabriji na jugu Apensinskega polotoka, v zadnjih letih pa so postali dejavniki tudi na severu države. V začetku meseca je policija tako izdala zaporne naloge za 37 domnevnih mafijcev z območja Milana.

Policija je tudi včeraj aretirale poleg v Kalabriji izvedla tudi v Lombardiji, Toskani in območjih okoli Rima in Neaplja. 'Ndrangheta sicer trenutno velja za najmočnejšo izmed italijanskih mafijskih združb. Poleg 'Ndranghete so v Italiji prisotne še Camorra v Neaplju, Cosa Nostra na Siciliji in manjša Sacra Corona Unita v Apuliji.

ZLATO
(99,99 %) za kg **44.279,53 €** +632,32

SOD NAFTE
(159 litrov) **112,23 \$** +1,99

EVRO
1,2874 \$ +0,0029

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

valute	evro (povprečni tečaj)
ameriški dolar	1,2874 1,2845
japonski jen	99,98 99,82
bolgarski lev	1,9558 1,9558
češka korona	24,859 24,983
danska korona	7,4560 7,4561
britanski funt	0,79390 0,79400
madžarski forint	284,92 285,78
litovski litas	3,4528 3,4528
latvijski lats	0,6963 0,6962
poljski zlot	4,1436 4,1511
romunski lev	4,5185 4,5178
švedska korona	8,4500 8,4998
švicarski frank	1,2084 1,2088
norveška korona	7,3800 7,4030
hrvaška kuna	7,4550 7,4515
ruski rubel	40,0350 40,1730
turška lira	2,3038 2,3053
avstralski dolar	1,2354 1,2421
brazilski real	2,6136 2,6118
kanadski dolar	1,2658 1,2633
kitajski juan	8,1150 8,0961
indijska rupija	68,3290 68,7400
južnoafriški rand	10,5499 10,5700



OBČINA TRST - Župan Roberto Cosolini vabi vse občane, da se jutri dopoldne udeležijo pobude za rast mesta

Simboličen sprechod za obnovo in preporod starega pristanišča

Cosolini: Pristaniške dejavnosti so nemogoče - Med gradbenimi špekulacijami in naložbami velika razlika

Tržaško staro pristanišče mora postati del Trsta in ga je treba zato korenito obnoviti. Delati je treba na tem, da se bodo v njem razvijale različne dejavnosti, sploh pa mora biti to območje odprto za javnost oziroma za Tržačane, ki imajo nenazadnje do tega pravico. Kdor zagovarja status quo ali spodbuja njegovo uporabo v pristaniške namene, samo zavira razvoj mesta. Ali pa si kdo predstavlja, da bi lahko tovornjaki dnevno peljali po tržaškem nabrežju, saj je to zanje edina možna pot (obalna cesta je za tovornjake že tako prepovedana, na Ul. Commerciale pa je bolje ne pomisliti)?

To je stališče tržaškega župana Roberta Cosolinija, ki je že večkrat poudaril, da je treba prostocarinsko cono v starem pristanišču vsaj delno premakniti na drugo območje, namenjeno za pristaniške dejavnosti. Na ta način bo končno mogoč razvoj starega pristanišča, na katerej je že 30 let v bistvu onemogočena vsaka nova dejavnost in torej naložba, pa čeprav bi lahko to zdaj storili družbi Greensisam ter Portocittà, ki sta si zagotovili skoraj stoletno koncesijo za upravljanje starega pristanišča. Da je mogče prostocarinsko cono premakniti, je potrdil tudi Rim in je zdaj v bistvu na novi ustreznejši stališči italijanske vlade dovolj podpis prefekta. Tisti, ki opozarjajo na nevarnost pred divjimi gradnjami pa morajo ločevati, pravi župan, ker je med gradbenimi špekulacijami in naložbami, ki prinašajo delovna mesta in blaginjo, velika razlika.

Cosolini bo v soboto priredil simboličen sprechod od Velikega trga do starega pristanišča, da bi s tem idejno povzel prireditev Next, ki sloni na znanosti in prihodnosti, s starim pristaniščem, ki predstavlja prihodnost Trsta. Pobudo je predstavil včeraj popoldne na županstvu in paviljn vse, da se udeležijo sprehoda. Udeleženci se bodo zbrali na Velikem trgu, od koder bodo krenili proti staremu pristanišču okrog 10.15. Sprehod se bo zaključil približno 30 minut kasneje.

To bo odlična priložnost, da se čim širši krog ljudi na državnih in na mednarodnih ravni seznanji s potencialom mesta in starega pristanišča, je poudaril Cosolini. Namen pobude je namreč spodbujati razpravo, ker je nujna jasnost

glede vprašanja, ali mora to biti še naprej prostocarinsko območje, ali ne. Župan je mnenja, da ne. Ravno tako je potrebna jasnost, ali bo to območje še naprej državna last. Podjetniki oziroma vlagatelji potrebujejo namreč jamstva glede prihodnosti, še predvsem iz pravnega vidika. Pristaniške dejavnosti v starem pristanišču vsekakor niso mogoče in se morajo razvijati v novem pristanišču, ki se bo v prihodnosti še razvijalo. Pristaniška oblast pa ne bo izgubila nič. Dovolj je pomisli na logistično ploščad, je ocenil Cosolini.

Več kot 80 odstotkov Tržačanov je mnenja, da je staro pristanišče potrebno sprememb, je še povedal. Zato je skrajni čas, da se stvari premaknejo z mrtvega tira. Župan je že spodbudil na več način obnovo starega pristanišča in tudi priredil jutrišnji sprechod. Toda odslej bodo na vrsti drugi, je poudaril Cosolini in opozoril, da je nujen učinkovit marketing v Italiji in na mednarodnem prizorišču. Za to pa je nujna skupna strategija.

Aljoša Gašperlin

Tržaški župan Roberto Cosolini se zavzema za urbanistični razvoj starega pristanišča

KROMA



SEL - Tiskovna konferanca o fuziji Acegas-Hera

»Brez združitve bi Trst izgubil družbo Acegas«

Po združitvi družb Acegas-Aps in grupacije Hera iz Emilije-Romagne bo še utrjena kontrola javne uprave nad za družbo pomembnimi storitvami, kot so dobava vode, plina in električne, poleg tega pa ne bo mesto ostalo brez lastnega podjetja. Družba Acegas je namreč zelo zadolžena (470 milijonov evrov) in je zelo verjetno, da bi morali brez te fuzije podjetje Acegas prodati po kosih. Kar pa je še najbolj pomembno, bodo tarife še naprej določali na lokalni ravni (na Tržaškem je za to pristojno območje ATO, ki ga sestavlja pokrajinska predsednica in župani okoliških občin oz. njihovi zastopniki), nekatere storitve (kot npr. upravljanje pokopaliskih storitev) pa se bodo morda vrnil oz. ostale v lokalni režiji.

To so glavni razlogi, zaradi katerih so tržaški občinski svetniki Levice, ekologije in svobode Marino Sossi, Daniela Gerin in Mario Reali podprtli združitev med Acegasom in Hero med ustrezno razpravo v občinskem svetu. Svetniki

SEL so pri tem tudi vložili resolucijo z nekaterimi zahtevami, ki jo je občinski svet sprejel.

Zakaj je SEL podprt fuzijo, sta razložila včeraj na tiskovni konferenci občinski svetnik Marino Sossi in odgovorni za delo v pokrajinskem forumu SEL Waldy Catalano. SEL je blizu delavcem, je povedal Sossi. Glede na dejstvo, da so sindikati Cgil, Cisl in Uil po številnih sindikalnih skupščinah podprli združitev, je to operacijo podprt tudi SEL. Toda SEL je tudi predstavil, kot rečeno, resolucijo z zahtevami, ki jih bo moral tržaški župan Roberto Cosolini zdaj upoštrevati v pogajanjih s Hero. Med zahtevami je ustanovitev svetniške komisije, ki bo morala proučiti možnost neposrednega upravljanja nekaterih storitev v Trstu. Dalje je nujna zaščita delovnih mest, kot tudi zagotovo, da bodo ostala vsa delovna mesta v Trstu. Tarife za vodo pa ne bodo smele nenazadnje nikdar preseči stopnje inflacije.

A.G.

PRISTANIŠKA KAPITANIIJA

Zamenjava na čelu obalne straže, novi poveljnik domaćin



Na tržaški pristaniški kapitaniji bo danes ob 10.30 slovesna zamenjava na čelu obalne straže in deželne pomorske direkcije. Kontraadmiral Antonio Basile (*na slikici*) odhaja, na njegovo mesto pa prihaja domaćin. Kapitan bojne ladje Goffredo Bon, ki bo odslej povejaval tržaški kapitaniji, se je namreč rodil v Ronkah in živi v Tržiču, kjer je med letoma 2002 in 2005 vodil tamkajšnjo pristaniško kapitanijo. Slovesnosti bo prisostvoval sam generalni poveljnik italijanskih pristaniških kapitanij Pierluigi Cacioppo. Antonio Basile se po treh letih seli na jug, prevzel bo vodstvo neapeljske pristaniške kapitanije in pomorske direkcije dežele Kampanije.

TRIESTE NEXT - Danes uradno odprtje evropskega salona inovacije in znanstvenega raziskovanja

Znanost in prehrana tri dni v ospredju

150 dogodkov in 200 predavateljev, med njimi ugledni znanstveniki in podjetniki - Mestni muzeji vse tri dni odprti, v naravoslovnem muzeju že odprli razstavo

Znanost je zavladala v Trstu. Danes je dan evropskega salona za inovacijo in znanstveno raziskovanje Trieste Next, velikega dogodka, ki bo do nedelje zasedel krajevno sceno, Trst pa se bo v tem času spremenil v velik laboratorij. V 28 lokacijah bo na sprednu 150 srečanj, na katerih bo nastopilo dvesto predavateljev iz raznih držav - znanstveniki, podjetniki in predstavniki institucij. Za nekatere dogodke - skoraj vsi so brezplačni - pa so vsa mesta že zasedena.

Festival je razdeljen v pet tematskih sklopov - Znanost prihodnosti, Mesto znanosti, Next za otroke, Next za šole in Mesto kave. Večna nit prve izvedbe evropskega salona pa je prehrana. Pod gesmom »Save the Food« bo govor o varni prehrani, gensko spremenjenih organizmih, politikah za raziskovanje, novih izumih v živilskem sektorju, percepciji hrane, vplivu na zdravje, prehrambnih motnjah in visokakovostnih krajevnih proizvodih. Trieste Next pa bo tudi priložnost za razmišljanje o prostem dostopu in znanosti na svetovnem spletu, ženskah v svetu raziskovanja, prenos tehologije in mentalnem zdravju.

Med uglednimi gosti gre omeniti nekdanjega sodelavca predsednika ZDA Baracka Obame na temo gensko spremenjenih organizmov Rogerja Beacchija, direktorja harvardske knjižnice Roberta Darn-

V naravoslovjem muzeju v Ulici Tominz so otroci in direktor Nicola Bressi včeraj odprli razstavo o prehrambi verigi. Cibo bestiale, prvi dogodek v sklopu festivala Trieste Next; razstava bo na ogled tudi v prihodnjih mesecih



tona, generalnega podsekretarja ramsarske konvencije o mokriščih Nicka Davida, biofizika in zavodnika prostega dostopa do znanosti Cameron Neylon, italijanskega ministra za solstvo, raziskovanje in univerzo Francesca Profuma, virologinjo Ila-

rio Capua, novinarja Davideja Paolinija, podjetnike in menedžerje Giuseppeja Bona, Roberta Brazzaleta, Alberta Baulija, Eleno Zambon in Mattea Zoppasa, glasbenika Maria Brunella ter igralca Fabrizia Gifuni in Marca Paolinija, pa še lažko naštevali.

Uradno odprtje bo danes ob 15. uri v gledališču Verdi, kjer bodo svoj pozdrav prinesli predstavniki institucij ter organizatorjev (pobudniki so Občina Trst, Univerza v Trstu in založnik Nordesteuropa Editore, direktor festivala je Filiberto Zovico). Sledilo bo javno srečanje o evropski politiki na področju raziskovanja s predsednico Evropskega sveta za raziskovanje Helgo Nowotry, predsednikom vladne agencije Anur Stefanom Fantonijem in podpredsednico Confindustria Diano Bracco. Podrobren tridnevni program z urniki in lokacijami je na spletni strani www.triestenext.it.

Župani Silvia Caruso (Škocjan), Claudio Pedrotti (Pordenon), Ettore Romoli (Gorica) in Matej Arčon (Nova Gorica) so prvi štirje krajevni župani, ki so podpisali sporazum za preprečevanje zapravljanja hrane, ki temelji na resoluciji Evropskega parlamenta. Radinski voditelj Massimo Cirri se bo jutri opoldne v gledališču Verdi pogovarjal s stotimi župani podpisniki sporazuma.

Občina Trst sporoča, da bodo mestni znanstveni muzeji (naravoslovni muzej, akvarij, botanični vrt in morski muzej) od danes do nedelje izjemoma odprti od 10. do 19. ure, danes ob 17. uri pa bo na vrsti voden ogled akvarija. V naravoslovjem muzeju v Ulici Tominz pa je od 9. do 20. ure na ogled zanimiva razstava o prehrambi verigi, roparjih in plenih Cibo bestiale.



DOLINA - Srečanje domačega občinskega in tržaškega pokrajinskega odbora

Večjih težav ni, na dnevnem redu pa je bilo kar nekaj točk

Od cestarske hiše pri Zabrežcu do verskega turizma - Krožišče v Boljuncu prihodnje leto - Problem naftnih rezervoarjev

Občina Dolina nima večjih odprtih vprašanj v odnosih s Pokrajino Trst, vsekakor je bil včerajšnji sestanek obej odborov (občinskega in pokrajinskega) na dolinskem županstvu še kar dolg, na njem pa so obravnavali več točk.

Včerajšnja je bila druga iz niza t.i. »potujočih« sej pokrajinskega odbora v posameznih občinah (prva je potekala v sredo v Miljah), na katerih se predsednica Maria Teresa Bassa Poropat in odborniki srečujejo s krajevnimi upravitelji. Tokrat je bila na vrsti Dolina, kjer se je po uvodnem posegu županje Fulvie Premolin razvila razprava o posameznih točkah, v kateri sta posegli Premolinova in Bassa Poropatova ter člani njunih odborov. Gre npr. za vprašanje bivše cestarske hiše na pokrajinski cesti pri Zabrežcu, kjer bi lahko uredili skladnišče soli oz. orodja (Pokrajina tu čaka na odziv krajevne srejenje, ki se je zanimala za to), dalje za vprašanje vzdrževanja pokrajinskih zelenic, kjer obstaja dogovor o določitvi tistih, ki bi jih vzdrževala Občina.

Glede vzdrževanja cest bo pokrajinska uprava v dveh tednih izdala razpis, prav tako namerava urediti ceste na območju mejnih prehodov druge kategorije, glede odstranjanja zelenja na pokrajinskih cestah, ki gre do skozi vaška jedra, pa ni pristojna. Z deli za ureditev novega krožišča v Boljuncu - nanje Občina Dolina čakala sedem let - bi morali začeti prihodnje leto, prej je potrebno kvantificirati razlastitve, tako kot v primeru načrtovane ureditve mladinskega centra na Pesku.

V zvezi s šolstvom je Premolinova opozorila na razsodbo ustavnega sodišča, ki je razveljavila del varčevalnega manevra Montijkeve vlade, kjer se je določalo število učencev za ohranitev samostojnosti šole. Na področju kmetijstva bo med drugim Pokrajina zaprosila za sredstva, s katerimi bi lahko še naprej razpolagali z merilnimi napravami za nadzorovanje bolezni rastlin, v prvi vrsti vinške trte in oljke. Glede promocije teritorija pa bi se Občina Dolina lahko vključila v projekt tržaške škofije, ki snuje mrežo t.i. »verskih« turističnih poti, glede ovrednotenja stolnici prve svetovne vojne pa je bila omenjena možnost ureditve strelskej jarkov in vojaške ceste na Sv. Mihaelu. To je povezano tudi s kulturo, kjer Pokrajina spričo manjših razpoložljivih sredstev namerava podpreti tiste, ki imajo pokrajinski pomen.

Skoraj nemočni pa sta tako Občina kot Pokrajina glede vprašanja smradu, ki se širi iz naftnih rezervoarjev družbe Siot po Krmenki in okolici. Problem je v razliki med tistim, kar doživljajo prebivalci in tistim, kar predvidevajo določila. Glede tega lahko Pokrajina poseže in se dogovarja z družbo Siot, vendar brez velikih rezultatov, je bilo rečeno. (iz)



Prisotne je uvodoma nagonorila dolinska županja Fulvia Premolin

KROMA

DOLINA - Včeraj popoldne tudi seja občinskega sveta Končali dela za poldruži milijon evrov Prenovljena šola Gregorčič in gledališče Prešeren

Več evropskih projektov - IMU: gostje domov za ostarele bodo plačali samo za prvo hišo - Resolucija o zaščiti okolja in zdravja

V Občini Dolina so zaključili dela za poldruži milijon gradbenih investicij, v posloku so obnove vaških jedor v Borštu, Zabrežcu, Krogljah in Ricmanjih ter cestnih odsekov v Logu in Puljah, Občina pa sodeluje pri evropskih projektih, katerih skupna vrednost znaša 577.000 evrov. Vse to izhaja iz uvodnega poročila županja Fulvie Premolin na včerajšnji popoldanski seji dolinskega občinskega sveta, ki je potekala po srečanju odborov dolinske občine in tržaške pokrajine.

Največji zalogaj - 900.000 evrov - je znašala obnova stavbe Nižje srednje šole Simona Gregorčiča v Dolini, katere slavostno odprtje bo 13. oktobra, medtem ko bodo 26. oktobra odprli prenovljeno dvorano gledališča France Prešeren v Boljuncu. Poleg tega se končuje projekt ugotavljanja občinskega premoženja, glede vprašanja v zvezi s stavbo bivše osnovne šole v Mačkoljah, ki je v državnih lasti, pa se je Občina neuradno odločila, da sproži postopek za točno določitev vrednosti stavbe in da sočasno začne pogajanje z

Agencijo za javno posest. V nadaljevanju so svetniki sprejeli uravnovešenje finančnega poslovanja ter odobrili občinski pravilnik za izvajanje občinskega davka na ne-premičnine IMU, kjer so med drugim določili, da bodo osebe, ki prebivajo v domovih za ostarele, plačevale le davek na prvo stanovanje. Za tri meseca (do decembra letos) so tudi obnovili konvencijo z občinama Manzano in Arta Terme v Furlaniji za tajniško službo, pri čemer je svetnik Liste Gombač Boris Gombač opozoril na kršitev občinskega statuta, saj občinski tajnik ne obvlada slovenščine, zato bi morali statut spremeniti in dopustiti, da službo lahko opravlja tudi oseba brez znanja slovenščine. Premolinova mu je odgovorila, da so župani dvojezičnih občin tržaškega prefekta zaprosili, naj najde rešitev, Gombač pa je ob tej priložnosti tudi vložil resolucijo, ki jo je na koncu umaknil in je bila obnova konvencije soglasno sprejeta, tako kot so soglasno odobrili tudi pravilnik za službo nadzora v bližini šol, potem ko so na predlog Gom-

bača oz. občinskega tajnika Garuppia črtali potrebo po preverjanju ekonomskega stanja kandidatov in vključili delovanje komisije, ki bi preverjala kandidate. Sklep o spremembni pravilnika za delovanje občinskega sveta je županja umaknil, z večino glasov pa je bil odobren novi občinski pravilnik o pridobivanju del, služb in dobav v lastni režiji, kjer je več strani prišel predlog, da bi na oglašni dežki oz. spletu objavili tudi odločitve občinskih uradov.

Občinski svet je na koncu tudi soglasno sprejel resolucijo, ki so jo podpisali načelniki vseh svetniških skupin in na podlagi katere bodo morali županja, občin in občinski svet od zdravstvenih oblasti zahtevati poročilo o zdravstvenem stanju občanov Občine Dolina glede na število smrtnih hospitalizacij v zadnjih petih letih. Prav tako naj od deželne agencije za varstvo okolja Arpa zahtevajo, naj preveri, in kolikšni meri si industrijski obrati na ozemlju Občine Dolina prizadevajo, da bi odpravili vire onesnaženja. (iz)

ZNANOST - Pokrajinsko priznanje ugledni raziskovalki

Margherita Hack velik zgled strokovnosti in pokončnosti



Maurizio Vidali, Margherita Hack in Maria Teresa Bassa Poropat

Margherita Hack je zgled strokovnosti, pokončnosti in svobodnega mišljenja. Predsednica Maria Teresa Bassa Poropat je s temu besedami utemeljila včerajšnjo podelitev pečata Pokrajine Trst ugledni znanstvenici, ki jo je pred kratkim z visokim državnim priznanjem odlikoval tudi italijanski predsednik Giorgio Napolitano.

Hackova se je zahvalila predsednici in pokrajinski upravi za priznanje. Dejala je, da se ima za Tržačanko, čeprav je rojena v Toskani, v našem mestu pa živi in raziskuje že več desetletij. Pristojne oblasti je znanstvenica pozvala, naj še naprej skrbijo za razvoj krajevnih znanstvenih in raziskovalnih ustanov, ki med drugim prispevajo k razvoju in prepoznavnosti Trsta in pokrajine širokemu svetu.

Hackovi so za priznanje med drugim čestitali predsednik pokrajinskega sveta Maurizio Vidali ter župana Trsta in Doline Roberto Cosolini in Fulvia Premolin.

KONGRES - Tri dni

Slavni odvetniki

Na tržaški pomorski postaji se bo v teh dneh zbrala smetana italijanskih odvetnikov ter parlamentarcev. Tridnevni 14. rednega konгрesa zvezne zbornice kazenskega prava se bodo namreč udeležila sama velika imena, kot so pravosodna ministrica Paola Severino, predsednik senata Renato Schifani, odvetnica in poslanka Giulia Bongiorno, senatorka Anna Finocchiaro, milanski župan in odvetnik Giuliano Pisapia, odvetnik in senator Luigi Li Gotti, sen. Gaetano Quagliariello, poslanec Manlio Contento in drugi. Schifani bo navzoč pozdravil danes ob 14.30, sledil bo nagovor ministrice in drugih predstavnikov oblasti, nakar se bodo začela dela. Glavna tema letosnjega zasedanja je pravosodni sistem, kakršnega si zamišljajo odvetniki, ki se ukvarjajo s kazenskimi postopki - od vloge odvetnika in sodnika do pravičnega procesa in spoštovanja človekovih pravic.

Nadškof Crepaldi na strani delavcev tovarne Sertubi

Položaj tovarne Sertubi je še posebej zaskrbljujoč in so zato potrební ukrepi, da se ne bo tržaška industrija še obubožala. To je povedal tržaški škof Giampaolo Crepaldi, ki je včeraj izrekel solidarnost zaposlenim v Sertubiju in njihovim družinam. Crepaldi je izrazil upanje, da se bo pogajanje nadaljevalo v konstruktivnem duhu ter pozval deželno, pokrajinsko in občinsko upravo, sindikate in tržaško Confindustria, da skupaj poščejo rešitev za Sertubi in sploh za razvoj mesta, ki ga vsi potrebujejo.

Srečanje o kraški kuhinji

V okviru Trieste Next vabijo gostinci SDGZ in FIPE iz Trsta na srečanje o dietetski tradicionalni kraški in tržaški kuhinji, ki bo v palaci Costanzi (dvorana Veruda), za tržaško občino, danes ob 17h. Uvedla bo Marija Merljak, avtorica knjige Zdrava prehrana je prava odločitev (skupaj z Mojco Koman). Za praktični del bosta poskrbeli izkušena kuharica Vanda Gruden od istoimenske gostilne iz Šempolja in Luca Morgan, šef tržaške restavracije Chimera di Bacco. Vinarica s Piščancem Erika Ferfolgia in somelje Peter Boršič od Vinakrasa Ščana bosta poskrbeli za »čezmerno« vinsko ponudbo.

Skupinski izlet v Istro

Skupina 85 Trst vabi jutri na izlet Istra in Serenissima. Vodita Diego Masiello - gozdni inšpektor FJK in Marino Voci - gastronavt. Zbirališče ob 7.45 na trgu Oberdan, ob 8.00 odhod v Oprtalj, nadaljevanje za Grožnjan in Motovun v osrčju istrskih brd nad dolino reke Mirne. Kosilo v Kostanjici. Popoldne ogled Vižinade in Novigrada.

O Preziosijevem Cyrantu

V dvorani Bartoli gledališča Rossetti bo danes ob 17.30 prvo srečanje iz niza v pričakovanju začetka sezone. Povezali se bodo z Alessandrom Preziosijem, ki bo govoril o svoji predstavi Cyrano de Bergerac.

Wunderkammer o indijski glasbi

V gledališču Basaglia v parku bivše umobolnice pri Sv. Ivanu bo drevi ob 21. uri delavnica v okviru festivala stare glasbe Wunderkammer z naslovom Indijska muza.

Tretji koncert simfonične sezone gledališča Verdi

V opernem gledališču Giuseppe Verdi bo drevi ob 20.30 in jutri ob 18. uri tretji koncert v okviru simfonične sezone teatra. Orkester gledališča Verdi bo pod vodstvom Wayneja Marshalla izvajal dela Debussyja, Nymuna in Ravela, kot solist pa bo nastopal saksofonist Federico Mondelci.

Fotografije Giorgette Dorfles

V občinski razstavni dvorani na Velikem trgu 4 v Trstu bodo danes ob 19. uri odprli fotografiko razstavo Giorgette Dorfles z naslovom Controcanto, ki bo na ogled do 17. oktobra z urnikom od 10. do 13. ter od 17. do 20. ure.

Zelišča v ljudskem zdravilstvu

V okviru projekta In Boschetto bo danes v Ul. S. Cilino 40/2 pri Sv. Ivanu ob 18. uri srečanje o uporabi zelišč v ljudskem zdravilstvu, o čemer bosta govorili Lubina Debeni in Tiziana Cimolino. Jutri pa bo potekalo čiščenje Frnedja (zbirališče pri Ferdinandu ob 10. uri).

Winpalace: prva obletnica

Drevi bo na sedežu elektronske igralnice Winpalace v Ul. Giulia 3 ob 21. uri slovesnost ob prvi obletnici delovanja igralnice. Prisotna bosta kabajetista Flavio Furian in Andre Merku.



SOLIDARNOST - Coop Nordest

Proti potrati

Hrano tik pred zapadlostjo darujejo dobrodelnim organizacijam



Zadruga Coop Nordest, občina in pokrajina Trst ter vrsta dobrodelnih organizacij so ponovno združili moči proti potrati hrane in za pomoč najbolj potrebnim. Na srečanju z novinarji so včeraj predstavili obračun akcije »Brutti ma buoni«, za katero so se dogovorili z drugo Coop. Slednja je namreč sklenila, da nekaj dni pred zapadlostjo umakne s prodajnih pultov sveže proizvode in jih podari prostovoljskim združenjem, ki jih takoj izkoristijo v svojih menzah ali posredujejo socialno ogroženim družinam. Coop jamči za kvalitetno proizvodov, je povedal njen podpredsednik Roberto Sgavetta, ki je pojasnil, da so na tak način lansko leto v Trstu podarili za 80 tisoč evrov.

hrane. Občinska in pokrajinska odbornica Laura Famulari in Roberta Tarlao sta podprli solidarnostno akcijo in izpostavili prizadevanja proti potrati hrane, ki jih bodo še podkrepili jutri v okviru manifestacije Trieste Next, ko bo več kot 100 županov podpisalo protokol proti potrati.

Koristniki so se zahvalili za pomoč in podali zgovorne podatke o svoji dejavnosti: Skupnost S.Martino je tako letos nudila 17 tisoč brezplačnih obedov potrebnim, škofijska Caritas 50 tisoč, 80 oseb dnevno zahaja v kapucinsko menzo, ki s košaricami hrane oskrbuje še drugih 120-130 družin, Fundacija Lucchetta-Ota-D'Angelo-Hrovatin pa beleži letno do 13 tisoč mamic in otrok v svojih centrih.

Danes stavka v zdravstvu

Zaradi celodnevne stavke javnih uslužbencev, ki so jo oklicali panožni sindikati Fp-Cgil, Uil Fpl, Uil PA, Ugl in Confosal bodo danes mogoče težave v zdravstvenih storitvah. Zagotovljene bodo vsekakor glavne in nujne storitve, kot to določa zakonodaja. Ravno tako bodo danes ves dan stavkali uslužbenci družbe Momatic v industrijski coni. Kaže, da namerava lastnik preseliti podjetje v Slovenijo.

Rocolski komisariat

Predstavniki policijskih sindikatov in tržaški kvestor Giuseppe Padulano so včeraj razpravljali o napovedanih združitvih rocolskega komisariata s komisariatom pri Sv. Soboti. Kvestor je predstavljal načrt, sindikati Sap, Siulp, Silp-Cgil, Ugl in Consap pa so v skupni tiskovni noti potrdili, da nasprotujejo načrtu, ker bo osibil boj proti kriminalu na območju Rocola in Melare in ne bo koristil komisariatu pri Sv. Soboti.

Včeraj danes

Danes, PETEK,
28. septembra 2012

VENČESLAV

Sonce vzide ob 7.00 in zatone ob 18.50
- Dolžina dneva 11.50 - Luna vzide ob
17.45 in zatone ob 5.10

Jutri, SOBOTA,
29. septembra 2012

MIHAEL

VREME VČERAJ: temperatura zraka 23 stopinj C, zračni tlak 1008,5 mb ustanjen, vlagi 67-odstotna, veter 10 km na uro jugo-vzhodnik, nebo oblačno, more je rahlo razgibano, temperatura morja 21,2 stopinje C.

Lekarne

Od pondeljka, 24.,
do sobote, 29. septembra 2012
Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Settefontane 39 - 040 390898, Oštrek Osoppo 1 - 040 410515, Boljunc - 040 228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Settefontane 39, Oštrek Osoppo 1, Ul. Cavana 11, Boljunc - 040 228124 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Ul. Cavana 11 - 040 302303.

Oktoberfest pri Karišu

Pizzeria Pivnica Kariš
Pesek 69/A
t. 040 226889

Danes zvečer
3 Prašički

Jutri, 29/09
Igor Malalan s skupino Happy Day

Nedelja, 30/09
svetovno priznani harmonikar
Denis Novato s spremljavo Walterja Beta

pod ogrevanim
štotorom

POSKRBLJENA
PIJAČA IN JEDAČA

ZABAVA S PRIZNANIMI
ANSAMBLI IN
POSAMEZNIKI



www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.40, 18.05, 19.30, 21.00, 22.30 »L'era glaciale 4 - Continenti alla deriva«.

ARISTON - 17.00, 18.45, 21.00 »Il rosso e il blu«.

CINECITY - 16.30, 19.10, 21.50 »Magic Mike«; 20.25, 22.15 »Candidato a sorpresa«; 15.15 »Madagascar 3 - Ricercati in Europa«; 16.30, 19.15, 22.00 »Prometheus«; 16.15, 18.20 »Ribelle - The brave«; 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »L'era glaciale 4 - I continenti alla deriva«; 17.00, 19.10, 21.20 »L'era glaciale 4 - I continenti alla deriva 3D«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Resident evil: Retribution 3D«; 16.30, 19.00, 21.30 »Reality«.

FELLINI - 16.00 »Ribelle - The brave«; 17.55, 21.00 »Monsieur Lazhar«; 19.30, 22.30 »È stato il figlio«.

GIOTTO MULTISALA 1 - 16.20, 20.00 »Bella addormentata«; 18.20, 22.00 »Pietà«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.20, 20.10, 22.00 »Elles«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.20, 18.15, 20.15, 22.15 »Reality«.

KOPER - PLANET TUŠ - 15.15 »Madagascar 3 - 3D (sinhro.)«; 16.05, 18.15 »Madagascar 3 (sinhro.)«; 19.35 »Odplesi svoje sanje 4 - 3D«; 16.30 »Loti (sinhro.)«; 20.35, 21.45, 22.50, 23.55 »Nevidno zlo: Maščevanje«; 21.20, 23.30 »Straža«; 20.25, 22.40 »Histerija«; 16.20, 18.30 »Pogum (sinhro.)«; 16.20, 18.30 »Pogum (sinhro.)«; 16.10, 17.25, 18.25 »Pogum 3D«; 15.40, 18.20, 21.00, 23.40 »Divjak«; 20.50, 23.35 »Rimu z ljubezni«; 19.00 »Poletje v školjki 1«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »L'era glaciale 4 - Continenti alla deriva 3D«; Dvorana 2: 16.40 »Madagascar 3 - Ricercati in Europa«; 18.05, 20.10, 22.15 »Prometheus«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Resident evil: Retribution«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Magic Mike«.

SUPER - Film prepovedan mladim iz pod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 16.30, 18.15, 20.00, 21.45 »L'era glaciale 4 - Continenti alla deriva«; Dvorana 2: 17.30, 19.50, 22.10 »Resident evil: Retribution«; Dvorana 3: 16.50, 18.40, 20.30 »L'era glaciale 4 - Continenti alla deriva 3D«; 22.20 »Prometeus«; Dvorana 4: 17.40, 20.00, 22.15 »Reality«.

DRŽAVNI IZOBRAŽEVALNI ZAVOD JOŽEFA STEFANA sporoča, da bo v torek, 2. oktobra, na sedežu šole uvodni sestanki za starše dijakov prvih razredov: ob 16.30 za oddelka okoljskih biotehnologij in mehanike; ob 17.15 za oddelek elektronike.

Šolske vesti

VABILO ŠOLAM: SKD Igo Gruden iz Nabrežine vabi v svoje prostore na ogled razstave orodja, izdelkov in fotografij učencev industrijskega tečaja in šole v Nabrežini iz obdobja 1946-1963. Ogledi v jutranjih urah do 29. septembra, po predhodni domeni, tel. 347-4033343.

DRŽAVNI IZOBRAŽEVALNI ZAVOD JOŽEFA STEFANA sporoča, da bo v torek, 2. oktobra, na sedežu šole uvodni sestanki za starše dijakov prvih razredov: ob 16.30 za oddelka okoljskih biotehnologij in mehanike; ob 17.15 za oddelek elektronike.

Izleti

DSMO K. FERLUGA sporoča, da bo avtobus za izlet v Rezijo odpeljal v nedeljo, 30. septembra, ob 7.00 izpred avtobusne postaje v Miljah, ob 7.30 pa pri ex Fiat Grandi, ob 7.45 pa na benčinski postaji pri Devinu. V avtobusu je še nekaj prostih mest. Tel. št.: 040-271862 (Vesna) ali 349-6181290 (Zvezda).



SIRENA

TRŽAŠKI POMORSKI KLUB A.Š.D.

Tržaški Pomorski klub Sirena in Založništvo Tržaškega Tiska vabita na predstavitev knjige

**Ivane Suhadolc
Pomorski klub
SIRENA**
Slovenski glas v Tržaškem zalivu

Danes, 28. septembra 2012, ob 18.30, Miramarski drevored, 32

DRUŠTVO KMEČKIH ŽENA vabi na enodnevni izlet v Frankolovo in okolično pri Celju v raznimi ogledi v soboto, 6. oktobra, odhod z Opčin. Tel. št.: 00386-31372632.

KMEČKA ZVEZA prireja 14. oktobra tradicionalni jesenski izlet na Praznik kostanja v Bardu. Odhod avtobusa iz Boljunci, ki bo peljal po običajnem voznom redu, ob 7. uri. Informacije na tel. 040-362941 ali v uradih Kmečke zveze.

TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA obvešča, da se zaključuje termin za vipošovanje na izlet po Balkanu. Ogledali si boste Slapove Krke, Dubrovnik, Boke Kotorske in tipično dalmatinsko torklo od 17. do 20. oktobra. Izleta se lahko udeleži kdorkoli. Tel. št.: 040-8990103 (Laura), 040-8990108 (Roberta).

DRUŠTVO PRIJATELJEV NANOS organizira izlet po Bosni od 19. do 21. oktobra. Ogledali si bomo: kamnite kroglice pri Zavodovičih, podzemne tunele in piramide v Visokem, srečanje z dr. Semirjem Osmanagićem, izvir reke Bosne, Zemaljski muzej BiH, Hagado, Sarajevo, dolina Neretve, porušen most med Bitko za ranjence, Mostar, srednjevšte mestece Počitelj, stečke v Radimlji, Stolac, starodavno mesto Daorson, naravni park Hutovo blato, kjer se bomo zapeljali z ladnjicami. Informacije: Dušan (+386)70407923, dusan.pavlica@siol.net.

SKD IGO GRUDEN sporoča, da je izlet v Škofljico, Turjak, Velike Lašče in na Raščico Trubarjev mljin preložen na nedeljo, 21. oktobra. Odhod izpred cerkve v Nabrežini ob 8.30 in povratak ob 19.30. Vpisi v Kavarini Gruden ali pri Sergiju Kosmini v Nabrežini. Info na tel.: 339-5281729.

TRŽAŠKA KNJIGARNA, MLADIKA IN ZTT vabijo na prvo »kavo s knjigo« v novi sezoni. Gost ob kavi bo Jasna Jurčič z zbirkо zgodb Pasji dnevi, ki jo je ilustrirala Jasna Merkù. Z avtorico se bo pogovarjala Marija Cenda. V sredo, 3. oktobra, ob 10. uri v Tržaški knjigarni.

TRŽAŠKA KNJIGARNA vabi na otvrite razstave umetnice Polone Petek

Od doma domov v petek, 5. oktobra, ob 18.30 v Narodni dom v Trstu. Glasbeni utrnek flavtistka Sara Bembi. Razstava sta omogočila Narodni dom in Generalni konzulat Republike Slovenije v Trstu. Na ogled bo do 26. oktobra, od ponedeljka do petka, 17.00-19.00, v okviru projekta Dialogarte ARCI Servizio civile.

V CERKVI M. MAGDALENE V BAZOVICI bo v nedeljo, 7. oktobra, ob 18.00 koncert MePZ R. Portelli iz Marijan del Friuli, v okviru praznovanju 150 let cerkve v Bazovici. Vabljeni vsi ljubitelji lepega petja.

KRAŠKI MUZIKANTI vas bodo zabavili v soboto, 24. novembra, pri Avseniku. Info in vpis na tel. št.: 339-7619017, 389-9651104 (med 17. in 19. uro). Rok vpisnine najkasneje do ponedeljka, 15. oktobra. Pohitite!

DJECA, BUON ANNO SARAJEVO; ZSKD vabi na ogled filma Aide Begić, v četrtek, 18. oktobra, ob 20.30 v gledališču Miela v okviru niza S\paesati-Raz\seljeni.

IL SEGRETO DI ESMA - GRBA



Obvestila

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM obvešča, da je v teku vpisovanje v novo sezono. Urniki treningov na OŠ F. Bevk na Općinah: skupina Zajčki (7-11 let) pon. 16.30-18.00, sre. 18.00-19.00 in pet. 17.00-18.30; skupina Strele (12-14 let) pon. in pet. 18.00-19.30 in sre. 19.00-20.00; skupina Škrati (nad 15 let) pon. in pet. 19.30-21.30 in sre. 20.00-21.00. Informacije in vpis na tel. 349-7597763 ali info@cheerdancemillenium.com.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM obvešča, da so v teku vpisovanja za predšolsko telovadbo (3-6 let) ob ponedeljkih in petkih od 16.45 do 17.45 v prostorijah Sklada M. Čuk (Repentabrska ul. 66, Općine) ter za gimnastiko/akrobaško ob sredah na OŠ F. Bevk (Općine): osnovnošolci 18.00-19.00; srednješolci 19.00-20.00; višješolci 20.00-21.00. Informacije in vpis na tel. 349-7597763 ali info@cheerdancemillenium.com.

GODBENO DRUŠTVO PROSEK obvešča, da so odprtvi vpisi v Glasbeno šolo za otroke in mlade. Informacije na tel. 040-251101 (Bruno) ali 349-2512176 (Irina).

KRD DOM BRIŠČIKI obvešča, da poteka vadba pilatesa za redne in nove člane pod vodstvom prof. Mateje Šajna: ob ponedeljkih od 9.30 in ob 18.30; ob četrtekih od 19.15. Vpis in pojasnila: Alenka 040-327053, 346-9520796 in Mateja 00386-40303578.

PEVSKA SKUPINA VIGRED vabi otroke, ki obiskujejo vrtec in osnovno šolo na pevske vaje v Štalci v Šempolaju ob ponedeljkih od 16. do 17. ure.

PILATES - SKD IGO GRUDEN obvešča, da poteka vadba ob torkih od 18. do 19. ure ter od 19. do 20. ure, ob četrtekih pa od 18. do 19. ure, za začetnike ob torkih od 17.30 do 19.00. Info na tel. 349-6483822 (Mileva).

PILATES - SKUPINA 35-55 SKD France Prešeren iz Boljuncu obvešča, da se vadba Pilatesa odvija v Trubarjevi telovadničkih ob ponedeljkih od 18.30; ob četrtekih pa od 19.00 do 21.00. Vabljeni nove tečajnice.

PLESNA SKUPINA VIGRED obvešča, da bodo plesne vaje v Štalci v Šempolaju vsak četrtek: za otroke, ki obiskujejo vrtec in od 1. do 4. razreda osnovne od 16. do 17. ure; za 5. razred in srednjo šolo od 17. do 18. ure.

SKD TABOR - Općine: tečaj klekljanja, vodi Alenka Križmančić vsak torek ob 20.15. Pridružite se nam!

SKD ŠKAMPERLE (Stadion 1. Maj) vabi na tečaj kitajske vadbe »QiGong« ob sredah 16.30-17.30. Informacije in prijave na tel. 348-8607684 (Vesna Klemše).

TEČAJ SLOVENŠCINE ZA ODRASLE! ŠC Melanie Klein obvešča, da so na razpolago še zadnja mesta za začetniški tečaj. Info: info@melanie-klein.org; 345-7733569; urad: pon in čet 9.00-13.00; sre 12.30-15.00.

Loterija 27. septembra 2012

Bari	59	19	28	58	76
Cagliari	59	88	80	65	84
Firence	31	35	89	65	82
Genova	20	22	40	9	71
Milan	68	19	45	12	3
Neapelj	52	71	85	16	72
Palermo	17	60	36	44	72
Rim	37	7	47	36	13
Turin	29	48	35	58	26
Benetke	53	39	15	18	2
Nazionale	10	17	49	21	45

Super Enalotto Št. 116

3	8	10	31	77	79	jolly61
Nagradsni sklad						1.906.706,12 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						9.408.941,50 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						- €
25 dobitnikov s 5 točkami						11.440,24 €
2010 dobitnikov s 4 točkami						156,68 €
55.381 dobitnikov s 3 točkami						10,85 €

Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	- €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	- €
Brez dobitnika s 5 točkami	- €
8 dobitnikov s 4 točkami	15.668,00 €
201 dobitnikov s 3 točkami	1.085,00 €
2.909 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
16.321 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
33.116 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

SKLAD MITJA ČUK obvešča, da se začenja v oktobru tečaj taim chiqia ob ponedeljkih 20.00-21.30. Info in prijave na tel. 334-1166624 (Sergio). Večnamensko središče. Repentabrska 66, Općine.

SK DEVIN prireja tečaje smučanja z društvenimi učitelji na plastični proggi v Nabrežini v popoldanskih urah z možnostjo najema opreme. Informacije in vpisovanje: info@skdevin.it, tel. 040-290810 ali 348-1334086 (Erika).

TEČAJ SLOVENŠCINE za otroke negovorce bo organiziran v oktobra pri Skladu Mitja Čuk. Prijave in informacije na tel. št. 040-212289, info@skladmc.org.

ZAČETNI TEČAJ SLOVENŠCINE za negovorce bo organiziran v oktobra pri Skladu Mitja Čuk. Prijave in informacije na tel. št. 040-212289, info@skladmc.org.

SZSO-TRST vabi nove člane v svojo sredo. Sestanki se odvijajo vsako soboto: za volčice in volkuljice (7-10 let): Devin (14.30); Zgonik (14.45); Općine (14.00); Dolina (15.00); Škedenj (14.30, ob 7. oktobra dalje); za izvidnike in vodnike (11-16 let): Općine (15.00); Prosek (14.30); Trebče (14.30); Boljunc (15.00); Škedenj (14.30). Informacije: szso@skavt.net; www.szso.skavt.net; tel. št. 339-8682139.

DRUŠTVO PRIJATELJEV NANOS organizira danes, 28. septembra: ob 18.00 predavanje in predstavitev skupine Bežče vejdš, Bar, Razdrto; ob 20.00 nočni pohod ob polni luni na Nanos, izpred Bara. Odvija se vsak petek, ki je najbližji polni luni po potopisnem predavanju.

DRUŠTVO TIGR - Tržaška OE vabi danes, 28. septembra, v Ljubljano na posvet o prvem tržaškem procesu v Muzeju novejše zgodovine ob 10. uri ter na predstavitev knjige Draga Žerjala in vseh del, ki jih je izdal društvo na sedežu Mohorjeve družbe ob 18. uri. Prijave in info 040-44171 (Miran) in 347-5469662 (Ivica).

OBČINSKA KNJIŽNICA NADA PERTOT v Nabrežini bo zaprta še danes, 28. septembra.

ADMINISTRACIJA ZA LOČENO UPRAVLJANJE JUSARSKEGA PREMOŽENJA obvešča vse upravičence, da lahko predložijo prošnje za sečnjo in pobiranje suhih drv na jusrarskih površinah do sobote, 29. septembra, na sedežu odbora - Prosek št. 159. Pojasnila na tel. št.: 040-251241, 349-6161023; fax: 040-2528069.

DRUŠTVO TIGR - Tržaška OE vabi v soboto, 29. septembra, v Ljubljano na obnovitev postavitve obeležja v spomin bazoviških junakov pred stavbo Univerze na kongresnem trgu ob 18. uri ter na slavnostno akademijo ob 85.-letnici ustanovitve TIGR-a v Cankarjevem domu ob 20. uri. Prijave in info 040-44171 (Miran) in 347-5469662 (Ivica).

OTROŠKI IN MLADINSKI ZBOR KRAJSJE začenjata v vajami pod vodstvom dirigentke Petre Grassi. Vabljeni deklice in dečki od 3. do 14. leta. Prva vaja bo v soboto, 29. septembra, ob 11. uri v Ljudskem domu v Trebčah. Informacije na tel. 333-1176331 (Nidia) in 339-1115880 (Petra).

SKD BARKOVLJE, UL. BONAFATA 6, prireja po barkovljanskih klancih v soboto, 29. septembra, pohod »Zoro Starec«. Vodila ga bo prof. Marinka Pertot. Start ob 14.50 na Trsteniku, ob zadnjem avtobusni postaji št. 38. Odhod avtobusa z mesta ob 14.30 (pri open-skem tramvaju). Pohod se bo zaključil v društvu, sledila bo družabnost za katero je nujen vpis. Tel. št.: 040-411635, 349-4599458.

SKUPINA PROSTOVOLJCEV Devin-Nabrežina-Križ prireja v soboto, 29. septembra, v Križu (bivši rekreatorij) od 8. do 12. ure brezplačno analizo krvi in krvnega pritiska v sklopu pobude Dan Srca. Obvezna prijava na tel. 040-299616.

ŠPORTNA ŠOLA TRST - Š.Z. BOR vabi otroke od 1. do 6. leta na urice športne vzgoje ob sobotah zjutraj od 29. septembra dalje. Vpisi in informacije: urad staciona 1. Maja; tel. 04051377 od 15. do 18. ure; urad.bor@gmail.com.

AŠD ZARJA obvešča, da se bo ženska telovadba odvijala vsak torek in četrtek, ob 20. uri v telovadnici ŠC v Bavori. Prvo srečanje s prof. Silvo Meulja v torek, 2. oktobra. Info in prijave: 347-9441052.

KRUT - v torek, 2. oktobra, začenja jenski ciklus skupinske vadbe v termalnem bazenu v Gradežu. Informacije in vpisovanje na sedežu, Ul. Cicerone 8/B, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

OBČINA REPENTABOR sporoča, da se bo v torek, 2. oktobra, pričela telovadba za starejše občane v občinskih telovadnicah v Repnu, v sodelovanju z AŠZ Sloga. Telovadba bo potekala ob torkih in četrtekih od 10.15 do 11.15.

QI GONG - tečaj v dvorani SKD Igo Gruden v Nabrežini, ob torkih od 19.00 do 20.15 s pričetkom 2. oktobra. Informacije in prijave na tel. št.: Neva 040-212403, Lučka 040-211889, Darko 040-226386, Valter 349-598437 ali 040-226461.

KAKO LEP JE TRST; ZTT in ZSKD vabita na sprehd po slovenskem Trstu z avtoricama vodnika Eriko Bezin in Poljanko Dolhar: v soboto, 20. oktobra, od 16. do 18. ure; v nedeljo, 18. novembra, ob 10.30 do 12.30. Štartna točka pri gledališču Miela. Pobuda v okviru niza Špaesati-Razseljeni.

TEČAJ DEKORACIJE TORT - Cake design pod mentorstvom Nastje Milič v sodelovanju s SKD Primorec v soboto, 20. oktobra, od 10. do 18. ure v Ljudskem domu v Trebčah. Prijave in informacije na tel. št. 040-214412 (v včernih urah - Zorka) ali na skdprimorec@yahoo.it. Omejeno število mest.

BALETNO DRUŠTVO SEŽANA vabi vse mlade, željne gibanja, zdravja, pleasa in nastopov, v vpisu baleta (od 4. leta dalje), jazz baleta (od 11 let) in baleta za odrasle (brez omejitve starosti). Vpis poteka do 30. septembra med 15. in 17. uro v garderobi Kosevalovega doma (službeni vhod) v Sežani. Informacije: www.baletnodrustvosezana.si ali na tel. 041-524310, 040-601554 ali 040-900091.

YOGA v ŠKC v Lonjeru ob torkih s pričetkom 2. oktobra, 19.00-20.30. Informacije na tel. št. 333-5062494.

SLOVENSKI FILATELISTIČNI KLUB L. KOŠIR vabi slovenske filateliste na drugo srečanje, ki bo v sredo, 3. oktobra, ob 18.30 v Gregorčičevi dvorani v Ul. Sv. Frančiška, 20.

KONTOVEL - župnijska skupnost vabi na praznovanje farnega zavetnika sv. Hieronima, ki bo v nedeljo, 30. septembra, ob 17.30. Slovesno somaševanje bo vodil škofov vikar in dekan g. Anton Bedenčič, SDB. Sledi družabnost v župnijskih prostorih.

MOŠKA POSTURALNA IN RAZGIBALNATELOVADBA je umirjena vadba, prilagojena specifikam moške konstitucije in namenjena raztezanju mišic ter izboljšanju gibljivosti. Redne vaje pri SKD I. Gruden ob torkih in petkih od 20.15 do 21.15. Info: 338-45



KRAŠKA HIŠA - Razstava umetniških fotografij

Razpoke Andreja Perka vabijo k razkrivanju nevidnih plasti

Za Perka velja trditev, da postane s pomočjo fotografije resnično to, kar si je avtor zamislil

Kraška galerija v Repnu zaključuje svojo razstavno sezono, ki jo prireja Zadruga naš Kras, z razstavo umetniških fotografij Andreja Perka. Ob petkovem odprtju je župan občine Repentabor in podpredsednik Zadruge Marko Pisani uvedel večer in se veselil odziva številne publike, ki je sledila vsem letošnjim pobudam ter se posebej zahvalil za podporo: uradu Vlade RS za Slovence v zamejstvu in po svetu, Avtonomni deželi Furlaniji Julijski krajini, Pokrajini Trst skupaj z Občino Repentabor. V sugeštvnem objemu dvorišča Kraške hiše je za glasbeni uvod poskrbela Gabriella Gabrielli, ki je zapela ob spremljavi frajnarde Maurizia Veraldija.

O razstavi z naslovom Razpoke je spregovoril in se z umetnikom pogovarjal Andrej Furlan. Prispodoba razpoke nas vabi k razkrivanju nevidnih plasti, ki jih vidna zunanjost prekrije, v njih začutimo možnost pretoka med notranjim in zunanjim prostorom, med tem kar umetnik občuti in preko ustvarjalnega procesa čuteče izpoveduje s pomočjo prefinjene uporabe starih fotografskih tehnik črno bele fotografije.

Andrej Perko v svojem pristopu ne izhaja iz splošne predstave, ki jo imamo o fotografiji, da preprosto beleži podobe iz okolja. Prej bi lahko trdili obratno, kot je Occhiomagico trdil, da postane s pomočjo fotografije resnično to, kar si je avtor zamislil. V tem smislu doživljamo razpoke dejansko kot simbolične prikaze umetnikovega čutenja, intuitivnega ozaveščanja, postopnega razkrivanja in osvobajanja bolečine, ki omogoča vzpostavitev harmoničnega ravnovesja.

Organska postavitev eksponatov v prostor ustvarja živi pretok likovne sporočilnosti med posameznimi simbolično izpovedanimi razstavnimi sklopi, ki jih doživljamo kot ubrano celoto. Osrednja tematika se sklicuje na problem trpljenja v navezi z nasiljem, ki ga umetnik oživilja v ključu spominov lastnih doživetij, pričevanj in pripovedi. Pretjanjenost podob z ciklusa Praproti obuja boleče soočanje človeka z nasiljem, ki označuje naš čas. O dramatični odločitvi po umiku pred tovrstno nesprejemljivo stvarnostjo nam umetnik



Andrej Perko
in pogled na del
razstavljenih
fotografij
v Kraški hiši

KROMA



spregovori s presunljivim pogledom iz teme proti svetlobi, iz jasno prepoznavnih živih oblik praprotin listov, za katerimi se materialni svet prelije kot bi se v hipu razblinil v neotipljivost svetlobnega objema. Milina občutene izpovednosti obuja v gledalcu neizmerno moč, skrivnostno danost preobrazbe, ki jo zaslutimo kot duhovno skrivnost stvarjanja in možnost sublimacije.

Stenska instalacija na osrednji steni nam preko različnih simboličnih posnetkov razkriva umetnikov avtoportret: krutost trpinčenja in nasilja, ki je bila posebej prisotna v vojnem in povojnem času ter se je globoko vtisnila v kolektivno nezavedno. Tudi krščanska ikonografija je prezeta s simbolično trpljenja in mučenštva, fotografije željive, trnjeve krone pridobjijo tako katarzično moč kot bi se ob prehodu skoz razpoke in postopnem ozaveščanju njihova moč povsem izničila. Prinašajo olajšanje, utirajo človeku zaupanje v moč poetike in umetniškega izraza.

Razstava fotografij Andreja Perka bo na ogled do 21. oktobra ob nedeljah in praznikih od 11 do 12. 30 in od 15. do 17. ure.

Jasna Merkù

ZTT - Pester začetek sezone

Nocoj knjiga o Sireni jutri Revija v reviji

Pri Založništvu tržaškega tiska se jesen začenja v znamenju novosti. V teh dneh je Primorski dnevnik že posvetil tri strani novi knjigi ZTT-ja Pomorski klub Sirena, Slovenski glas in Tržaškem zalivu Ivane Suhadolc in ponudil nekaj odlomkov kot vabilo k branju. Besedilo je prav gotovo marsikoga pritegnilo, saj daje sluttiti, da se za zgodovino enega od naših tradicionalnih športnih društev skriva zanimiva pripoved o ljudeh in o prostoru v katerem živijo. Za knjigo, ki jo je napisala v slovenščini in italijanščini, je avtorica opravila temeljito raziskavo, obiskala arhive, intervjuvala stare in mlade člane kluba Sirena ter se z veliko vnero pomogla v zgodbu. Danes bo knjiga doživelja svoj krst ob 18.30 na sedežu TPK Sirena v Barkovljah. Z Ivano Suhadolc se bo pogovarjala urednica Martina Kafol.

ZTT s polno paro dela tudi na promociji drugih svojih knjig. Jutri bo prisotno na mednarodnem festivalu Revija v reviji v kavarni San Marco s knjigo Srečka Kosovela Ostri ritmi/Aspri ritmi. Ob 16.15 bo Jolka Milič spregovorila o svojem prevodu na srečanju z naslovom Srečko Kosovel v italijanščini in v drugih jezikih.

Prihodnji teden se bo začela tudi sezona že tradicionalne Kave s knjigo, ki jo ZTT prireja v sodelovanju s Tržaško knjigarno in založbo Mladika. Na prvem srečanju se bo z obiskovalci pogovarjala pisateljica Jasna Jurečič, ki bo predstavila svojo zbirko zgodb Pasji dnevi, v sredo 10. oktobra pa bo na vrsti naš neolikani Mrjašček, glavni junak letosnjega Galebovega šolskega dnevnika.

FOTOGRAFIJA - V mesecu oktobru

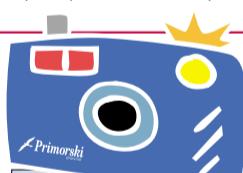
Razstava v 50 barih

Avtorji iz štirih držav - Dobrodeleni večer s Fiorella Mannoia

Znotraj žanra pa umetniki vselej isčejo lastne izpovedne možnosti.

Projekt, ki ima letos mednarodni značaj, bi lahko v Trst privabil tudi nove turiste in okreplil fotografski turizem, je ocenila Linda Simeone, ki je še pristavila, da bodo ob sobotah dopoldne in popoldne izvedli vodenе oglede po razstavi. Ti predvidevajo obisk vseh 50 barov in kavarn. Zanimivo je tudi, da so kuratorji projekta organizirali tri avtobusne izlete, v katerih bodo turisti iz Barija, Ferrare in Bologne. Celotna operacija pa ima tudi dobrodeleni značaj. Več o tej plati projekta je razložila Francesca Sarocchi, ki je napovedala dobrodeleni dogodek, ki bo na sprednu 14. oktobra (19.30), in sicer v mali dvorani operne hiše Verdi. Večera se bo udeležila tudi glasbenica Fiorella Mannoia, ki že leta podpira projekt Axè, kateremu bo namenjen del izkupička večera. Drugi del izkupička pa bodo organizatorji dobrodelenega večera namenili tržaškemu združenju Goffredo de Banfield, ki se posveča obolelim ostarem osebam.

Več o projektu Le vie delle foto in letošnji razstavi je mogoče izvedeti tudi na spletni strani www.le-vie-delle-foto.it. (sc)



Poletni fotoutrip '12



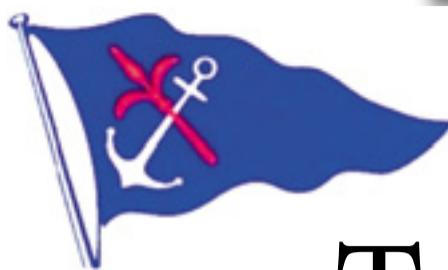
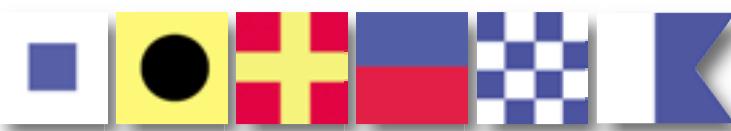
Darko Grgić
bere Primorski dnevnik
na balkonu parlamenta
v romunski prestolnici
v Bukarešti.

MAGDA

Drage bralke, dragi bralci! Spet smo radovedni, kje in kako preživljate svoje počitnice, predvsem pa, ali je v vaši potovalki prostor tudi za Primorski dnevnik. Mi seveda upamo, da ja, in vas zato vabimo, da vanjo položite tudi časopisni izvod ali spletni Primorski dnevnik in mu nato, kjerkoli pač preživljate te poletne tedne, posvetite enega od svojih poletnih posnetkov.

Fotografije nam pošljite preko rubrike Fotogalerije bralcev na spletni strani www.primorski.eu ali po elektronski pošti tiskarna@primorski.eu, lahko pa jih tudi osebno dostavite v uredništvi v Trstu in Gorici. Najlepše bomo objavili!

TPK SIRENA



3

Slovenski glas v Tržaškem zalivu

IVANA SUHADOLC

Danes, 28. septembra, bo ob 18.30 v društvenih prostorih v Miramarskem drevoredu 32 predstavitev knjige Ivane Suhadolc o pomorskemu klubu Sirena iz Barkovljaj, ki jo je izdalo Založništvo tržaškega tiska. Včeraj smo objavili nekaj odlomkov posvečenih ustanovitelju kluba Dragotinu Starcu. Danes so na vrsti njegovi začetki: od jasno zastavljenih ciljev do nakupov prvih veslaških čolnov.

Za pomemben cilj kluba, gojenje družabnosti, je Sirena nemudoma poskrbela. Tržaški Slovenci so se vedno manj sestajali, mladini pa so bila na razpolago predvsem italijanska društva in prireditve. Prav to je bil za Dragotina Starca eden glavnih razlogov, da je dal pobudo za rojstvo Sirene.

»Slednji čas je že, da se skuša združiti vse, ki so danes prisiljeni zahajati vsled pomanjkanja slovanske

verjetne zaradi finančnih ali birokratskih težav.

Težko je bilo priti tudi do lastnih čolnov. V programu je bil nakup štirih plovil. Na splavitev prvih treh so bili povabljeni vsi člani. Prireditve pa je bila prepovedana. Sklepamo, da so bili skalé Danica ter joli Morska vila in Jadran splavljeni 19. aprila 1925, kot napovedano, vendar brez slavlja. Njihovi uradni lastniki



Skupinska slika članov Sirene v društvenem dresu leta 1924. Na sredini predsednik Dragotin Starc

Sirena: prvi koraki kluba v letih 1924 - 1925

Ustanovni občni zbor se je sestal v društveni gostilni v Barkovljah 11. oktobra 1924. Novemu klubu je dal ime Sirena: ime morske deklice, ki je v dvojezičnem prostoru razumljivo v obeh jezikih.

Za predsednika je bil seveda izbran sam Starc. V odbor in nadzorni svet so bili izvoljeni »ljudje, katerih imena jamčijo, da bo začeto delo imelo že v doblednem času uspeh«, kot je poročala Edinost v četrtek, 16. oktobra. Tajnik je postal Vekoslav Martelanc, po poklicu tehnik gospodar Ernest Brus, blagajnik Anton Šerfa, uradnik. Pri opravljanju blagajniške funkcije sta pomagala tudi B. Plesničar in Albert Cergol. Člani nadzorništva so bili dr. Henrik Okretič, dr. Ivan Marija Čok in dr. Lavo Čermelj. Vabilu na sodelovanje so se torej odzvali tudi premožnejši vaščani in meščani ter nekateri izobraženci. Imeti in vzdrževati čoln za športno uporabo v prostem času je, kljub najavljeni demokratičnosti kluba, vsekakor predpostavljalo tudi nekaj blagostanja. (...)

Branje pravil na ustanovnem občnem zboru je spremiljala živahna debata, pri kateri je po svojih posegih izstopal predvsem dr. Ivan Marija Čok. Ohrenjana sta slovenski osnutki statuta s številnimi ročnimi popravki in delno spremenjena italijanska uradna verzija, ki je bila predložena oblastem in je štela skupno 35 členov.

Poleg imena društva so bile v prvem členu določene tudi klubske barve: zastavica je bila bela z rdečo helebardo in želesno sivim sidrom. Sidro ni bilo modro, kar bi zastavi dalo slovenske barve, a ne moremo mimo ugotovitve, da je bila temno siva barva kar se da podobna modri.

Drugi člen statuta je našteval cilje. Njegov prvi osnutek se je glasil tako:

»Namen društva je gojiti v klubovem krožku veslanje in jadranje, čvrsti telo ter napraviti dobre veslače in sportnike jadra med Slovani Italije.«

V dokončni obliki je bilo dodano gojenje družabnosti, odpadla pa je narodnostna opredelitev. Klub se ni nikoli včlanil v Udrženje slovenskih sportnih društev.

družbe, v italijanska društva in na italijanske prireditve. «

Tako je decembra 1924 poročala Edinost ob vabilu Sirene na družinsko zabavo, ki je potekala v nedeljo, 28. decembra, ob devetih zvečer v dvorani Tina di Lorenzo v palači pivovarne Dreher. (...)

Nakup čolnov

Kako naj se klub približuje svojim ostalim, izrazito športnim ciljem je opisano v tretjem členu statuta in sicer:

a) z nakupom in vzdrževanjem pravrnih čolnov na vesla in jadra in to zadevno opravo kakor tudi z nabavom pripravnih lokalov za hranitev matrjala in za komoditete društvenikov.
b) z organizacijo alenžnih tekem, zavavnih izletov, tekem veslačev in mornariske praznike. «

Odbor je primeren lokal našel v nekdanjem skladišču soli, v zgradbi za današnjo restavracijo Tre merli. Tam ima še danes svoj sedež krožek Marina Mercantile. Poslopje je bilo last Giovannija Scaramangà di Altomonte, prej von Hohenberg. Odbor si je v njem našel ustreznen prostor.

Želel pa je priti do lastne čolnarne in je v ta namen dal pripraviti načrt za podolgovato stavbo na kolih, ki naj bi jo zgradili ob barkovljanskem škveru. Ta načrt se ni nikoli uresničil, naj-

so bili verjetno posamezni člani in ne klub. (...)

S prispevki rodoljubov, a prav gotovo tudi z osebno zadolžitvijo predsednika Starca, je Sirena tisto poletje vendar pridobila svoj prvi lastni čoln.

Zanj arhiv Sirene še vedno hrani izjavo ladjedelca. V Kopru ga je v prvih mesecih leta iz jelke pitch pine, macesna in jésena zgradil Nicolò Depanher. Dolg je bil 8,45 metrov. Imel je nepremične sedeže ter bakreno in medeni-nasto okovje.

Bilanca kluba navaja, da je 22. avgusta 1925 »ena ladja« stala 5.500 lir, stroški prevoza pa so znašali 88 lir.

Edinost z visokodceneim ponosom naznana prihod krasnega čolna skoraj mesec prej, v nedeljo, 26. julija.

»Nova, krasna ladja, ki jo izdeluje podjetje De Pangher v Kopru in bo delo mojstrske dovršenosti, bo gotova koncem tekočega meseca. Prostora bo za šest veslačev in 1 krmilarja ter bo posebno praktična za članice in novice sploh. Pričakujemo, da se sedaj priglase poleg sportnikov tudi vsa naša napredna dekleta. Ta slednja naj bi v kratkem pokazala radovednim, mestnim štelalcem pomola Audace v Trstu, kako se z vzejennim delovanjem in prostim, telesnim gibanjem v svežem dihu sinjega morja nabirajo zdrave moći, potrebne za razvoj plemena, da zopet vzraste v nekdanji moći do nove višine in tudi - slave.«



Ponos Slovencev zaradi lepega skaljeja, športne večine tekmovalcev in slovenskih deklet naj bi se torej z največjim zadoščenjem pokazal sredi poletja 1925 pred samim pomolom Audace. Danes si lahko mislimo, da med mestnimi »štelci« elegantna ladja ni vzbudila samo občudovanja, temveč tudi nacionalno zavist in irentistično jezo. Drži pa, da je bila krasna. Še danes knjige o Barkovljah pišejo, da je bil v tistem času to »najlepši čoln v Trstu«.

Tako se je deklet na brhkem skaljeju spominjal nekdanji član Nini Pertot med zborovanjem nove Sirene 22. januarja 1983, torej skoraj šestdeset let kasneje:

»Skalé s puncami je vzbujal splošno pozornost tako od strani ostalih laških društvenih veslačev kakor tudi na promenadi. Oblačene kot vsi društveni veslači v bele majice z zeleno progo, so vežbale in korajno veslale ob barkovljanski obali. «

Spomin na ta čoln hrani tudi Mario, vnuk Dragotina Starca, ki je povedal, da se je skalé imenoval Sirena in da je bil pobaran v belo z modrim pasom zgoraj in rdečim spodaj tik nad morskogladino. Bil je najhitrejši in so ga uporabljali predvsem za tekme.

Dragotinov vnuk Mario nam je pokazal staro fotografijo, na kateri lahko vidimo vse štiri čolne Sirene v vodi pred čolnarno. S pomola nanje ponosno gleda njegov nono v belih hlačah in z belo kapitansko čepico. Sirena je najbolj v ozadju, medtem ko v joli na skraj-

mo iz pisma, ki ga je odbor razposlal morebitnim interesentom svečana (februarja) 1926:

- 1) Častni člani enkrat Lit. 500.-
- 2) Ustanovni člani enkrat Lit. 200.-
- 3) Podporni člani letno Lit. 50.-
- 4) Delajoči člani vpisina Lit. 25.- mesečina Lit. 10.-

Članarina je torej znašala 120 lir letno, kar ni bilo ravno malo. (...)

Treningi

Družabnost, da lahko klub zaživi, članarine, da lahko shodi, čolni, da lahko zavesla: temelji so bili postavljeni. Sirena je lahko takoj po ustanovitvi pričela s športno dejavnostjo. Za veslaškega učitelja je zbrala bančnega uradnika Jana Štveraka, Čeha po rodu, ki je v Trst prišel leta 1922. Delal je na Živnostenski banki, pomembnemu češkemu bančnemu zavodu s sedežem na ulici Roma, kjer je danes Deutsche Bank. V veslanju in telovadbi se je izuril med vojaškim rokom. Drugi trener, Rudolf Vidrih, je bil Rojančan in po poklicu časnikar pri Edinosti. Po potrebi ju je nadomeščal tudi klubski tajnik Vekoslav Martelanc.

Kot smo že videli, je bila Sirena takrat eden od redkih tržaških veslaških klubov, ki so imeli tudi žensko skupino. Šesti člen statuta je vpis izrecno dovoljeval vsem moškim in ženskam, ki so dopolnili 16 let in so znali plavati. Fanfje in dekleta so pridno vadili ob barkovljanski obali do Miramara in Grljana ter do Trsta in Milj. Redno je treniralo okrog trideset do petintrideset čolnov in nad dvajset članic. Navdušenja je bilo veliko in za čolne se je vsak dan bil boj. Sedemdeset let kasneje je Vladimir (Ladi) Podbršček tako povedal Primorskemu dnevniku: »Če si hotel priti do katerega od njih, je bilo treba vstati zelo zgodaj.«

Športniki so veliko pridobili na moči in tehniki veslanja. Odbor je upal, da bodo lahko tekmovali tudi na uradnih regatah. 10. avgusta 1926 je zaprosil za včlanitev v Società delle Regate, tržaško sekcijo federacije Reale Federazione Italiana di Canottaggio. Vendar se načrt ni uresničil. Prošnja je bila 17. marca 1927 suhoperarno zavrnjena, češ da ni dosegla predvidenega števila glasov. Vpis v zvezo italijanskih veslaških klubov ni bil mogoč, brez njega pa je vsako tekmovanje odpadlo. Ostalo je

PRISTOPNICA

Tek. štev. 00000
00000
Podpisani Hocke František Karla
po policičninični konči, stanjuje v Via Chiarezza.
izjavljam, da pristopim kot delujoči član k Tržaškemu veslaškemu klubu
„SIRENA“

ter se podvržem vsem obstoječim ločnim nalogam zvezni pravil (zvezni pravil se mi je izračil). Obvezujem se poravnati vsele (kdo bi jo hotel ali nehotel povrniti na klubovem imenu in izpolnjevati svojo člansko dolžnost).

Trst-Barkovlje, dan 1-7-27

Bratči, dan

François Hocke

Članska izkaznica številka 100

ni levi na sredici čolna vesla Dragotinov sin (in Mariovo oče) Vladimir.

Dragotin Starc res lahko ponosno gleda na čolne, saj so bili prvi veslači kluba nadvse pogumni. Sirena so stali več kot 12.000 lir. Novopečeni klub je bil že od vsega začetka na debelo zadolžen. Kje zdaj dobiti toliko denarja?

Cetrti člen statuta je kot dohodok previdel redne in izredne članarine, prostovoljne prispevke in daritve. Koliko so točno znašale članarine, zvez-

pri športnem zanosu in marljivih treningih, ki so jih vsi jemali zelo resno.

Poslovjanje v klubu je imelo natančna pravila. Uporabo in vzdrževanje čolnov je zelo podrobno urejal poslovnik, ki je strogo opisoval pravice in dolžnosti veslačev in častnikov. Tako je moral vodja, na primer, nadzorovati treninge in usklajevati delo učiteljev, upravitelj ladijskega parka pa skrbeti, da so bile vse ladje in njihova oprema vedno v dobrem stanju. Gospodar je pazil na red v društvenih prostorih, njegov pomočnik pa vodil evidenco omaric v slačilnici. Veslači so se morali voditi predstaviti v društvenih oblačilih in lahkih obuvalih, po veslanju je bilo treba ladjo oprati s sladko vodo in jo nat s krpami posušiti. Postopek je zelo točno opisan in hierarhično določen: krmar je ladjo in vesla polival z vodo, ostali pa so čistili. Obveznosti, odgovornosti in kazni polnijo šest gosto tipkanih strani. Vredno si je zapomniti, tudi glede na kasnejši razplet dogodkov, katere so bile mesečne zapovedi veslanja:

»Gotov, pozor, hajd, stoj, zaustavljal, nazaj, odmor. «

Statut je bil uradno v italijančini, saj so ga morali predstaviti oblastem. Poslovnik pa je bil samo v slovenščini, tako kot jezik, ki so ga uporabljali na morju.

se nadaljuje



Predsednik Starc z nabrežja zadovoljno opazuje floto kluba



FESTIVAL SLOVENSKEGA FILMA - Nocoj v portoroškem Amfiteatru

Premiera filma Martina Turka Nahrani me z besedami

Do nedelje bodo zavrteli 66 filmov - Prvenec tržaškega režiserja eden od 7 celovečercev

Kako lepo, da se v velikom ogledalu pregleda slovenskega filma, ki bo do nedelje na ogled v portoroškem Avditoriju, na veliko zrcali tudi na Trst. V osrednjem nagradnem festivalskem sporedbo bo namreč nocoj ob 21. uri v Amfiteatru zaživila premiera filma Nahrani me z besedami Martina Turka. Film je tržaški režiser snemal pred letom dni tudi v Trstu med Trgom Hortis, pokrito tržnico, Svetim Ivanom in Krasom. Zgodba, pri kateri poleg protagonista Jureta Henigmana, nastopajo še izredna Borisa in Sebastijan Cavazza, Maša Derganc, Miranda Caharija, Iza Veselko in Maurizio Zacchigna, pripoveduje o glavnem junaku, Robertu, ki odpotuje v Italijo, da bi izpopolnil svojo nenavadno raziskavo. V Trstu naleti na posebneža, brezdomca srednjih let. Prevzet in zmeden zaradi srečanja s skrivnostnim moškim mu začne slediti in za njim se izgubi vsaka sled. Robertovo izginjotvo prisili očeta Janeza, da po mnogih letih molka pokliče starejšega sina Mateja, s katerim se odpravi na iskanje izgubljenega sina. Ker pa Janez ne more pustiti same žene Irine, ki boleha za demenco, se k Irini začasno preselita Matejeva žena Ana in njuna hči Veronika.

Nahrani me z besedami je bil tudi osrednji film, s katerim je bila Slovenija prisotna na majski filmski tržnici v Cannesu. Scenarij za svoj celovečerni igrani prveč je Martin pripravljal leta 2009 v pariški rezidenci prav cannskega filmskega festivala, kamor ga je v prestižni izbor 12 mladih režiserjev izmed več kot 400 prijavljenih s cellega sveta, imenovala žirija pod vodstvom direktorja cannskega festivala Gillesa Jacoba. Ta izbor je izjemna potrditev njegovega talenta in dosedanjega dela.

Pri Turkovem filmu sodeluje cela vrsta mladih tržaških Slovencev. Asistent režije je tudi tokrat, kot v skoraj vseh prejšnjih Turkovih filmih, režiser Jurij Gruden. Nahrani me z besedami, je nastal tudi ob koprodukciji Slovenskega sedeža Rai in deželne Film Commission.

15 Festival slovenskega filma se je v resnici pričel že sinoči, s projekcijo filma Šanghaj v režiji Marka Nabernika. Skupno bodo v treh dvoranah portoroškega Avditorija do nedelje, 30. septembra, zavrteli šestinštrestdeset filmov. Kar 43 se jih bo potegovalo za glavno nagrado vesna. Celovečernih filmov je tokrat sedem. Poleg Turkovega in Nabernikovega so to Generacija 71 Boštana Slatenška, Vaje v objemu Metoda Pevca, Pisma iz Egipta Polone Sepe, Srečen za umret Matevža Lizarja ter Hvala za Sunderland v režiji Slobodana Maksimovića.

Tudi letos bo portoroški pregled zadovolil ljubitelje dokumentarnih filmov, katerim bo na voljo celotna sekcija, ki zaobjema tokrat enajst filmov, med katerimi gre omeniti dela Otroci socializma - zamenite mi glavo, Braneta Bitenca, Oči in ušesa boga, v režiji Maja Weiss in Toma Križnarja, Dolge počitnice, Damjana Kozoleter ter hudomušnega Jaz sem Janez Janša, režiserja Janeza Janeša.

Poleg študijskih filmov abiturientov in študentov ljubljanske Agfrit bo predstavljenih tudi enajst kratkometražev, med temi tudi novi Sto psov, Jana Cvitkoviča.

O zmagovalcih 15. Festivala bodo odločali igralec Demeter Bitenc, režiserka in scenaristka Hanka Kastelicová, igralka Zvezdana Mlakar, režiser Mitja Okorn in direktor fotografije Valentin Perko. Vesne bodo podegli na zadnji festivalski dan. V nedeljo bodo izročili tudi Badjuurovo nagrado letošnji nagrajenki, filmski kostumografski in pedagogični Alenki Bartl. (Iga)



Martin Turk

ARHIV PD

MEDNARODNI FESTIVAL

Revija v reviji v Škocjanu in Sežani jutri pa še v Trstu

V Muzeju v Škocjanu se je sinoči s prvim branjem začel 9. mednarodni festival Revija v reviji 2012. Festival, ki poteka pod okriljem založbe KUD Apokalipsa, bo do nedelje, 30. septembra, v Škocjanu, Sežani, Trstu in Ljubljani ponudil literarne, glasbene in filmske večere, revialno-knjižni sejem, okrogle mize ter delovna srečanja. Festivala se bo udeležilo 70 urednikov, pisateljev, pesnikov in drugih kulturnih ustvarjalcev iz 12 držav.

Drugi dan srečanja bo danes potekal v Škocjanu in v Sežani. Dopoldne bo predstavitev novih izdaj v projektu Revija v reviji, med popoldanskimi dogodki pa bo med drugim potekalo omizje na temo Asimetrije v Evropi - priložnost in iziv ali tveganje in nevarnost? ter odprtje razstave Češki kras v Kosovelovem domu v Sežani.

Tretji dan ponuja revialno-knjižni sejem v kavarni San Marco v Trstu, kjer bodo postavili revialno-knjižni sejem s predstavljivo izdaj, prodajo knjig in kulturnimi dogodki. Prireditve se bo pričele ob 11.00, ob 16.15 bo predstavitev slovaških, čeških in slovenskih zbirk Kosovelovih poezij, pri kateri bo sodelovala tudi Jolka Milič. Sledili bodo nastopi uveljavljenih književnikov iz Italije, Slovaške, Slovenije, Litve, Češke, Italije in Črne gore (med njimi Luca Visentini, Miha Obit, Ivo Svetina, Aldo Žerjal).

Nedeljsko dogajanje se bo začelo v Škocjanu in sklenilo v Ljubljani, kjer bodo zvečer v hostlu Celica razglasili izide 14. mednarodnega haiku natečaja KUD Apokalipsa.

KONCERT - Drugi večer niza tržaškega društva Chamber Music

Dobra tehnika in mladostniški zanos

Francoski 27-letni pianist David Kadouch se je predstavil s programom, ki je obsegal skladbe Beethovna in Chopina

Mladi interpreti in veliki mojstri je podnaslov klavirskega festivala, ki je v organizaciji tržaškega društva Chamber Music stopil v svoje enajsto leto. Čeprav nam koncertna prizorišča ponujajo izobilje pianistov, se dvorana Victor De Sabata redno napolni z občinstvom, kar priča o priljubljenosti črnobelih tipk. Edina priponba je ta, da so programi običajno osredotočeni na železni repertoar in nas skoraj nikdar ne presenetijo z zanimivimi novostmi. Prvi koncert, ki ga je oblikoval kanadski velemojster Louis Lortie, je bil v celoti posvečen Chopinu in tudi drugi, na katerem je nastopil sedemindvajsetletni francoski pianist David Kadouch, je Chopinu namenil ves drugi del, prvega pa Beethovnu. Med bogatim opusom nemškega genija je Kadouch poiskal dve skladbi, ki ne sodita v sam višek produkcije: Fantazija v g-molu op.77 je sicer razgibana in domiselna skladba, nima pa intelektualne globine sonat, kajti zveni bolj kot sosledica prebliskov, ki jih je mladi Francoz podal dokaj briljantno. Zunanji blišč je zaznamoval tudi izvedbo druge



David Kadouch

Beethovenove skladbe, Rondo-Capriccio v G-Duru op.129: nekak predah pred poslednjimi, vrhunskimi godalnimi kvarteti, kot reminiscenca na dunajski Bieder-

meier, ki ga skladatelj pretvori v samovo obliko. Neoporečna tehnika in mladostniško zagnan poustvarjalni zanos sta izstopajoči vrlini pianista, ki ima že ze-

lo bogat curriculum: v G-Dur Sonati op.31 št.1 smo pričakovali bolj zrelo interpretacijo, zadovoljiti pa smo se morali z briljantno igro, ki je našla ljubke odtenke posebno v drugem in tretjem stavku.

Integralna izvedba Chopinovih Preludijev op.28 je za vsakega pianista obvezni preizkusni kamen, mnogi pa se ob ta kamen spotaknejo: izredno težko je najti pravi pristop v stalno spreminjačem se vzdušju, obdržati napetost in ohraniti pozornost občinstva tudi v manj znanih komadih. Kadouch je dokazal, da klavir obvlada suvereno, da so mu najbolj virtuzni preludiji dobrodošel izziv, s časom pa bo lahko izvedbo nadgradil z zrelim pogledom dovršenega interpreta. Mladostniški žar je vsekakor osvojil občinstvo, ki je pianista nagradilo z dolgimi aplavzji ter iztržilo dva dodatka, Mendelssohnovo Romanco brez besed in Šostakovičeva Preludija. Koncerti si sledijo v hitrem zaporedju, že v četrtek, 27. septembra, bo z ameriškim programom nastopil Emanuele Arciuli.

Katja Kralj

ROCK GLASBA - Pri Vili Manin v Passarianu zadnji velik koncert poletne sezone

Radiohead ponudili izvrsten nastop

Koncert pred več kot 10.000 gledalci bo ostal zapisan v knjigi najboljših v deželi - Dež prizanesel bendu kot tudi predskupini Caribou



Nastop so Yorke in ostali začeli s singlom zadnje plošče The King of Limbs Lotus Flower, ta koj za njim pa je bila na vrsti starejša uspešnica Airbag. Tehniki benda so poleg primernego ozvočenja poskrbeli tudi za izreden »light show«. Nad glasbeniki je iz odra viselo dvanaest kvadratnih vi-

deo-ekranov (*na sliki Simone De Luca*), na katerih so se vrtili raznorazni posnetki. Sledili sta novi uspešnici Bloom in Daily Mail, pred katero je Yorke izjavil, da potrebuje Italija novih politikov, ne pa ponovne kandidature Silvia Berlusconija ... Po komadih The Gloaming in Myxomato-

sis iz plošče Hail to The Thief, so Yorku postavili na oder črn klavir, na katerega je zaigral ganljivo verzijo uspešnice Pyramid Song, Greenwood pa je kitaro igrал z violinskim lokom! Sledila je serija pesmi iz predzadnjega albuma In Rainbows in sicer Nude, Reckoner in izredna Weird Fishes/Arpeggi, katero je publike spremljala z množičnim petjem.

Po posebni verziji komada There There, pri katerem sta se tudi kitarista Greenwood in O'Brien spravila za bobne, sta bili na vrsti še starejši uspešnici The National Anthem in Paranoid Android, bend pa je nato zapustil oder.

Po kraji pavzi so se Yorke in ostali vrnili pred publiko in zaigrali še pet komadov, med katerimi so izstopali vesoljska How to Disappear Completely, novejša Staircase in znana Street Spirit, med katero je publike res intenzivno sodelovala. Oboževalce pa je bend presenetil, ko se je v drugič vrnil na oder in zaigral še pesmi Give Up The Ghost in Everything in Its Right Place ter poslovilno Idiotique, kjer je Greenwood mojstrsko upravljal sintetizatorje zvoka. Koncert se je končal malo pred polnočjo, letošnje poletne glasbene sezone je konec, nastop skupine iz Oxforda v Vili Manin pa bo prav gotovo ostal zapisan z mastnimi črkami v knjigi najboljših koncertov v naši deželi!

R.D.



GOSPODARSTVO - Po sredinem padcu včeraj pozitivno poslovanje

Evropske borze z rastjo, višje tudi evro in nafta

Nemčija ratificirala pogodbo o ustanovitvi ESM, španska vlada potrdila predlog »drakonskega« proračuna

FRANKFURT - Pomembnejše evropske borze so včerajšnje trgovanje končale z rastjo. Med drugim je včeraj med vlagatelji odmeval sprejem nemških pogojev za zagor ESM v območju z evrom, ratifikacija o ustanovitvi ESM v Nemčiji, osnovni dogovor o varčevalnih ukrepih v Grčiji in varčevalni proračun za 2013 v Španiji. Evro in nafta sta se podražila.

Območje evra je včeraj sprejelo pogoje nemškega ustavnega sodišča za začetek delovanja stalnega reševalnega mehanizma ESM. Sodišče je zahtevalo, da nemški prispevek v ESM brez odobritve parlamenta ne sme preseči predvidenih 190 milijard evrov. Pogoji so izpolnjeni s sprejetjem izjave, ki to varovalo zagotavlja vsem podpisnicam pogodbom o ESM.

Nemški predsednik Joachim Gauck pa je včeraj podpisal zakon o ratifikaciji pogodbe o ustanovitvi stalnega reševalnega mehanizma za evro ESM. Sklad bo tako lahko začel delovati 8. oktobra. Gauck je zadnjino oviro za ustanovitev ESM porušil, potem ko je območje evra sprejelo pogoje nemškega ustavnega sodišča za začetek delovanja ESM.

Grška koalicija je po več tednih pogajanj dosegla "osnovni dogovor" o novem paketu strogih varčevalnih ukrepov, je po srečanju koalicijskih partnerjev povedal vodja Demokratične levice Fotis Kovelis. Varčevanje v zameno za novo tranzito posojila zahtevajo njeni mednarodni posojljodajalci.

Španska vlada je sprejela varčevalno naravnani proračun za leto 2013, s katerim naj bi privarčevala 39 milijard evrov; plače javnih uslužencev naj bi ostale zamrznjene že tretjo leto zapored, medtem ko naj bi se pokojnini zvišale.

Indeks najpomembnejših delnic v območju evra Eurostoxx 50 je včerajšnje trgovanje sklenil pri 2506,06 točke, kar je 0,30 odstotka več kot v sredo.

V Parizu se je CAC 40 zvišal za 0,72 odstotka na 3439,32 točke, indeks londonske borze FTSE 100 za 0,20 odstotka na 5779,42 točke in indeks DAX v Frankfurtu za 0,19 odstotka na 7290,02 točke.

Na Dunaju je indeks ATX pridobil 1,08 odstotka in trgovanje končal pri 2089,40 točke, v Varšavi se je indeks WIG 20 zvišal za 0,79 odstotka na 2375,96 točke, indeks FTSE MIB na milanski borzi za 0,27 odstotka na 15.450,14 točke, v Zürichu pa se je indeks SMI ob 0,08-odstotni rasti oblikoval pri 6545,91 točke.

Borzi v Zagrebu in Beogradu sta trgovalni dan sklenili neenotno: indeks Crobex na zagrebški borzi se je zvišal za 0,79 odstotka na 1695,56 točke, medtem ko se je indeks Belex 15 v Beogradu znižal za 0,38 odstotka na 431,03 točke.

Pozitivno je bilo trgovanje na newyorskem Wall Streetu. Pridobila je tudi cena črnega zlata. V elektronskem trgovaju v New Yorku se je teksaška lahka nafta z dobavnim rokom v novembra podražila za 1,90 dolarja na 91,88 dolarja za 159-litrski sod, medtem ko so se v Londonu novembarske terminske pogodbe za severnomorsko nafto brent zvišale za 2,05 dolarja na 110,21 dolarja.

Na vrednosti je pridobila tudi skupna evropska valuta. Na borzi v Frankfurtu je bilo treba včeraj popoldne za evro odsteti 1,2892 dolarja, kar je 0,14 odstotka več kot v sredo. Evropska centralna banka je referenčni tečaj evra postavila pri 1,2874 dolarja (v sredo pri 1,2845 dolarja).



Pozitiven obrat je zabeležila tudi borza v Madridu

ANSA

SIRIJA - Medtem ko so uporniki začeli novo ofenzivo na Alep Za ruskega predsednika Putina zahodna politika vodi v kaos

MOSKVA/DAMASK - Ruski predsednik Vladimir Putin je včeraj obtožil Zahod, da vodi politiko, ki je destabilizirala arabske države in pelje v kaos v Siriji. Sirske oblasti so medtem poslale sporočila sirskem uporabnikom mobilnih telefonov, v katerih upornikom sporočajo, da je njihove igre konec.

Ruski predsednik je v Moskvi dejal, "da so naši partnerji povzročili katoične razmere na številnih območjih in sedaj vodijo isto politiko v drugih državah - vključno s Sirijo," poroča francoska tiskovna agencija AFP.

Do Putinove izjave prihaja dan potem, ko je britanski premier David Cameron v Generalni skupščini Združenih narodov Rusijo in Kitajsko obtožil, da sta z uporabo veta na resolucije Varnostnega sveta o sankcijah proti Siriji omadeževali ugled ZN.

Sirske oblasti so medtem upornikom, ki se borijo proti režimu predsednika Bašarja al Asada, preko spo-

ročil po mobilnih telefonih sporočile, da je igre konec. Upornike so hkrati pozvali, naj predajo orožje, poroča ameriška tiskovna agencija AP.

Sirski prebivalci so potrdili, da so včeraj začeli prejemati omenjena sporočila. Sirski režim je sporočila začel pošiljati dan potem, ko sta siloviti eksploziji stresli strogo varovano območje v središču sirske prestolnice Damask blizu sedeža poveljstva vojske.

Kljub ukrepu sirske oblasti pa je več tisoč upornikov včeraj začelo in-



Vladimir Putin

ANSA

vazijo na strateško pomembno mesto Alep na severu države. Po navedbah upornikov naj bi bila to odločilna bitka za nadzor nad gospodarsko pomembnim mestom, kjer že od julija potekajo siloviti spopadi. Uporniki so tedaj prvič začeli invazijo za prevzem nadzora nad mestom, kljub začetnemu uspehu pa se je njihova operacija radi pomanjkanja streliva upočasnila.

Po navedbah Sirskega observatorija za človekove pravice je v Alepu med včerajšnjimi akcijami sirskeh sil umrl najmanj sedem civilistov. Do njih je prišlo po bombnem napadu na vojaško nadzorno točko v provinci Idlib okoli 25 kilometrov južno od Alepa na poti proti Damasku.

Observatorij je pristavil, da je v Siriji je v sredo v spopadih umrlo prek 300 ljudi, tako da je to najbolj krvav dan od začetka upora proti režimu predsednika Bašarja al Asada marca lani. Od skupaj prek 300 žrtv je bilo 199 civilistov, so še sporočili. (STA)

Več tisoč muslimanov v Indiji protestiralo proti filmu

KALKUTA - Več tisoč muslimanov se je včeraj zbralo v bližini ameriškega kulturnega centra v indijski Kalkuti in protestiralo proti v ZDA posnetemu filmu Nedolžnost muslimanov. Protestniki, ki naj bi jih bilo po navedbah tamkajšnje policije več kot 15.000, so vzklikali protiameriške slogane in policijo obmetavali s kamjenjem.

"Protestniki so kamenjali predstavnike policije, ki so zaustavili demonstrante na njihovi poti proti bližnjemu ameriškemu konzulatu. Pri tem je bil ranjen policist," je dejal vodja tamkajšnje policije. Zaradi protestov sta bila konzulat in kulturni center zaprti.

O protestih muslimanov, ki so izražali ogorčenje zaradi filma, so v preteklih dneh poročali iz številnih muslimanskih držav. Jezo muslimanov so kasneje dodatno podzgale še karikature preroka Mohameda, ki jih je objavil francoski satirični časnik Charlie Hebdo.

Svoj bes so protestniki poleg ameriških veleposlanosti usmerjali tudi na šole in podjetja. Krvavo protiameriško nasilje je od prvih demonstracij 11. septembra zahtevalo številne smrtne žrtve.

Dobitniki alternativnih Nobelovih nagrad

STOCKHOLM - Aktivisti iz Afganistana, Velike Britanije, Turčije in ZDA bodo letos za svoje delo na področju človekovih pravic, nenasilnega odporja, boja proti trgovini z orožjem ter zaščiti narave dobili alternativne Nobelove nagrade, so včeraj sporočili v Stockholm.

Afganistska zdravnica, 55-letna Sima Samar je nagrada prejela za svoje dolgoletno delo na področju človekovih pravic in še posebej pravic žensk na "enem najnevarnejših območjih na svetu". 84-letni Gene Sharp iz ZDA je prejemnik alternativne Nobelove nagrade za "razvoj strategij nenasilnega odporja ter podporo njihovi praktični uporabi na konfliktnih območjih po svetu". Britanska Kampanja proti trgovini z orožjem (CAT) bo nagrado prejela za "inovativno in učinkovito kampanjo" proti globalni trgovini z orožjem.

Vsi omenjeni bodo prejeli po 50.000 evrov, medtem ko je turški poslovnež Hayrettin Karaca dobil častno nagrado za podporo pri zaščiti narave.

Nagrade Right Livelihood, ki jih je leta 1980 ustanovil švedsko-nemški filantrop Jakob von Uexküll v podporo tistim, ki nudijo praktične odgovore na najbolj pereče izzive sedanosti, bodo podelili na slovesnosti v švedskem parlamentu 7. decembra. Za nagrade je bilo nominiranih 122 posameznikov in organizacij iz 52 držav. (STA)

ZDRUŽENI NARODI - 67. zasedanje Generalne skupščine

Abas za Palestino kot nečlanico ZN, ostra kritika širjenja izraelskih naselbin

NEW YORK - Palestinski predsednik Mahmud Abas je včeraj v govoru v Generalni skupščini ZN napovedal, da bo v letu dni zaprosil za status Palestine kot države nestalne članice v organizaciji. Kdaj natančno bo GS ZN zaprosil za glasovanje o tem vprašanju, pa Abas, ki je ostro napadel izraelskih naselbine na zasedenih palestinskih ozemljih, ni navedel. Povedal pa je, da je pogovore o novih prizadevanjih za mednarodno priznanje Palestine v Združenih narodih že začel, in sicer z državami in regionalnimi organizacijami. Cilj je priznanje Palestine kot države nečlanice doseči do konca tega sedanjega zasedanja GS ZN. To pa se zaključi septembra prihodnje leto.

Povišanje statusa Palestine, ki je v ZN sedaj opozovalka, v državo nečlanico, ne bi prineslo kakšnih konkurenčnih sprememb, bi pa bi bila uvedba besede "država" pomembna simbolična zmaga za Palestince. Kot je še poudaril Abas, z novimi prizadevanji za priznance Palestinci ne želijo "delegitimirati Iz-

raela, temveč vzpostaviti državo, ki bi jo bilo treba ustanoviti - Palestino".

Sicer pa je palestinski predsednik Izrael zaradi gradnje naselbin na zasedenih palestinskih ozemljih obtožil etničnega čiščenja. "To je kampanja etničnega čiščenja palestinskega ljudstva prek uničevanja njihovih domov," je bil oster Abas.

"Katastrofalno" izraelske naselbine po Abasovih besedah uničujejo upanja za rešitev bližnjevzhodnega vprašanja z dvema državama, Izraelom in Palestino. Ob tem se je Abas zavzel še za resolucijo ZN, ki bi predstavljala temelj za sprostitev zastopa v pogajanjih med Izraelci in Palestinci.

Palestinci je lani predvsem zaradi nasprovanja ZDA spodelil poskus, da bi v Združenih narodih dobili status države članice. Zato si letos prizadevajo zoglj za status države nečlanice svetovne organizacije. Palestinski viri so dali vedeti, da bodo Palestinci prošnjo za priznanje statusa države nečlanice v GS ZN najverjetne vložili 29. novembra. Po poročanju izraelskih medijev naj bi Abas administrira-

ciji ameriškega predsednika Baracka Obama obljubil, da bo s tem počkal do volitev v ZDA, ki bodo 6. novembra.

Palestinci so svoje ambicije glede priznanja v ZN nizali, ker v Varnostnem svetu ZN nimajo zadostnih glasov, ki bi zagotovili polnopravno članstvo Palestine v svetovni organizaciji. Poleg tega pa jih trenutno pestijo še drugi pereči problemi. Med drugim je mirovni proces z Izraelom že dve leti v popoldnem zastoji, palestinske oblasti pa se hkrati ubadajo s hudimi finančnimi težavami.

Kljub tem znižanim ambicijam pa Izrael in ZDA Palestincem očitajo, da prehitevajo dogajanje. To je Abasu na sredinem srečanju dala vedeti tudi ameriška državna sekretarka Hillary Clinton. "Jasno smo jih povedali, da je naš cilj novitev neposrednih izraelsko-palestinskih mirovnih pogajanj in da na cilj ne bomo prišli, če bomo ubrali pot prek ZN," je po srečanju med Clintonovo in Abasom po poročanju francoske tiskovne agencije AFP razkril neimenovan ameriški predstavnik. (STA)

ZDRUŽENI NARODI - 67. zasedanje GS

Poziv Janeza Janše za svet brez genocida

NEW YORK - Slovenski premier Janez Janša je v govoru na splošni razpravi 67. zasedanja Generalne skupščine ZN včeraj pozval mednarodno skupnost, naj se pridruži prizadevanjem za svet brez genocida. Predstavil je tudi svojo pobudo za nadgradnjo konvencije o preprečevanju in kaznovanju tega zločina.

Janša je govoril v angleščini in je uvodoma opozoril na dogodek v Siriji. Položaj v Siriji po mnjenju premiera kljče po nujni potrebi za utrditev preprečevalnih zmogljivosti ZN, članic ZN in regionalnih organizacij. Opisal je prizadevanja poljskega pravnika judovskega rodu Raphaela Lemkina za sprejem konvencije o preprečevanju in kaznovanju zločina genocida in dejal, da se je Lemkinova vizija uresničila z uveljavljivo konvencijo leta 1951. Po drugi sestri vojni je sicer več kot 80 držav sestavljeno množično grozodejstvo.

"Morali bi biti sposobni postaviti vsaj osnovne meje človeškemu obnašanju, da zaustavimo množična grozodej-

stva. Zato pozivam države članice ZN, regionalne in podregionalne organizacije in sistem ZN k razvoju nove strategije za preprečevanje genocida in drugih množičnih grozodejstev," je dejal premier.

Janša je v govoru tudi omenil zadnja nasilna dejanja proti diplomatskim in konzularnim misijam v islamskem svetu. "Ostro obsojam takšno nasilje, ki nima opravičila. Svoboda govora je temeljnega pomena za demokracijo in nasilni odgovori ji niso mogli nikoli postavljati meja. Le utrjevanje medkulturnega dialoga lahko zmanjša možnost spopadov," je dejal Janša in sklenil govor s pozivom k pridružitvi prizadevanjem za svet brez genocida.

Premier je imel pred govorom pogovor z novinarji ameriške tiskovne agencije AP in časopisa Wall Street Journal. Pred vrnitvijo v Slovenijo se bo Janša v petek udeležil ministrskega srečanja z naslovom "Poglavljanje naše zaveze pri preprečevanju množičnih grozodejstev" in se srečal z generalnim sekretarjem ZN Ban Ki Moonom. (STA)



PEČ - Občinski odbor odobril načrt za pokritje kotalkališča

Prihodnje leto bodo kotalkali pod streho

Pred izbiro izvajalca morajo počakati na dovoljenje CONI-ja in dežele - V prihodnosti možne izboljšave

Društvo Vipava bo prihodnje leto lahko začelo uporabljati kotalkališče na Peči tudi ob slabem vremenu. Če ne bo nepričakovanih zapletov, se bo namreč čez nekaj mesecev, najverjetneje v prvem delu leta 2013, začela gradnja konstrukcije, s katero bo sovodenjska občina pokrila ploščo, ki jo kotalkarice in kotalkarji domačega društva nujno potrebujejo za treninge. V prejšnjih tednih je sovodenjski občinski odbor sprejel dokončni-izvedbeni načrt, v uresničitev katerega bo vloženih 257.500 evrov. Kot smo že večkrat poročali, bo 40.000 evrov prispevala pokrajina Goriča, ostalo pa si bodo priskrbeli s posojilom, ki ga bodo krili z 20-letnim deželnim prispevkom.

Načrt, ki ga je izdelal arhitekturni studio Clak iz Trsta, predvideva pokritje kotalkarske plošče z enokapno streho. Strešina, ki bo nagnjena v smeri proti jugu, bo merila skupno 1087,91 kv. metrov. Strešne plošče, piše v tehničnem poročilu, bodo iz pocinkane jeklene pločevine. Površina, ki jo bo streha pokrivala, bo širša od same kotalkarske plošče (vključevala bo tudi današnje tribune), kar bo omogočalo boljšo zaščito v primeru padavin, saj konstrukcija, vsaj zaenkrat, ne bo imela sten. Za enokapnico so se odločili, ker bo to v prihodnosti morebitnim investitorjem, ki bi bili pripravljeni plačati za zasedbo javne površine, omogočalo namestitev fotovoltaicne naprave. Občina je sicer pred meseci že objavila razpis za postavitev sončne elektrarne na Peči, preko katerega si je že zeleno priskrbili dodatna sredstva za kritje plošče, nanj pa se zaradi negotovosti glede državnih prispevkov za fotovoltaiko, ki jih je vladu znižala, ni prijavil nihče.

Po odobritvi v odboru je sovodenjska občina poslala načrt deželi FJK in olimpijskemu komiteju CONI. Ko bosta ustanovi prižgali zeleno luč, bo občina lahko zaprosila za posojilo in hkrati začela s pripravo razpisa za izbiro izvajalca. Če ne bo težav, so potrdili na tehničnem uradu, se bodo dela lahko začela v prvih mesecih prihodnjega leta. Za gradnjo bo potrebnih le nekaj mesecov, v prihodnosti, če bo občina prišla do dodatnih prispevkov, pa bodo možne tudi izboljšave, na primer zaprtje konstrukcije ob straneh. Z denarjem, ki ga bodo predvidoma prihranili s popustom na izključni ceni, bodo skušali urediti nove tribune, saj bodo sedanje v okviru gradnje strehe potrušene. »V pripravi tega načrta smo vložili veliko truda«, je dejala županja Alenka Florenin, »saj nakazana sredstva so za takšen poseg preskromna, vseeno pa smo že zeleni in moralni najti neko rešitev, sicer bi prispevki izgubili. Veliko smo se dogovarjali z načrtovalci, ki so bili zelo razpoložljivi, in predstavniki društva Vipava, s katerimi smo navsezadnje uspeli najti dogovor glede najboljše variente, ki jo omogočajo ta sredstva. Računamo, da bomo v nadaljevanju uspeli urediti še nekaj dodatnih del, ki trenutno niso mogla biti vključena«, je še pristavila sovodenjska županja Alenka Florenin. (Ale)



Kotalkanje na pečanski plošči
BUMBACA

GORICA - Globe zaradi previsoke hitrosti

Karabinjerji poostroili nadzor, občanka jih je ponudila kavo

Goriški karabinjerji nadaljujejo s kontrolnimi akcijami na glavnih prometnicah, ki povezujejo Gorico z bližnjimi občinami. Nadzor nad prometom na državni cesti št. 55, deželni cesti št. 351 in deželni cesti št. 56 je goriško poveljstvo poostroilo že avgusta, v prejšnjih tednih pa so karabinjerji z napravami za merjenje alkoholiziranosti ter napravami telelaser in autovelox ponovno poskrbeli za večjo varnost in kaznovanje nediscipliniranih voznikov.

Karabinjerji goriškega poveljstva so skupno ustavili 207 avtomobilov in preverili istovetnost 256 ljudi, med katerimi je bilo 57 tujcev. Našeli so 36 prekrškov, zaradi vožnje pod vplivom alkohola pa so odvzeli osem vozniških dovoljenj. Največ globe so izdali zaradi previsoke hitrosti vožnje na državni cesti št. 56. Prisotnosti karabinjerjev niso opazili le vozniki, pač pa tudi številni občani, ki stanujejo v krajih, kjer so bile prisotne patrule. »Nekateri občani so karabinjerjem izrazili zadovoljstvo, saj kontrole niso prispevale le k večji varnosti na cestah, pač pa tudi k zmanjšanju hrupa. Vozniki so namreč takoj upočasnili hitrost, ko so zagledali patrullo,« je povedal kapetan goriških karabinjerjev Lorenzo Pella in pristavil, da je starejša ženska iz Moša v znak hvaležnosti karabinjerjem celo ponudila kavo. Karabinjerji so bili počasni, ponudbe pa niso sprejeli. (Ale)



ŠTANDREŽ - Gradnja parkirišč ob vaških ulicah

Počasna in neracionalna

Gradbeno podjetje se je dela lotilo v vseh ulicah naenkrat - Delavci se premikajo z enega gradbišča na drugo



V Štandrežu se s precejšnjo počasnostjo in z ne ravno racionalnim časovnim sosledjem nadaljujejo dela za gradnjo parkirišč v Abetti, Travigiano, Monte festa, Natisone, Tagliamento in Tabai. Gradbeno podjetje B.M.B. iz Cudriopa se je namreč lotilo gradbenih del v vseh ulicah naenkrat, zaradi tega pa

se delavci iz tedna v teden premikajo z enega gradbišča na drugo, namesto da bi dogradili eno parkirišče do konca in nato nadaljevali svoje delo z gradnjo ostalih. Medtem ko gradbišče v Ulici Tabai že več tednov sameva, je v teh dneh ponovno zaživelo gradbišče v Ulici Abetti, kjer domačini opažajo, da do-

biva novo parkirišče nekam čudno podobo. Delavci so namreč na notranji strani parkirišča zgradili širok pločnik, zaradi katerega bo izgubljenih več parkirnih mest. Poleg tega so parkirišče razdelili na dva dela, tako da ni povsem jasno, kako bo zgledalo ob zaključku gradbenih del.

Gradbišče
v Ulici Abetti

FOTO B.B.

ŠKOCJAN Nadzirajo širjenje virusa

Po okužbi ženske iz škocjanske občine z virusom Zahodnega Nila goriška pokrajina ni obravnavana kot območje, kjer se bolezen širi, pač pa kot območje, kjer pristojna zdravstvene ustanove redno nadzirajo pojave. Ne glede na to je škocjanska županja Silvia Caruso obvestila vse sosednje občine, naj bodo pozorne ne morebitno širjenje bolezni.

Občinski svetnik iz Turja Pierugo Candido zato poziva svojo županjo Alessandro Brumat, naj sproži akcijo čiščenja in dezinfekcije območij, kjer bi se komarji lahko razmnoževali. Candido je prepričan, da je treba najprej dobro informirati občane, nato pa jim spodbuditi, naj tudi sami sodelujejo pri iztrebljanju komarjev, ki so kot znano prenašalci virusa s ptic na človeka.

Našli kajak, kajakaša pa ne

Na bregu Vipave v sovodenjski občini so včeraj našli zapuščen kajak. Občan, ki je plovilo zagledal pod železniškim mostom v Rubijah, je takoj poklical reševalce, saj se je bal, da se je kdo ponesrečil in utonil. Na kraj so okrog 12.40 prišli goriški gasilci, obveščene pa so bile tudi druge sile javnega reda. »Zgleda, da zaenkrat na Goriškem ni pogrešanih oseb; kajak je bil med drugim tudi precej star in v slabem stanju, zato je možno, da ga je kdo odvrzel,« so včeraj zvezči povedali gasilci, ki pa so bili vseeno pripravljeni na morebitno iskalno akcijo.

Fabianijeva dediččina

Na pobudo revije Settimana dell'Architettura e del Territorio bo jutri ob 10. uri voden ogled Goriče, med katerim bodo odkrivali arhitektonsko dediččino Maxa Fabiani. Udeleženci si bodo ogledali Trgovski dom, cerkev Srca Jezusovega, hiši Morassi in Felberbaum, drevored, ki vodi na grad, in hišo v Ulici Brigata Casale, kjer je slovenski arhitekt živel.

EZTS o finančnem načrtu

Člani skupščine Evropskega združenja za teritorialno sodelovanje (EZTS) se bodo danes zbrali na petem zasedanju. V konferenčni dvorani novogoriške Perle bodo obravnavali tri teme: imenovanje stalnih odborov, predlog za preimenovanje EZTS in finančni načrt za obdobje 2012-2013. (km)

Na delu omedel

V Podnanosu je v sredo med čiščenjem cisterne omedel 18-letni delavec, državljan Bosne in Hercegovine. Delovna nesreča se je pripečnila medtem, ko je delavec čistil notranjost večje cisterne z nitro razredčilom. Kljub temu, da je uporabljal zaščitno masko, so ga sodelavci čez nekaj časa našli nezavestnega. Izgubi zavesti je botrovalo vdihovanje hlapov razredčila. Moškemu je na kraju dogodka pomagala ekipa prve pomoči ajdovskega zdravstvenega doma, nato pa je bil prepeljan na zdravljenje v šempetrsko bolnišnico. (km)

Požar v Livarni

Na električni talini peči v solkanski Livarni je v sredo zjutraj prišlo do požara. Delavec je iz peči v transportno posodo vlival tekoče železo, ki je prebilo steno ognjevarne posode, zato je polovica vsebine stekla v varovalni jašek. Ostanki železa so zgoreli, peč pa je bila ustavljen. Na srečo ni bil nihče poškodovan, tudi materialne škode ni bilo. Kasneje so gasilci prostor ustrezno prezracili. (km)

Pečnikarjeva Majhna srca

Novo razstavno sezono v novogoriški mestni galeriji bodo danes ob 20. uri začeli z razstavo slikarja mlajše generacije, 37-letnega Mateteja Pečnikarja Majhna srca. (km)

Koncert oktetja Mendoza

Na dvorcu Vogrsko bo danes ob 20. uri celovečerni koncert slovenskega okteteta Mendoza Argentina z naslovom Moj svet si domovina. (km)

Urbanistika in arhitektura

V Tržiču se bo oktobra začel niz srečanj o urbanistik in arhitekturi, ki ga prireja združenja Etra. V palazzi Pierugo v petek, 5. oktobra, ob 17.30 spregovoril arhitekt Marco Romane, ki sodeluje z dnevnikom Corriere della Sera. V petek, 12. oktobra, ob 17.30 pa bo predaval arhitektka Sara Marini, izvedenka za recikliranje.



GORICA - Začel se je štiridnevni poulični praznik Okusi na meji

Obiskovalce pričakujejo tudi iz Avstrije in Slovenije

Sredi mesta zaživelo enajst kulinaričnih vasi - V nedeljo bodo trgovine odprte



Zdravica med župani



Včerajšnji vrvež na Korzu Italia



BUMBACA

Goriški poulični praznik Okusi na meji začenja presegati krajevni okvir, saj se dober glas o njem širi v sosednjih državah in deželah. Na socialnem omrežju Facebook je že 6400 uporabnikov napovedalo svojo udeležbo na prazniku, med njimi pa jih je kar tisoč iz Slovenije in Avstrije. Na slovenski strani meje je praznik poznal zaradi prisotnosti stojnic iz obmejnih občin Nova Gorica, Šempeter-Vrtojba, Renče, Miren-Kostanjevica, Brda in Kanal, v Avstriji pa se očitno obrestuje reklamna kampanja, ki jo je goriška občina opravila v pobraatenih Lienzu in Celovcu ter v raznih drugih mestih.

Včeraj dopoldne je bilo goriško mestno središče podobno velikemu mraljšču, kjer je mrgolelo mraljic - gostinčev in trgovcev, ki so se trudili, da bi čim prej postavili na noge še zadnje šotorje in da bi stojnice napolnili z najrazličnejšimi specialitetami. Njihovo dopoldansko delo je zmotil dež, tako da je bil marsikateri med njimi že zaskrbljen za nadaljevanje praznika. K sreči je nato sonce pokukalo iza oblakov, ki jih je popoldne dokončno odpihal dim iz prvih žarov, na katerih so začeli peči pljeskavice, »fiorentine«, argentinski »asado« in druge jedi. Praznik je stopil v živo v poznih popoldanskih urah; njegovo slovensko odprtje so izpeljali sredi Vaši prijateljstva na Travniku, kjer je prisotne nagovoril goriški župan Ettore Romoli. Prisotni so bili župani iz sosednjih občin na slovenski strani meje, v imenu katerih je novogoriški prvi občan Matej Arcon izrazil upanje, da bi se prihodnje leto prireditev razširila tudi na Novo Gorico.

Na prazniku je mogoče pokusiti dobrote iz dva setih držav in iz raznih italijanskih dežel. Stojnice - skupno jih je 250 - so nameščene v večjem delu mestnega središča, ki so ga razdelili na enajst kulinaričnih vasi. Med največjimi je slovenska vas, ki zaseda Raštel in Ullico Monache, Avstriji so si tudi letos prisvojili Trg Battisti, Francozi pa ljudski vrt. V Ullicah Roma in De Gasperi so stojnice iz Češke, Poljske, Srbije, Bosne-Hercegovine, Hrvatske, Črne gore in Albanije, medtem ko je pod velikim šotorom pred županstvom zaživila Latinska vas. V njej so stojnice s Kube, iz Mehike, Argentine in Španije.

Danes bodo stojnice odprte cel dan, največ obiskovalcev pa pričakujejo jutri in pojutrišnjem. Večina stojnic je opremljenih s šotori, tako da se bo praznik nadaljeval tudi v primeru slabega vremena. Goriški občinski upravitelji pričakujejo, da bo Gorico obiskalo sto tisoč ljudi; tako množičen obisk bodo skušali izkoristiti tudi trgovci iz mestnega središča, ki bodo v nedeljo, 30. septembra, odprli svoje trgovine.

GORICA - Niz koncertov po vsem mestnem središču

»Okusna« glasba

S parkirišča pri Rdeči hiši vozi brezplačni avtobus, iz Nove Gorice pa čezmejni vlakec

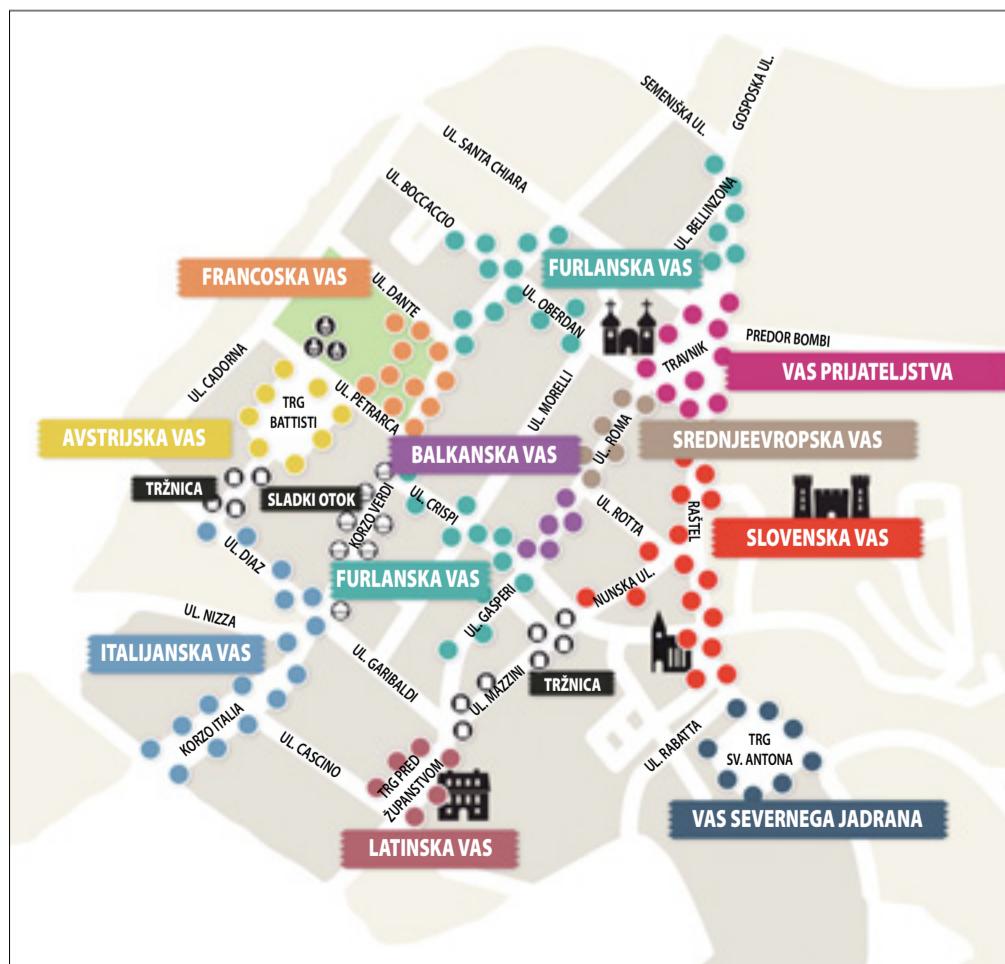
V okviru goriškega praznika Okusi na meji bo danes med 12. in 13. uro na Korzu Verdi nastop skupine Re.Birth iz Pordenona, Bikini Strike iz Tržiča, Atomic Storm iz Tržiča, Panicles iz Pordenona, Dylamec iz Tržiča, The Riduets iz Trsta, Digit in Daniele Stallone & His Loud Roll Shuffle. Ob 21.30 bo goriška slovenska glasbena skupina Radiowave nastopila v baru Aenigma na Korzu Verdi.

V sodelovanju s pokrajinskim prevoznim podjetjem APT bo brezplačni avtobus vsakih pet minut vozil s parkirišča pri Rdeči hiši do Trga Sv. Antona. Danes bo nanj mogoče stopiti med 17.30 in 24. uro, jutri in v nedeljo, 30. septembra, pa med 10.30 in 22.30.

Tako kot lansko leto bo Goričco in Novo Gorico v času trajanja prizreditve Okusi na meji tudi tokrat povezoval čezmejni vlakec. Zaradi velikega lanskega zanimanja so organizatorji letos dodali še prevoz z minibusom. Na čezmejnem vlakcu bo približno 30 sedežev, omogočal bo povezavo med Bevkovim trgom v Novi Gorici, kjer bo na voljo stojnica z vini in lokalnimi jedmi, in Travnikom oz. avtobusno postajo na ulici Arcivescovado. Vozil bo še mimo ulic sv. Gabrijela, Pellico in Carducci, in sicer danes in jutri med 18. in 23. uro, v nedeljo pa med 11. in 22. uro. Tudi za povezavo s čezmejnem vlakcem bo poskrbelo prevozno podjetje APT. (ur, km)

Med praznikom bodo razdelili deset tisoč letakov z mapo dogajanja

FOTO PD



GORICA
KRU.T prireja niz pobud za pestro jesen

KRU.T prireja niz pobud za popestritev jesenskih mesecev. V torek, 2. oktobra, se začenja jesenski ciklus skupinske vadbe in planjava v termalnem bazenu v Gradežu. Učinkni, ki jih daje že sama morska voda in gibanje v njej, dobro vplivajo na psihofizično dobro počutje vsakega posameznika. Ne nazadnje je vadba v bazenu tudi trenutek druženja, ko se poglabljajo prijateljstva in rojevajo nova poznanstva. Je pa tudi dobra prilika, ko vsak lahko deli z ostalimi iste ali podobne težave, pa tudi prijetna doživetja. Ponudba vključuje vodenou vadbo v bazenu, avtobusni prevoz in spremstvo. Vadba bo potekala vsak torek do 18. decembra.

V četrtek, 4. oktobra, bo stekel tečaj digitalne fotografije z mentorico Mirno Viola. Tečaj sestavlja sedem srečanj in en izhod. Trajal bo uro in pol in bo razdeljen v dve fazi in sicer teoretični in praktični del. V teoretskem delu bodo tečajniki spoznali, kako najboljše uporabljati svoj digitalni fotoaparat, da čim boljše izkoristijo svetlobno krajev, v katerem se nahajajo. Začeli bodo izbirati, kateri objektiv in fotoaparat sta najboljša za lastne potrebe. Razumeli bodo, kateri zorni kot uporabljati, da pridejo do izraza lastni pogledi na osebe in kraje. V praktičnem delu pa je predviden krajši sprehod po mestu, da se teoretično znanje tudi dejansko uporabi.

Nekaj dni kasneje, in sicer od 7. oktobra, je predviden odhod na 10-dnevno bivanje v Termah Strunjan. Paket vključuje poleg bivanja z uslugami polnega penziona tudi posvet pri zdravniku, 18 individualno prilagojenih fizioterapevtskih storitev, skupinsko vadbo v bazenu in telovadnici, neomejen vstop v bazene, animacijski program in avtobusni prevoz.

Ne nazadnje, v soboto, 17. novembra, je predviden enodnevni izlet v Treviso na voden ogled razstave Tibet - Zakladi s strehe sveta, ki predstavlja pravi kulturni dogodek leta, tudi v evropskem merilu. Udeleženci izleta bodo občudovali predmete, ki prihajajo na zahod z daljnih himalajskih višavij. S preko 300 eksponatov od Gengis Khanovega obdobja dalje se bodo približali zgodovinskemu dogajanjem, veri in duhovnosti, umetnosti in vsakdanjemu življenu ter ljudskemu izročilu nepoznanega in skrivnostnega Tibeta. Kolekcijo dopolnjuje številna Dalaj Lamova darila kitajskim cesarjem. Po ogledu razstave bo sledil krajši sprehod po zgodovinskem središču mesta. KRU.T spominja vse člane in prijatelje, da je goriška pisarna odprta vsak četrtek od 9. do 12. ure (tel. 0481-530927, e-mail: krut.go@tiscali.it).

Jutri 14. fotosrečanje

V Kulturnem domu v Gorici bo jutri ob 18.30 fotoklub Skupina75 predil 14. Fotosrečanje z udeležbo šestih fotografov iz Italije in Slovenije ter sedmih fotoustvarjalcev iz krožka La Loggia iz kraja Motta di Liuenza. Ob tej priložnosti bo predstavljen tudi katalog razstave. Fotorazstava bo odprta do 13. oktobra.

Dobrodeleni večer pri Čotovih

Lokanda Devetak v sodelovanju s sovodenjskimi krvodajalci prireja v pondeljek, 8. oktobra, ob 20.15 v svojih prostorih na Vrhu 13. dobrodeleni večer z naslovom Težka izguba najlažja tegobe. Predsednik Knjižnice Dušana Černeta iz Trsta Ivo Jevnikar bo spregovoril o projektu Rebula, torej o izdaji treh knjig tržaškega pisatelja in misleca Alojza Rebule v italijanskem jeziku. Založila jih je milanska založba San Paolo. Časnarka Erika Jazbar se bo pogovorila s prevajalko Martino Clerici z Cimolaisa, ki je v italijanski jeziku prevedla Rebulov Nokturno za Primorsko in več del slovenskih avtorjev. Nastopil bo otroški pevski zbor Vrh sv. Mihaela pod vodstvom Karen Ulian. Izkušček večera bodo namerili onkološkim oddelkom CRO iz Aviana.



ROŽNA DOLINA - Za judovsko pokopališče

Zaščite zaenkrat še ni, lokal ostaja v kapelici

Zadevo umaknili z dnevnega reda zadnjega mestnega sveta - Do muzeja je še daleč

Novogoriški mestni svetniki minuli teden niso obravnavali predloga o razglasitvi judovskega pokopališča v Rožni Dolini za kulturni spomenik lokalnega pomena. Na predlog svetnika Valterja Vodopivec (SD), ki je obenem tudi predsednik rožnodelinske krajevne skupnosti, so ga z dnevnega reda namreč umaknili. »Občina je ta objekt že zaščitila, in to leta 1985. Zato ne vidimo potrebe, da bi ga še enkrat,« je utemeljil Vodopivec. Kasneje so se svetniki zedinili, da odloka ne povsem umaknejo z obravnave, temveč ga prenesajo na dnevni red prihodnje seje, ko bo za podrobnejša pojasnila dosegliju tudi načelnik občinskega oddelka za okolje in prostor Niko Jurca.

»Odlok iz osemdesetih let je star odlok, ki je formalno sicer »v paketu« zaščitil vse spomenike v občini. Pri konkretnem primeru ni bilo jasne definicije, jasnih določil glede tega, kakšne vsebine so v kapelici dovoljene, «je včeraj pojasnil Jurca. Med tem časom pa se je zakonodaja nekajkrat prenovila, vzpostavljeni so bili novi kriteriji, zato je občina več svetniških pobud o tem, da naj se osveži zaščito tistega območja, očnila kot smiselno. Na poziv novogoriške mestne občine je Zavod za varstvo kulturne dediščine tudi pripravili osvežen predlog za razglasitev judovskega pokopališča in objekta ob njem za kulturni spomenik lokalnega pomena, s čimer se krajeva skupnost Rožna Dolina ne strinja. V novem predlogu je namreč jasno navedena dovoljena namembnost nekdanje kapelice, in sicer le izobraževalne oziroma kulturne namene. V prejšnjem oz. obstoječem odloku pa piše, da prostore lahko krajevna skupnost uporablja za lastne potrebe, kar je lahko stvar različnih interpretacij. Krajevna skupnost je tako objekt nekaj let oddajala igralnemu salonu Fortuna, ko se je le-ta izselil, pa je spodnji del objekta oddala novemu najemniku, ki je tam odprl lokal. Oboje je v javnosti sprožalo vrsto polemik.

Vprašanje, ki se ob vsem tem pojavi, je torej, ali bo z novim odlokom, če bo le-ta sprejet, sedanj najemnik lahko še imel lokal v prostorih, ki bodo ustrezno zaščiteni in za katere bo veljala zgoraj omenjena namembnost. »Ker gre za zatečeno stanje, v zakonodaji ni jasnih mehanizmov, da bi to lahko bila podlaga za kakšno deložacijo. Gre bolj za to, da bo ob naslednjih takšni priložnosti, ko se bo znova odločalo o morebitnih vsebinah ali najemnikih, jasno, da se tega ne bo dalo več. S tem odlokom bomo torej nastavili zdrave temelje za naprej. V bodoče bo morala krajevna skupnost namreč od Zavoda za varstvo kulturne dediščine pridobiti soglasje glede najemnika,« pojasnjuje Jurca.

Glede na to razlagu nas je torej zanimalo, za kolikšno obdobje sta sedanj najemnik in krajevna skupnost podpisala najemno pogodbo. »To je naša poslovna skrinvost, ki je ne bomo razlagali,« nas je včeraj na kratko odpovedal Vodopivec.

Do muzeja holokavsta ali muzeja internirancev oz. beguncov v nekdanji kapelici - za te vsebine so se nazadnje zavzemali na mestni občini in v Goriškem muzeju - je očitno še daleč. Prvi korak k al stran od njih bodo na slednji seji storili mestni svetniki, ki bodo odločali o usodi omenjenega odloka. Zavod za varstvo kulturne dediščine Slovenije ocenjuje omenjeno pokopališče kot izjemno v memorialni vrednosti, krajinskih kvalitetah, mojstrsko oblikovanih nagrobnikih - najstarejši izvira iz leta 1371, oblikovni zasnovi pokopališča s kapelo in edinstveni nagrobeni kaligrafiji. Židovsko pokopališče bo za kulturni spomenik lokalnega pomena razglašeno znamenom, da se zagotovita njegov nadaljnji obstoj in celovitost ter da se ohranijo njegove varovane sestavine. Sem sodijo zasnova pokopališča, nagrobniki in kapela. (km)

Najstarejši nagrobnik je iz 14. stoletja

Judovsko pokopališče v Rožni Dolini, ki predstavlja pomembno kulturno dediščino goriškega prostora, je bilo urejeno v 18. stoletju. Kot mesto pokopa je služilo članom goriške judovske skupnosti. Tam so pokopani mnogi predstavniki goriškega judovskega političnega, umetniškega in kulturnega življenja: Isacco Samuele Reggio (1784-1855), ustanovitelj Rabinskega kolegija v Padovi, več kot 40 let je bil rabin v Gorici ter animator judovskega razsvetljensvta, intelektualcev in umetnikov Carlo Michelstaedter (1887-1910), novinar in goreča iredentista Carolina Luzzatto (1837-1919). Pokopališče hrani tudi posmrte ostanke nekaterih judovskih vojakov avstro-ogarske vojske. Najstarejši nagrobnik na pokopališču je iz leta 1371, ki je bil 1831 prenesen z mariborskima pokopališčema v Gorico, sicer pa je na rožnodelinskem judovskem pokopališču moč najti okoli 900 nagrobnih napisov. (km)

Eden izmed nagrobnih kamnov na judovskem pokopališču v Rožni Dolini

FOTO K.M.



GORICA - Upravitelji za večjo selekcijo v kulturi

Prispevki le »boljšim«

Med »vredne« podpore uvrščajo niz literarnih srečanj »Il libro delle 18.03« - Začenja se 4. oktobra s Pinom Roveredom

Pino Roveredo, Dacia Maraini, Antonella Gatti Bardelli in Ulderico Bernardi bodo gostje devetega niza »Il libro delle 18.03«, ki ga istoimensko združenje prireja v sodelovanju s prevoznim podjetjem APT, dnevnikom Il Piccolo in knjigarno Ubik ter s podporo javnih in zasebnih ustanov. »V izboru avtorjev so vidni cilji, ki si jih zastavlja projekt. Kljub temu, da gre v glavnem za krajevne pisatelje in da je torej program povezan s teritorijem, ni v njem nič provincialnega,« pravi Paolo Possamai, direktor časnika Il Piccolo, ki je skupaj s predsednikom podjetja APT Paolom Pollijem predstavil jesenski niz kulturnih srečanj.

Predstavitev se je spremenila v širšo razpravo o kulturni ponudbi mesta in njenem financiranju. Possamai, župan Etteromoli, občinski odbornik Rodolfo Ziberna in pokrajinski odbornik Federico Portelli so soglašali, da je v Gorici pre-

več malih kulturnih dogodkov, vsi pa niso vredni javnega denarja, saj se jih udeležuje le kopica ljudi. Romoli se je izrekel za večjo selekcijo, Ziberna, ki bo novembra sklical generalne stanove na temu kulture, pa je za mreženje in združevanje. Portelli je povedal, da se s tem problemom v času »suhih krav« sooča tudi pokrajina, ki razmišlja, da bi del prispevkov od prihodnjega leta delila na podlagi razpisu.

Vsi prisotni na včerajšnji predstavitvi pa menijo, da spada niz »Il libro delle 18.03« med tiste izvirne in kakovosten pobude, ki so vredne podpore. Ob štirih srečanjih z avtorji, ki bodo potekala ob četrtekih in jih bodo vodili izkušeni novinarji, bo niz ponudil tri literarne ekskurzije z avtobusom. Prvi dogodek bo srečanje s Pinom Roveredom, ki bo 4. oktobra predstavil knjigo »Mio padre votava Berlinguer«, drugo srečanje pa bo 11. oktobra, ko bo Dacia Maraini sprengovorila o svojem zadnjem delu »L'amore rubato«. Tretje srečanje bo na vrsti 18. oktobra: protagonistka bo Antonella Gatti Bardelli s svojim prevencem »Il cielo capovolto«. Avtorje bodo predstavili novinarji dnevnika Il Piccolo Alessandro Mezzena Lona, Gabriella Ziani in Roberto Covaz. Predstavitev knjig bo sklenila srečanje z Uldericom Bernardijem in njegovim delom »Istria d'amore«, ki ga bo vodil novinar Marino Voci. Vsa srečanja se bodo začela ob 18.03 in bodo potekala v dvorani podjetja APT v stavbi goriske železniške postaje. V soboto, 6. oktobra, je na programu prva ekskurzija z avtobusom. Mauro Daltin bo predstavil knjigo »I piedi sul Friuli. Viaggio fra lune, borghi e storie dimenticate«, odlomke bo prebiral Claudio Moretti. Drugo ekskurzijo z naslovom »Sulle tracce di Alboino. Da Romans a Cividale del Friuli« bo vodil Roberto Covaz, tretjo pa Marino Voci, ki bo potnikom pripravoval o zgodovini soli in solin. (Ale)

RUPA-PEČ - Društveno potovanje

Rupenci in Pečani »vandralik« po Turčiji

Društvo Rupa-Peč je tudi letos pridobil zanimivo potovanje. V četrtek, 23. avgusta, se je pestra skupina izletnikov z Goriškega, Tržaškega in iz Vicenze odpravila na osemnajstki izlet po Turčiji. Udeleženci potovanja so si ogledali zanimosti Istanbula: mošejo Sulejmana velikega in Modro (ali Novo) mošejo, bivšo baziliko svete Sofije, ki je danes muzej, veliko podzemno cisterno, hipodrom, palačo Topkapi in veliki bazar. Privoščili so si plovbo po Bosforju, na bregovih katerega stojijo počitniške hiše bogatih Turkov, med katerimi izstopa bivša sultanova palača Dolmabace. Po večerji je bil na vrsti še Istanbul »by night«.

Pot so nadaljevali do Efesa, ki je eno največjih arheoloških najdišč na svetu in kjer se nahaja tudi največji rimske amfiteater na območju Male Azije z odlično akustiko. Da bi to preverili, so zapeli nekaj pesmi in poplačani so bili z bučnim plaskanjem. V bližini rimskega spomenika, so ostanki cerkvic, posvečene Mariji devici, v kateri je bilo več krščanskih koncilijev.



Po Efezu je bil na vrsti Pamukkale. Njegovi snežno beli apnenčasti slapovi so vidni že od daleč. Ti nastanejo z izhlapanjem termalne vode, ki je bogata z apnencom. Pot je izletnike vodila po dostopni poti do vrha griča, kjer so ostanki mesta Hierapolis in velika nekropola. Izlet se je nadaljeval v Konjii. Mesto je vezano na Mevlane Celalinedin Rumija, ustanovitelja meniškega reda plesočih dervišev. Bil je sodobnik sv. Frančiška Asiškega. Med potjo v Kapadokijo so si ogledali karavanseraj Sultanhani. Karavanseraji so zgradbe, ki so nekoč nudile zavetišča karavanam. Postavljeni so vsakih 35-40 km. Toliko namreč kamele prehodijo v enem dnevu. Dandanes so turistične točke. V Kapadokijo so prišli v večernih urah. Pretežno gorata in antična pokrajina velja za enega izmed najbolj slikovitih krajev planeta, ki danes zradi svojih veličastnih geoloških in kulturnih značilnosti privablja množico turistov. Fantastične tvorbe stozčaste oblike so nastale iz lave, ki so jo izbruhnili

BANJŠICE

Reli se vrača po dveh desetletjih

Na Banjški planoti bo jutri potekal 1. Rally Nova Gorica. Gre za mednarodni pozivni reli, ki bo štel tudi za Alpe Adria Rally cup, organizatorji pa upajo, da bo obudil nekdanjo slavo avtomobilskih dirk na Goriškem. Prijavljenih je 59 posadk: 37 iz Slovenije, dvajset iz Italije, ena iz Avstrije ter ena mešana slovensko-italijanska. Progo dolžine 10,5 kilometrov bodo prevozili štirikrat, pri uvrsttvu štejejo vsi štirje krogci.

»Trenutni ekonomski položaj v regiji in v državi sicer ni naklonjen tej atraktivni in zahteveni športni panogi,« pravi Miran Terčič, vodja organizacijskega odbora in tudi sam nekdanji dirkač. Kljub temu se organizatorji nadajo, da bodo gledalci z obiskom potrdili Novi Gorici vlogo ene od zibelk slovenskega avtomobilističnega športa.

»Nekaj kolegov, bivših dirkačev, ljubiteljev tega športa smo se med seboj dogovorili in začeli postopek pridobivanja ustreznih dovoljenj. Prva podpora je prišla s strani dirkačev, ki si takih reljev želijo. Dobili smo tudi podporo lokalni skupnosti, tako da ni bilo več ovir, da tega ne bi naredili,« pojasnjuje vodja organizacijskega odbora Miran Terčič, eden od nekdanjih goriških dirkačev, ki so zaslužni za to, da se reli na Goriškem po dveh desetletjih letih znova obuja.

Velik odmev je prireditev dobila tudi v sosednji Furlaniji-Julijski krajini z uvrsttvijo med regijska pokalna tekmovanja Alpe Adria Rally Cup, medtem ko prireditev, ki ima format sprint dirke, še ne bo uvrščena na kaledar tekmovanj, ki štejejo za državno prvenstvo Slovenije.

Prvi Rally Nova Gorica bo potekal na Banjški planoti, s središčem na Banjšicah. Natančnejsi potek proge je objavljen na internetni strani www.rally-novagorica.si. Dolga bo 129 kilometrov, posamezna hitrostna preizkušnja v dolžini 10,5 km pa bo ponovljena štirikrat. Skupna dolžina tekmovalnih kilometrov bo tako dobrih 42. »To je tekmovanje, za katerega so značilni omejeni stroški in z njimi povezana možnost nastopa najširšega kroga posadk,« dodaja Terčič. Na dirki bo moč videti WRC dirkalnik Ford Focus, štiri dirkalnike razreda Super 1600 in še vrsto atraktivnih in hitrih vozil, obljužljajo organizatorji in dodajajo, da bo tudi za gledalce dobro poskrbljeno: na voljo jim bodo parkirni prostori in dober pogled na dogajanje. (km)

Predzadnji dan so se odpravili v glavno mesto Turčije, Ankaro, kjer so si ogledali Muzej anatolskih civilizacij. Med vožnjo so bežno videli tudi veliko Slano jezero. Pot jih je vodila naprej v Bolu. To je eno od turških smučarskih središč in tu so prespali zadnjo noč. Ob koncu večerneg izleta so se odpravili na letališče v Istanbulu. V Bergamu jih je čakal avtobus in jih pripeljal v Rupo, kjer so se razšli polni lepih spominov. Udeleženci se iskreno zahvaljujejo društvu Rupa-Peč in zakoncema Kovic za lepo potovanje.



Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
MARZINI, Korzo Italia 89, tel. 0481-531443.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
STACUL, Ul. F. di Manzano 6, tel. 0481-60140.

DEŽURNA LEKARNA V FOLJANU
DI MARINO, Ul. Bersagliere 2, tel. 0481-489174.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
OBČINSKA 2, Ul. Manlio 14 A/B, tel. 0481-480405.

Gledališče

ABONMA LJUBITELJSKIH GLEDA-

LIŠKIH SKUPIN v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu v organizaciji PD Štandrež: v nedeljo, 7. oktobra, ob 17. uri »Veš, da te ne slišim, če teče voda« (Robert Anderson) in »Obisk v gledališču« (Karl Valentin), nastopa KUD Dolomiti - Dobrova; med 11. in 12. uro in eno uro pred predstavo prodaja abonmajev, vstopnic in rezervacija sedežev; informacije po tel. 0481-20678 (Božidar Tabaj).

GLEDALIŠKI FESTIVAL »GORIŠKI GRAD« v Kulturnem domu v Gorici 6. oktobra ob 20.30 »Mandragola« (Nicolò Machiavelli), nastopa gledališka skupina Al castello iz Foligna; rezervacije in predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzu Italia 51 v Gorici.

V GLEDALIŠČU VERDI V GORICI poteka abonmaška kampanja za nove abonente pri blagajni gledališča v Ul. Garibaldi, 2/a - tel. 0481-383602 od ponedeljka do sobote 10.00-13.00, 16.00-20.00; več na www3.comu-ne.gorizia.it/teatro.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V GRA-
DIŠČU (Ul. Ciotti 1) bo v soboto, 29. septembra, med 10. in 12. ter med 16. in 18. uro mogoče spremeniti lanske abonmaje ter od torka, 2. oktobra, do sobote, 3. novembra, vsak torek, med 18. in 20. uro in vsako soboto med 10.30. in 12.30. bo do razpolago novi abonmaji; več na www.artistiassociatigorizia.it.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMINU (Ul. Nazario Sauro 17, tel. 0481-630057) poteka abonmaška kampanja: do ponedeljka, 5. novembra (vsak ponedeljek 18.00-20.00 in vsako soboto 16.00-18.00), bodo na razpolago novi abonmaji; več na www.artistiassociatigorizia.it.

V OBČINSKEM GLEDALIŠČU V TRŽI-
ČU poteka abonmaška kampanja: za stare abonente do 4. oktobra, za nove abonente od 6. oktobra pri blagajni gledališča v Tržiču, v Ticketpointu v Trstu, v knjigarni Antonini v Gorici in v uradih ERT v Vidmu; več na www.teatromonfalcone.it.

Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 16.30 - 18.15 - 20.00 - 21.40 »L'era glaciale 4: continenti alla deriva«.

Dvorana 2: 17.30 - 20.00 - 22.15 »Realty«.

Dvorana 3: 17.30 »The Terminal« (»Okusi na meji v kinu«); 20.10 - 22.00 »Il rosso e il blu«.

DANES V NOVI GORICI

KULTURNI DOM: 18.00 »Rango« (Filmski vrtljak).

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 16.30 - 18.15 - 20.00 - 21.45 »L'era glaciale 4: continenti alla deriva«.

Dvorana 2: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Resident Evil: Retribution«.

Dvorana 3: 16.50 - 18.40 - 20.30 »L'era glaciale 4: continenti alla deriva«; 22.20 »Prometheus«.

Dvorana 4: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Magic Mike«.

Dvorana 5: 17.40 - 20.00 - 22.15 »Reality«.

Razstave

DRUŠTVO ARS vabi na ogled razstave Vesne Benedetič »Poti / Percorsi« v galeriji Ars na Travniku v Gorici.

V OBČINSKI GALERIJI SODOBNE UMETNOSTI v Tržiču bo danes, 28. septembra, ob 18. uri odprtje razstave z naslovom »Il teatro di Dodo - Omaggio A Sergio D'Osmo«; na ogled bo do 4. novembra, od torka do petka 16.00-19.00, ob nedeljah in praznikih tudi ob 10.00-13.00.

Obvestila

KRU.T obvešča, da bo od oktobra do decembra pisarna na Korzu Verdi, 54/int. v Gorici odprta ob četrtekih med 9. in 12. uro (tel. 0481-530927, krut.go@tiscali.it).

AKŠD VIPAVA sporoča, da bo tečaj za začetnike kotalkanja od 3. do 10. leta starosti ob torkih (prvo srečanje 2. oktobra) 17.30-18.30 in ob četrtekih 16.30-17.30 v sovodenjski občinski telovadnici. Ob ponedeljkih 20.00-21.00 bo potekal tečaj za mamice in simpatizerje kotalk; predvpis in informacije po tel. 333-9353134 (Elena) najkasneje do 30. septembra. V prostorih društva Vipava na Peči bo potekal plesni tečaj z Jelko Bogatec od torka, 2. oktobra, 17.00-18.00 za otroke zadnjega leta vrtca do 3. razreda osnovne šole, 18.00-19.00 za ostale razrede osnovne in srednje šole. V petek, 5. oktobra, pa bo ob 19. uri začel plesni tečaj za mamice in odrasle punce, ob 20. uri pa za fante in moške; vpisovanje in informacije po tel. 340-3814478 (Antonella).

OKVAL obvešča, da bodo v občinski telovadnici v Doberdoru potekali treningi za rekreativne odbojkarje ob sredah od 20. do 22. ure; informacije po tel. 335-6131579 (Barbara) ali 393-2350925 (Sandro).

OK VAL obvešča, da obiskuje vrtec ter 17.00-19.30, ob sobotah 10.00-13.00, 16.00-19.30; več po tel. 0481-81186, www.studiofaganel.com ali info@studiofaganel.com

OKVAL obvešča, da poteka nova sezona v doberdorskih telovadnicah. Za predšolske in prvošolske otroke (2006 in mlajši) v ponedeljek in sredo 16.00-17.00. Za letnike 2003, 2004, 2005 ob torkih in četrtekih 15.00-16.30. Treningi U12 in U13 ob torkih 16.30-18.30 in ob petkih 17.00-19.00. Treningi U13 in U14 deklet ob ponedeljkih in sredah 17.00-18.30 ter ob petkih 15.30-17.00; informacije po tel. 345-9527302 (Ingrid) in 328-4133974 (Tjaša).

SPDG obvešča, da bo od 3. oktobra spet potekala redna tedenska vadba v okviru načrta rekreacijske telovadbe ob sredah med 19.30 in 20.30; prijave in informacije Aldo Bazonu.

DRUŠTVO TRŽIČ obvešča svoje člane, da je v občinskih prostorih v Tržiču ponovno odprto slovensko okence vsak ponedeljek in sredo 15.00-17.30, torek in petek 9.00-12.30.

KLEKLJARSKI ODSEK DRUŠTVA JADRO je začel novo letno dejavnost ob torkih po polne na sedežu društva; vpisovanje in informacije po tel. 0481-776123.

KRU.T vabi na tečaj digitalne fotografije z mentorico Mirno Viola. Srečanja bodo ob četrtekih, od 18.30 do 20 ure, prvo srečanje bo 4. oktobra na sedežu krožka na Korzu Verdi, 54/int. v Gorici; informacije vsak torek in četrtek od 9. do 12. ure v pisarni ali po tel. 0481-530927 ali na krut.go@tiscali.it.

NOV SEDEŽ AMBULANTE ZA NASEVTE V PREHRANJEVANJU zdravstvenega podjetja ASS2 je v Ul. Vittorio Veneto, 171 v Gorici (poslopje B, v spodnjem nadstropju) in ima novo telefonsko številko 0481-585205; odprt je ob ponedeljkih in torkih, navajiti se je treba pri blagajni CUP v gorški bolnišnici.

SPREMEMBA DATUMA ZA GRAĐEZ

KRU.T obvešča, da bo jesenski ciklus vadbe in plavjanja v termalnem bazenu v Gradežu potekal ob torkih in ne več ob sredah. Urniki ostajo nespremenjeni; informacije v goriški pisarni, Korzu Verdi 54, vsak torek in četrtek od 9. do 12. ure - tel. 0481-530927.

AŠZ OLYMPIA obvešča, da se oktobra meseca v društveni telovadnici na Drevoredu 20. septembra v Gorici začnejo treningi gimnastičnih in plesnih skupin: ponedeljek, 1. oktobra, ob 16. uri prvi trening za mlajšo skupino ritmičark (vrtec in 1. razred osnovne šole); ob 17. uri prvi trening za starejšo skupino ritmičark (od 2. razreda osnovne šole dolje); ob 16. uri prvi trening za mlajšo skupino orodnih telovadcev (vrtec, 1. in 2. razred osnovne šole), ob 17. uri prvi trening za starejšo skupino orodnih telovadcev (od 3. razreda osnovne šole dolje).

LETNIKI 1962 z goriške pokrajine prirejajo 20. oktobra izlet na Brione; informacije in vpisovanje po tel. 333-6620170 (Bernarda), 320-4109538 (Rudi) in 339-7047196 (Boris). **KD SOVODNJE** organizira ob petka, 19., do nedelje 21. oktobra, tridevni izlet v Budimpešto; informacije in vpisovanje po tel. 349-3666161 (Erik) do 5. oktobra. **SKRD JADRO** iz Ronk v sodelovanju s CTS prireja enodnevni izlet s kosirom v Bohinj, Vintgar in Bled v soboto, 6. oktobra; informacije in prijave po tel. 0481-82273 (Roberta ali Sara) ali 0481-482015 (Karla).

VADBENI DOMU ANDREJA BUDALA

V ŠTANDREŽU od 1. oktobra dalje: pilates 1 (začetni): torek 19.00-20.00; pilates 2 (nadaljevalni): ponedeljek in četrtek 19.00-20.00; pilates senior (za starejše): sreda 17.30-18.30; spinning: ponedeljek, sreda, petek 20.00-21.00; zumba: torek in četrtek 20.00-21.00, sreda 19.00-20.00; zumba za otroke (6-13 let): sreda, 3. oktobra, ob 16.00 sestanek, ob 16.30 poskusna vadba; informacije in prijave: 00386-70-820453 ali suzana.komel@gmail.com. Joga: sreda 20.30-22.00 (informacije in prijave: 348-9260604 Alessandra). Letošnja novost bo tečaj trebušnih plesov ob torkih, urnik bo določen naknadno, na podlagi prijav; informacije in prijave po tel. 340-3814478 (Antonella).

SKRD JADRO organizira v oktobru začetni in nadaljevalni tečaj slovenščine za odrasle enkrat tedensko. Organizacijsko srečanje bo na sedežu društva v Romjanu v ponedeljek, 1. oktobra, ob 20. uri; informacije tudi v romščini knjižnici in v mladinskem informativnem središču v Tržiču.

AŠZ DOM obvešča, da potekajo vpisovanja za športno sezono 2012-13: minibasket (2005-2006) ponedeljek in četrtek 16.30-17.30, minibasket (2003-2004) ponedeljek, torek in četrtek 16.30-18.00, under 13 (2000-01-02) ponedeljek in četrtek 17.30-19.00, torek 18.00-19.30; male cheerleading (osnovna šola) sreda 16.30-18.00, petek 16.00-17.30; stardust elite cheer (nižja in višja srednja šola) sreda 18.30-20.00, petek 17.00-18.30; športni vrtec (2007-08-09) torek in četrtek 15.30-16.30, vadba se bo začela 2. oktobra.

ŠPORTNO DRUŠTVO SOVODNJE prireja v telovadnici v Sovodnjah rekreacijsko telovadbo ob torkih in petkih med 21. uro in 22.30; prvo srečanje bo v torek, 2. oktobra; informacije po tel. 0481-882195 ali 333-2677398 (Miriam).

POKRAJINSKO PREVOZNO PODJETJE APT obvešča, da v torek, 2. oktobra, zaradi vsedržavne stavke, ne bo do zagotovljene vožnje med 0.00 in 5.59, med 9. in 11.59 in med 15. in 23.59; goriška glavna blagajna bi lahko bila zaprta cel dan. Zelena številka 800955957 za informacije bo delovala med 7.30 in 19.15.

AŠKD KREMENJAK vabi na informativni sestanek za tečaj diatonične harmonike v sredo, 3. oktobra, ob 18.30 v večnamenskem centru v Jamljah; prva lekcija bo v sredo, 17. oktobra. **SEKCIJA VZPI-ANPI DOL - JAMLJE** prireja partizanski pik-nik v nedeljo, 14. oktobra, na kmetiji Drejče v Jamljah ob 13. ure dalje; vpisovanje do 7. oktobra po tel. 0481-419946 (Jordan Semolič) in tel. 0481-78192 (Jožko Vižintin).

Prireditve

OB 15. OBLETNICI SMRTI DARKA BRATINE

BRATINE prirejajo Združenje Darko Bratina, Slovenska kulturno gospodarska zveza in krajevna skupnost iz Podturna javno srečanje na temo njegovega vizionarstva in razvojnih perspektiv Goriške (»Goriški lok«) v ponedeljek, 1. oktobra, ob 18. uri v Kulturnem domu v Gorici.

OB 90. OBLETNICI PREVOZA ZVONA NA SVETO GORO

NA SVETO GORO: danes, 28. septembra, ob 19.30 pred solkansko župnijsko cerkvijo Sv. Štefana bo koncert pevskih zborov; v soboto, 29. septembra, ob 19.30 bo v župnijski dvorani novogoriške župnije Kristusa Odrešenika okrogla miza z naslovom »Odnos Slovencev do zvonov« in kulturna točka kvarteta Trnovci; v nedeljo, 30. septembra, ob 9.30 bo s Travnikom v Gorici krenil sprevod za prevoz replike svetogorskega zvona z osmimi pari konj. Ob kulturnem programu bo zbrane nagovoril župan Ettore Romoli; ob 10.30 bo sprevod na Trgu Evrope - Transalpini, kjer bo ob kulturnem programu prisotne nagovoril novogoriški župan Matej Arcon; ob 11.30 bo sprevod na solkanskem placu, kjer bo furmani vpregli peti par konj, ob 12.30 pa bo na tretji polstaji oddih in vprega šestega para konj; ob 13.30 bo na Prevalu četrtja postaja s kosirom za furmane, nato bodo vpregli še sedmi in osmi par konj; ob 16.30 prihod na Sveti Goro, ob 17. uri maša v slovenščini in italijanščini.

Mali oglasi

SUHA BUKOVA DRVA 134€/PALETA, PELETI 230€/TONA Gorica +30km prevoz gratis.

+38631770410,
3342200566



ŽARIŠČE

Komu služijo taki ponedeljkovi Odmevi?

JULIJAN ČAVDEK



Upam, da se ne bo nihče preveč razburil ali začudil, če napišem, da so me pri ponedeljkovi oddaji Odmevi na prvem programu TV Slovenija, ko je bil govor o umestitveni seji vladnega omizja za Slovence v Rimu, najbolj neprijetno presenetila vprašanja, ki jih je časnikar postavil gostu v studiu. Če izvzamemo šokantno napoved odpustov, je stopila namreč v ospredje točno tista teza, za katero že nekaj let stoji Slovenska kulturno gospodarska zveza: nujna sta združevanje in odprava dvojnikov. To naj bi bila, po trditvah omenjene krovne organizacije, pot za premoščanje problema italijanskega javnega finančiranja ustanov in organizacij slovenske narodne skupnosti. V tem naj bi tudi bile t.i. potrebne reforme naše civilne družbe.

Teza, ki se je pokazala na koncu, je dobila svojo prvo utemeljitev že na začetku, v predstavitvi, ko je časnikar kar dvakrat uporabil izraz »največja krovna organizacija«. Lepo in umestno bi bilo, da bi pri tem uporabil še kakšno besedo ali stavek, da bi razložil, na podlagi česa meni, da je tako. Izjava je sama na sebi površinska, krivična do druge krovne organizacije, Sveta slovenskih organizacij, in zavajajoča za slovenske gledalce, ki so verjetno bolj malo osveščeni o naši organiziraniosti. Zaradi tege ne morem drugače razumeti takega uvoda, če ne kot postavljanje temelja za končno tezo.

Pogovor se je nadaljeval z obravnavo in oceno prvega zasedanja vladnega omizja, ki je bilo v ponedeljek na italijanskem notranjem ministrstvu v Rimu, ter velike finančne krize in posledic, ki zadevajo večje slovenske ustanove zaradi hude zamude pri prenosu sredstev iz Rima na Deželo FJK.

Izrečena je bila tudi zanimiva izjava, ki je marsikoga zelo začudila, saj je vidni predstavnik organizacije, ki ima v svojem samem nazivu besedo »gospodarska«, sam pa sedi tudi še v kakem pomembnem odboru, izjavil, da »nimamo komercialne dejavnosti, smo kulturne organizacije in torej ne moremo črpati finančnih sredstev iz drugih virov, razen državnih, mislim na Slovenijo in Italijo«. Zelo verjetno je šlo za ponesrečeno izjavo, ker je gost v studiu očitno misil na druge slovenske ustanove, in ne na lastno krovno organizacijo.

Časnikar je nato postavil vprašanje, v katerem je omenil prisotnost dvojnikov in bil mnenja, da bi lahko finančna kriza nudila tudi možnost za njihovo odpravo in večjo strnjeno. Ta naj bi bila tako še pozitiven signal ter celo zgled za osrednjo slovensko stvarnost, kjer vlada velika razdeljenost. Normalno, da odgovor ni mogel biti nič drugega kot pozitiven, saj je prav to teza, ki jo SKGZ javno in vztrajno propagira že več let. Je pa tako postavljeno vprašanje zelo poenostavljeno, saj se je treba vprašati, ali je prisotnost dvojnikov zares tako izrazita, koliko jih sploh je in kakšna je njihova vloga. Še bolj tehtno pa bi bilo, če bi časnikar tudi omenil, zakaj je do take dvojnosti sploh prišlo. Saj ni treba ne vem kakšnih dolgih razprav. V nekaj stavkih se da to lepo ponazoriti in celotna slika bi bila bistveno bolj verodostojna in za gledalce tudi veliko zanimivejša. Omembu ali primerjava s slovenskimi razmerami pa je po mojem mnenju polpolnoma brezpredmetna, ker so razmere polpolnoma različne. Ni mogoče delati primerjav med življenjem narodne skupnosti, kakršno predstavljamo Slovenci v Italiji, in življenjem v državi, kot je Slovenija.

Pogovor bi lahko bil po mojem skromnem mnenju veliko bolj kakovosten, če bi v njem razvili in razčlenili vprašanje, ki je bilo sicer postavljeno: kako rešiti slovenske ustanove iz sedanje situacije. Žal se je odgovor glasil, da ni mogoče narediti ničesar, in tako sta sogovornika prešla na vprašanje dvojnikov in njihovega odpravljanja.

Objektivno gledano bi lahko bil razgovor nekoliko drugačen in bolj artikuliran. Kljub temu, da sta bili omenjeni posredovalno delo slovenske diplomacije in vloga slovenskih parlamentarcev, bi se ravno na tej točki lahko še kakšna stvar poglobila. Pred pogovorom je slovenski veleposlanik v Rimu Iztok Mirošič nazorno pojasnil, kam se morajo osredotočiti politični subjekti slovenske narodne skupnosti. Jasno je, da je prišlo do zapletov na politični ravni in da je tam potreben napeti vse sile, da lahko prejmemo vsa tista sredstva, ki nam pritičajo. Našim društvom, organizacijam in ustanovam, dvojnim ali enojnim, pa je potreben pomagati, da bodo ostali še naprej to, kar je tudi novinar podčrtal: ključne za nacionalno zavest Slovencev v Italiji.

ARHEOLOGIJA - Danes uradno odprtje

Ljubljana bogatejša za tri arheološke parke



Skupno dvorišče v arheološkem parku Emonška hiša

STA

Ljubljana je bogatejša za tri prenovljene arheološke parke: Rimski zid, Emonško hišo in Zgodnjekrščansko središče. In situ arheologija, ki je neprecenljive vrednosti za mesto, bo tako po besedah vodje oddelka za kulturo Mestne občine Ljubljana Uroša Grilca odslej na voljo tudi obiskovalcem. Uradno odprtje bo danes ob 17. uri na Rimskem zidu. To je eden izmed največjih projektov v Ljubljani, za katerega so prejeli precej sredstev iz evropskih skladov. Kandidirali in prejeli so tako sredstva za obnovo parkov kot tudi za njegovo oživitev, je povedal Grilc. Stroški celotnega projekta so znašali 410.000 evrov. Iz evropskih skladov so prejeli 348.500 evrov, MOL je prispevala 61.500 evrov.

Direktor Muzeja in galerij mesta Ljubljana (MGML) Blaž Peršin je poudaril, da projekt zajema več področij, širok diapazon ljudi in znanj ter povezuje več institucij. Prenovo treh arheoloških parkov in ostalini rimske Emone v Ljubljani je vodil oddelek za kulturo Mestne občine Ljubljana (MOL), izvajali pa so jo MGML ter območna entota Ljubljana in restavratorski center Zavoda za varstvo kulturne dediščine Slovenije. Projekt je predpriprava na 2000. obletnico Emone, ki jo bo Ljubljana praznovala leta 2014.

Revitalizacija se je začela z obsežnim konzervatorskim načrtom in delom, ki bo omogočil večjo dostopnost vseh parkov, med drugim tudi ljudem s posebnimi potrebami. V okviru

projekta Arheologija je kul bodo poskrbeli tudi za zanimiv način predstavitev parkov mladim, želijo pa si, da bi parki zaživeli tudi kot turistično-kulturni produkt.

Po besedah muzejske svetovalke MGML Bernarda Županek je projekt priložnost in izviv, kako kulturno dediščino ne le ohraniti in zaščititi, pač pa tudi "dati ljudem v uživanje". Prepričana je, da bodo prenovljeni parki zanimivi tako za Ljubljancane in vse Slovence kot tudi za tuje turiste.

Petra Stušek iz Turizma Ljubljana je dejala, da se s svetovnem dnevu turizma, ki ga praznujejo danes, veselijo tega projekta. V prihodnjih letih ga bodo predstavili tudi na turističnih borbah v Londonu in Berlinu.

Prvo javno vodstvo po rimski Ljubljani je bilo že včeraj zvezcer z začetkom v Mestnem muzeju Ljubljana. Obiskovalci so prejeli zemljevid in navodila, kako v eni urici obiskati parke in druge antične zanimivosti. Navodila so v štirih jezikih: slovenščini, angleščini, italijanščini in nemščini, zemljevid pa tudi tudi v francoščini in španščini.

Krožna pot Emone - po rimski Ljubljani povezuje deset prepoznavnih točk antičnih spomenikov, ki so opremljene z razlagalnimi tablami. Obiskovalec se na pot lahko poda tudi sam z omenjenim zemljevidom Emone, posebnim otroškim vodnikom Emona od E do A, s pametnimi telefonimi pa so mu dostopne dodatne zvočne in slikovne informacije prek sistema QR-kod. (STA)

ODPRTA TRIBUNA

Referenduma o kakovosti življenja in temeljnih pravicah delovnih ljudi

Sredi oktobra se priče zbiranje podpisov za sklic dveh referendumov o delavskih pravicah v Italiji. Zanje daje pobudo širok krog organizacij in strank, od sindikata kovinarjev CGIL do borčevske organizacije VZPI-ANPI, tja do komunistične Zveze levice, Vendolove SEL, Di Pietrove Italije vrednot, združenja za zaščito skupnih dobrin ALBA, zelenih in toliko drugih. Na predne sile so vendar naše skupen jezik v bran pravic državljanov in v sozvočju z ustavnim celom, da je Italija demokratična republika, ki temelji na delu.

Referendum naj bi odpravil zakonodajo o prožnejših odpustih z dela v brk 18. členu Statuta o pravicah delavcev, kakor jo je vzlila ministrica Elsa Fornero ter 8. člen zadnjega Berlusconijevega finančnega manevra, s katerim imajo delodajalci pravico, da se požvižajo na kolektivne delovne pogodbe.

Kdor je sledil letos spomladi polemiki o spreminjanju 18. člena o odpustih se gotovo spominja, kako sta Fornerova in Monti vztrajno poddarjala, da bo večja prožnost pri odpuščanju z dela omogočila tudi večjo zaposlenost mladih.

Rezultat je na dlani: uradna nezaposlenost je v Italiji trenutno 11%, konec leta pa pričakujejo skok do 13%. Na jugu je brez dela polovica mladih! Naj nas torej čudi, če narašča dejavnost kriminalnih združb? Rekli so tudi, da bodo z »reformo« poenostavili sistem zaposlovanja mladih, v resnici pa ostaja nespremenjen: atipični oblik dela je 46, kot prej. Delodajalci pa sedaj veselo mečajo na cesto bodisi sinove in hčere, kakor tudi očete in matere, ki so nekaj let pred upokojitvijo potisnjeni v obupno stanje.

Montijeva politika rezov in varčevanja ni obrodila otplijivih sadov, kvečjemu le na računovodske ravni, kajti prav ima Noam Chomsky, ki je prav v Trstu poudaril, da se recesije ne rešuje s pretranim varčevanjem, oziroma zaščito bank namesto ljudi.

Še več. Monti je pred kratkim izjavil, da je za nizko zaposlenost v Italiji kriv Statut o pravicah delavcev. Gre za pomembno pridobitev »vroče sindikalne jeseni« leta 1969, ko je parlament na podobo socialističnega ministra Brodoliniha sprejal Statut, ki je urejal odnose med delodajalcem in delavci v podjetjih nad 15 zaposlenih. Bil je italijanska inačica socialne države, kakor v Nemčiji so delovanje sindikatov pri upravljanju fabrik.

Izkrašnja s Fiatom dokazuje, da so italijanski kapitalisti sesali državne podpore, dokler je bilo mogoč, nato pa zbežali na tuje in svoje delavce puščajo na cedilu. Vlade so pri tem nemočno gledale in tuhale, kaj bi lahko še ponudile v zameno za ohranjanje skromnih privatnih naložb in industrijskih dejavnosti. Pogostoma so zamižale ob davčnih in socialnoskrbvenih utajah.

Pomladanska ukinitve sodne zaščite pred neupravičenimi odpusti z dela je bila tudi posledica Marchionnejevega izsiljevanja, ko je v zameno za obljubljenih 20 milijard naložb v italijansko avtomobilsko industrijo vrgel iz svojih obratov večinski sindikat kovinarjev FIOM CGIL.

Najbrž ni naključje, da je zadnje mesece skoraj 90% odpuščenih z dela bilo sindikalno aktivnih, predvsem članov tovarniških svetov in delavskih zastopnikov. Medtem pa Fornerova predлага, naj bi sprostili odpuste tudi v javnem sektorju, se pravi solstvu, zdravstvu, krajevnih upravah itd.

Reforma Monti-Fornero za neupravičene odpuste predvideva le denarno odškodnino, medtem ko je Statut o pravicah delavcev dal sodnikom pravico, da odpuščenega vrnejo na svoje delovno mesto. To je bilo jamstvo, zaradi katerega je bilo število neupravičenih ali diskriminacijskih odpustov zelo majhno, saj delodajalci niso hoteli tvegati sodne obravnave.

Referendum, za katerega moramo zbrati potrebnih pol milijona podpisov, vrača torej stvari na svoje mesto in zaposlenim večjo gotovost. To pa je v interesu vseh, tudi mladih, ki delajo s ter-

minske pogodbami, a upajo, da bodo prej ali slej dobili stalno delovno mesto. Zaščita pomeni zanje pravico upati v svojo bodočnost.

Drugi referendum predlaga ukinitve zloglasnega 8.člena Berlusconijevega poletnega finančnega manevra, kjer je zapisano, da smejo delodajalci obiti določila kolektivnih delovnih pogodb in drugih zakonskih norm, ko gre za delovne urnike, zadolžitve na delu, odpuščanje itd. Zadostuje soglasje večinskega sindikata v podjetju. Zgled so bili prav Marchionnejevi »referendumi«, ko je izsilil soglasje za nove delovne pogoje v zameno za (neuresničeno) oblubo, da bo ohranil raven zaposlitve in dejavnost Fiata v Italiji.

V bistvu pa to pomeni srednjeročno odpravo kolektivnih delovnih pogodb, na katerih temelji ves sistem odnosov v gospodarstvu. Zmagajo na referendumu bo pomenila, da imajo delavski sindikati spet pogajalsko moč pri sklepaju kolektivnih pogodb, sicer bodo zaposleni, delavci in uradniki, prepričeni na milost in nemilost svojim gospodarjem.

Veliko je ukrepov Montijeve vlade in njenih parlamentarnih večine, s katerimi javnost ne soglaša. Mednje spada pretiran in krivично odmerjen davek na stanovanjske objekte (IMU), za katerega plačujemo že drugi obrok. Ustava ne dovoljuje referendumov za ukinitve davkov, vendar bi uspeh referendumov o delavskih pravicah bil jasno sporočilo vladi in njeni večni, da je napočil čas, ko bi bilo treba spremeniti korak in denar iskat tam, kjer ga je preveč ne pa pri preprostih ljudeh in družinah.

Skratka, referendumu, ki ju predlagamo, želite poudariti ustavno načelo enakopravnosti med delavci in delodajalcem, da moč bogastva ne bo prevladala nad demokracijo.

Podpise bomo zbirali do božiča na trgih in županstvih. Pohitite. Gre za kakovost življenja bodočih rodov.

Stojan Spetič

PISMA



Pojasnilo KB1909

Spoštovani profesor Samo Pahor!

Na žalost ne moremo sprejeti Vašega izizza. Stvarnost je drugačna, kot jo vi prikazujete v svojem odprttem pismu Primorskemu dnevniku, v katerem navajate družbo KB1909 d.d. Glede na izjavo, da bi lahko KB1909 d.d. odkupil terjatev NŠK (ki jo vi omenjate kot "cessione del credito"), želim pojasniti, da družba nima več statusa finančne družbe, kot predvideva člen 106 bančnega zakona, kar pomeni, da ne sme opravljati finančnega posredovanja.

Vsekakor Vam zagotavljam, da si družba KB1909 d.d. in druga podjetja Skupine KB1909 d.d. prizadevajo v največ možni meri, da pomagajo slovenskim kulturnim, športnim in drugim ustanovam s prispevkami, donacijami in ugodnimi najemninami za prostore v nepremičninah, ki so last družbe.

Ob koncu dovolite še pojasniti glede honorarjev članov nadzornega sveta družbe KB1909. Člani nadzornega sveta prejemajo letno 5.000,00 evrov brutto, predsednik pa 10.000,00 evrov, kot je bilo določeno na zadnji skupščini delničarjev KB1909 junija letos.

Carlo Devetak, predsednik nadzornega sveta KB1909



Šport



UEFA ZA DODATNE SODNIKE

VARŠAVA - Evropska nogometna zveza (Uefa) bo še nadalje vtrajala pri dodatnih sodnikih, ki bodo pomagali glavnemu sodniku (na sliki ANSA Antonio Damato) pri sojenju na tekma. Po mnenju tehničnega direktorja Uefe Andyja Roxburgha se je sodniška pomoč izkazala za več kot uspešno na evropskem nogometnem prvenstvu. Kljub kritikam sojenja na letošnjem Euro so evropski krovni nogometni organizaciji več kot zadovoljni z dodatno sodniško pomočjo na zelenicah. Zaradi tega ukrepa se je število prekrškov na nogometnih igriščih zmanjšalo za 20 odstotkov v primerjavi s prejšnjim Evrom.



ricana, ki ga je dobito moštvo Universidad. Zmagovalna zadetka za Santos sta prispevala Neymar (27., na sliki ANSA) in Bruno Rodrigo (59.).

SANTOSU SUPERPOKAL

SAO PAULO - Brazilsko moštvo Santos je zmagovalec južnoameriškega nogometnega superpokala recopa sudameriškega. V sredini povratni tekmi je premagal moštvo Universidad de Chile z 2:0 (1:0) ter osvojilo svojo prvo superpokalno južnoameriško loričko. Na prvi tekmi sta moštvi igrali neodločeno 0:0. Za južnoameriško superpokalno loričko se udarita zmagovalci pokala libertadores, ki ga je osvojil Santos, in zmagovalci južnoameriškega pokala sudameriškega. Santos sta prispevala Neymar (27., na sliki ANSA) in Bruno Rodrigo (59.).

ŠE UMETNIŠKI »UDAREC« V PARIZU



PARIZ - Zidanov udarec z glavo v Materazzijeva prsa v finalu svetovnega nogometnega prvenstva v Nemčiji leta 2006 še dolgo ne bo šel v pozabljivo. Pred muzejem moderne in sodobne umetnosti, Centre Pompidou v Parizu so postavili petmetrski bronasti kip (slika ANSA), delo mladega alžirskega umetnika Abdela Abdessemeda. Razstava njegovih del bo na ogled od 3. oktobra do 7. januarja.

NAŠ POGOVOR - Edini Tržačan v košarkarski A1-ligi Daniele Cavaliero

»Skoraj vsi varčujejo«

Sredino zmago sienskega Montepaschija proti novincu v A1-ligi Brindisi se je začela košarkarska sezona. Siena je bila v zadnjih šestih letih državni prvak, v zadnjih štirih tudi pokalni.

Ali bo letos tudi tako?

»V Sieni so precej zmanjšali proračun in spremenili ekipo ter zamenjali trenerja. Montepaschi ostaja eden izmed favoritorov za osvojitev državnega naslova. Na papirju pa je Milano boljši. Tudi Cantù jih je konec tedna že premagal v državnem superpokalu. Boj za vrh bo letos bolj izenačen,« je napovedal edini tržaški košarkar, ki igra v najvišji italijanski ligi, pri ekipi V.L. Pesar. 28-letni Daniele Cavaliero, ki je v A1-ligi opravil krstni nastop s tržaškim Teplitom v sezoni 1999/2000. Od takrat je igral še za milanski AJ, Roseto, Bologna, Avellino in Montegranaro.

S Pesarom ste se v lanski sezoni uvrstili v polfinale končnice, nato ste izgubili proti Milanu. Kateri pa so vaši letosni cilji?

Bom banalen, ampak vam bom rekel, da je naš cilj obstanek v ligi. Letos smo namreč tudi mi zmanjšali proračun in poslali ekipo, tako da bomo našo pravo moč videli šele na prihodnjih tekma. V nedeljo nas čaka prva težka preizkušnja proti rimskemu Virtusu.

Pravzaprav je večina klubov začnila pas.

Velika večina. Višji proračun sta mogoče delno potrdila Milan in Cantù. Drugi vsi varčujejo. Pozna, da se je kriza in pokroviteljev je vse manj oziroma so

Danieleja Cavaliera, play-makerja državne izbrane vrste, smo v tržaški športni palači med poletjem videli na delu proti Češki in Belorusiji

KROMA



manj radodarni. Tudi v času krize se da izluščiti nekaj pozitivnega. To velja predvsem za mlajše košarkarje, ki bodo tako dobili priložnosti, da se izkažejo.

Cez dobra dva tedna se bo začela tudi evroliga, v kateri italijanski klub

bi v zadnjih sezонаh ne igrajo pomembne vloge.

Najbrž je ne bodo tudi letos, saj je razlika med drugi evropskimi velikani vse bolj ocitna.

Kakšno je življenje v Pesaru?

Zelo kvalitetno, čeprav imam kot vedno močno domotožje po Trstu. Vrčam se vsakič, ko imam na razpolago nekaj prostih dni. Pogremam namreč družino in prijatelje. Pesaro je mesto, ki živi s košarko. Tu je ta šport doma, saj ima klub slavno zgodovino.

Tudi tržaški klub bo končno igral v kakovostnem prvenstvu.

Legadue (A2-liga) je res zahtevno prvenstvo. Trst si zaslubi igranje na takem nivoju. Vodstvo Pallacanestra Trieste je zelo sposobno. Trenerji štab je dobro pripravljeni in igralci so motivirani. Prepričan sem, da se bodo dobro odrezali.

Z italijansko reprezentanco ste se zasluženo (brez poraza) uvrstili na evropsko prvenstvo, ki bo prihodnje leto v Sloveniji.

Dokazali smo, da smo dobra ekipa, čeprav v reprezentanci ni zveničnih imen. Selektor Simone Pianigiani nas je dobro motiviral. Po nekaj slabih letinah smo končno pokazali lep napredok. Zame bo igranje v Sloveniji še dodatna motivacija, saj je leži Trst ob meji in si bodo naše tekme ogledali številni prijatelji.

Letošnje leto je bilo zate zahtevno: uvrstili ste se v polfinale play-offa, nato pa so bile med poletjem na sprednu kvalifikacije za EP.

Ker živim za košarko, mi je bilo vse to v veliko veselje. Vnaprej bi podpisal, da bi se tudi v letosni sezoni uvrstili v polfinale. Tudi prihodnje leto bo zaradi evropskega prvenstva zelo naporno. Na vse bolj se očitna.

Jan Grgić

Kakšno je življenje v Pesaru?

LJUBLJANA - S tekmo med Fino Koposvarjem in ACH Volleyjem se bo danes začela moška srednjeevropska liga. V letošnjem tekmovanju bo nastopilo osem ekip, za razliko od lani že od samega začetka tudi dve slovenski. ACH Volley bo poskušal vrniti naslov, z uvrstitvijo na zaključni turnir štirih klubov pa se spogleduje tudi kamniški Calcit Volleyball. Slovenski prvaki iz Ljubljane so po lanski sezoni, ki v Evropi ni bila najbolj uspešna, doživelji kar nekaj sprememb. S srbskim trenerjem Igorjem Kokalovićem vodstvo kluba ni podaljšalo pogodbe, na njegovo mesto je iz Kamnika prišel Luka Slabe (njegov pomočnik bo Gašper Ribič). Spremembe so tudi v igralskem kadru, saj so klub zapustili Dejan Vinčić, Matevž Kamnen, Alan Komel in Klemen Čebulj, namesto slovenskih reprezentantov so v Tivoli prišli srbski bloker Borislav Petrović, brazilski podajalec Carlos Moreno, ameriški sprejemalec Jayson Jablonsky in francoski ko-rektor Sidibe Mory. Cilj ljubljanskega moštva v tekmovanju, ki so ga osvojili že štirikrat (dvakrat je bil najboljši Innsbruck in enkrat Dunaj), bo gotovo prvo mesto, tega so lani, ko so igrali le v končnici, moralni prepustiti Hypo Tirolu Innsbrucku.

Tudi v kamniškem moštву je prišlo do nekaj sprememb, namesto Slabeta bo ekipo vodil Marko Brumen, ki je zadowoljen, da sta v klubu ostala nadarjeni na sprejemalca Jan Planinc in Jan Pokršnik, na katerih bo prav gotovo gradil igro. Novinci v ekipi so Danijel Pokršnik (Astec Triglav), Jan Brulec (Krka) in Žiga Štern (Svit), nekaj igralcev je tudi odšlo (Matej Mihajlović, Matija Jereb...), a se naj to ne bi pozna. Ob ACH Volleyju, obeh avstrijskih klubih, madžarskem Kaposhvaru, kjer je zaradi majhne dvorane vedno težkoigrati, slovaški Unicef Bratislavi in Chempes Humejneju in hrvaški Mladost Kašteli bo do Kamničani poskušali uvrstiti na zaključni turnir.

Konec tedna se začenja tudi ženska srednjeevropska liga, v kateri bodo naslov branile igralke Nove KBM Branik, tudi tokrat pa jih bodo družbo delale Kamničanke.

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
faks 040 7786339
sport@primorski.eu

Primorski
dnevnik

KOŠARKA - Union Olimpija

Trener Filipovski: Evroliga je božji dar

LJUBLJANA - Do začetka tekmovanja v košarkarski evroligi sta še dobra dva tedna. Union Olimpija je imela včeraj v Stožicah tako imenovani in za medije, danes zvečer pa bo dobila tudi tekmeča v prvem krogu 12. oktobra. V Desiu pri Milanu bodo namreč končne kvalifikacije za evroligo. Zmagovalec kvalifikacij bo napredoval v skupino A, v kateri so poleg Ljubljancov še Fenerbahče Carigrad, Himki Moskva, Real Madrid in Panathinaikos.

Union Olimpija v evroligi nastopa neprekiniteno vse od njene ustanovitve, žal pa prihodnost slovenske košarke v najelitnejšem evropskem klubskem tekmovanju ni preveč sveta. Zaradi sprememb pravil evrolige Slovenija v prihodnji sezoni nima več zagotovljene mesta v evroligi, temveč se bo morala zanj boriti v ligi Aba, ki je postala kvalifikacijsko sito tudi za ostale klube iz držav nekdanje Jugoslavije. Iz lige Aba bodo v evroligo napredovale dve ekipe, še ena bo šla v kvalifikacije, četrto in petovrnščeni ekipi pa se bosta uvrstili v evropski pokal.

O bližajočem tekmovanju - še prej Ljubljancane ta konec tedna čaka start v ligi Aba - in ciljih v novi sezoni evrolige je spregovoril trener Sašo Filipovski. »Zavedati se moramo, da je za nas evroliga že letos božji dar. Vodstvo namreč že več let natančno spreminja položaj na-

šega kluba in točno ve za vse naše težave. Hkrati evroliga postaja vedno bolj tržno usmerjeno tekmovanje - želi se prebiti celo na kitajski trg, zato je malo verjetno, da nam bo vodstvo pogledalo skozi prste. Do evrolige se lahko prebijemo le skozi ligo Aba,« pravi Filipovski.

»Cilji kluba v tej sezoni so čim uspešnejši nastopiti v evroligi in hkrati kaliti mlade igralce za prihodnje nastope. V ligi Aba se želimo prebiti do mest, ki vodijo v evropska tekmovanja, na domači sceni, torej pokalnem in državnem tekmovanju, pa hočemo osvojiti obe lorički,« dodaja Filipovski.

Zvestim gledalcem v dvorani Stožice - letne vstopnice gredu po besedah ljudi iz kluba dobro v prodajo - bodo moralni letos spremeniti določene navade. Union Olimpija bo namreč vse tekme evrolige igrala ob petkih (prvo domačo 19. oktobra proti Fenerbahčeju), srečanja lige Aba pa ob ponedeljkih.

CANTU' - V polfinalu kvalifikacij za uvrstitev v fazo skupin evrolige je Cantu z 89:83 premagal češki Nymburk in se tako uvrstil v nočojšnji finale, v katerem bodo igrali proti zmagovalcu s sconočne tekme Kazan - Sarthe.

ACEGAS APS - Državni pokal košarkarske A2-lige, osmina finala, prva tekma: Tezenis Verona - Acegas APS Trst 62:74 (Brown 19 točk).

ODOBJKA - Začetek srednjeevropske lige

Med favoriti ACH Volley pa tudi Aich Dob

LJUBLJANA - S tekmo med Fino Koposvarjem in ACH Volleyjem se bo danes začela moška srednjeevropska liga. V letošnjem tekmovanju bo nastopilo osem ekip, za razliko od lani že od samega začetka tudi dve slovenski. ACH Volley bo poskušal vrniti naslov, z uvrstitvijo na zaključni turnir štirih klubov pa se spogleduje tudi kamniški Calcit Volleyball. Slovenski prvaki iz Ljubljane so po lanski sezoni, ki v Evropi ni bila najbolj uspešna, doživelji kar nekaj sprememb. S srbskim trenerjem Igorjem Kokalovićem vodstvo kluba ni podaljšalo pogodbe, na njegovo mesto je iz Kamnika prišel Luka Slabe (njegov pomočnik bo Gašper Ribič). Spremembe so tudi v igralskem kadru, saj so klub zapustili Dejan Vinčić, Matevž Kamnen, Alan Komel in Klemen Čebulj, namesto slovenskih reprezentantov so v Tivoli prišli srbski bloker Borislav Petrović, brazilski podajalec Carlos Moreno, ameriški sprejemalec Jayson Jablonsky in francoski ko-rektor Sidibe Mory. Cilj ljubljanskega moštva v tekmovanju, ki so ga osvojili že štirikrat (dvakrat je bil najboljši Innsbruck in enkrat Dunaj), bo gotovo prvo mesto, tega so lani, ko so igrali le v končnici, moralni prepustiti Hypo Tirolu Innsbrucku.

Tudi v kamniškem moštву je prišlo do nekaj sprememb, namesto Slabeta bo ekipo vodil Marko Brumen, ki je zadowoljen, da sta v klubu ostala nadarjeni na sprejemalca Jan Planinc in Jan Pokršnik, na katerih bo prav gotovo gradil igro. Novinci v ekipi so Danijel Pokršnik (Astec Triglav), Jan Brulec (Krka) in Žiga Štern (Svit), nekaj igralcev je tudi odšlo (Matej Mihajlović, Matija Jereb...), a se naj to ne bi pozna. Ob ACH Volleyju, obeh avstrijskih klubih, madžarskem Kaposhvaru, kjer je zaradi majhne dvorane vedno težkoigrati, slovaški Unicef Bratislavi in Chempes Humejneju in hrvaški Mladost Kašteli bo do Kamničani poskušali uvrstiti na zaključni turnir.

Konec tedna se začenja tudi ženska srednjeevropska liga, v kateri bodo naslov branile igralke Nove KBM Branik, tudi tokrat pa jih bodo družbo delale Kamničanke.

A-LIGA - Včeraj so igrali še zadnje srečanje 5. kroga nogometne A-lige. Siena je z golom Calaiouja prema-gala Bologno. Že jutri bosta na sporednu prvi tekmi 6. kroga: 18.00 Parma - Milan, 20.45 Juventus - Roma.

VATERPOLO - V soboto se bo z igranjem prvega kroga začela nova tekmovalna sezona za vaterpoliste v eni najmočnejših lig sveta Triglav jadranski vaterpolski ligi, v kateri bo poleg osem moštev iz Hrvaške in treh moštev Črne gore nastopal tudi slovenski državni prvak kranjski Triglav. **USPEŠNA STAVA** - Oče Raya-na Tunnicliffa, mladega nogometnika angleškega nogometnega velikana Manchester Uniteda, Rick Tunnicliffe je zaslužil približno 12.500 evrov, potem ko je pred desetimi leti vplaval stavo, da bo njegov sin nekoč zaigral za prvo ekipo rdečih vragov. Rick Tunnicliffe je leta 2002 vplaval 100 funtov, listek pa je postal dobiten v sredo, ko je 19-letni Ryan debitiral v dresu Uniteda na tekmi ligaškega pokala proti Newcastle. Kot zanimivost velja odd, da je njegov oče vplaval tudi 100 funtov na to, da bo sin nekoč zaigral za angleško reprezentanco. Če se bo to zgodilo, bo Rick Tunnicliffe »pokasir« še 44.000 evrov.

**PRIMORJE KAZNOVANO**

Disciplinska komisija deželne nogometne zveze kazovala kar nekaj nogometarjev ekip naših društev. Največ bo oškodovano proseško Primorje, saj bo moral napadalec Andrea Pellaschiar »mirovati« kar štiri kroge, medtem ko bo Alessandro Tuccio preskočil prihodnje tri tekme. Oba sta, Pellaschiar po izključitvi in Tuccio po zamenjavi, - kot piše v popočilu - še naprej hudo zmerjala sodnika. Zaradi tega bo moralno proseško društvo tudi seči v žep in plačati denarno kazen (100 evrov). En krog sta bila diskvalificirana še Pantuso (Juventina) in Di Gregorio (Primorec).

**BOGATE NOGOMETNE****»AMATERSKE« SOBOTE**

Družava zveza je pred kratkim objavila spored sobotnih vnaprej igranih tekem v raznih deželnih amaterskih prvenstvih. Že jutri bosta v 1. AL na sporednu tekmi Primorec - San Giovanni in Sovodnje - Pieris. Prihodnji konec tedna, v soboto, 6. oktobra, bo v 2. AL v Dolini derbi med Bregom in Zarjo. Isti dan bo Primorje igralo v gosteh proti Roianeseju. V 1. AL pa bodo nogometarji Sovodenj gostovali pri Pro Gorizii.

V PRIČAKOVANJU BARCOLANE

Cez dobra dva tedna (14. oktobra) bodo Tržaški zaliv zasedle številne jadrnice. Na sporednu bo najbolj množična regata v Sredozemskem morju, že 44. Barcolana, ki jo bodo organizatorji javnosti uradno predstavili v ponedeljek ob 17. uri v starem pristanišču v Trstu. Konč prihodnjega tedna bodo prišli na svoj račun najmlajši v razredu optimist, ki bodo nastopili na tradicionalni Barcolini.

KOŠARKA - Breg pred začetkom deželne C-lige

Salvi: »Predvsem za mlade«

Čeprav jih nekaterih uvrščajo med favorite, so pri Bregu letos zelo previdni. Pravijo, da bo cilj članske ekipe mirem obstanek. Tako je poudaril Boris Salvi, načelnik košarkarske sekcije.

Ekipa je delno prenovljena. Ste s sestavo skupine zadovoljni?

Smo, vendar želeli bi si še visokega igralca, ki ga letos nimamo. V takih se stvari bomo torej igrali hitreje in bolj dinamično, imamo pa tudi močnejše igralce, ki se bodo v obrambi lahko borili pod košem.

Ali ga boste še naprej iskali?

Nekaj časa še imamo.

Kaj pa Goran Jagodnik, ki je treniral pri vas?

Odločili smo se, da ga ne registriramo: prvič zato, ker bi morali ranj tudi plačati kotizacijo (parametro) zvezi, ker je že igral v Italiji, drugič pa zato, ker bi mu s tem zaprli vsako pot in torej moral vse do prestopnega rokaigrati z nami.

V preteklih sezонаh je od mlajših igralcev vidnejšo vlogo dobil samo Schillani (letnik 1992). Bo letos on še vedno edini?

Upam, da ne bo edini. Mlajša igralca Mattiassich in Sternad (oba 1996) sta že dobila nekaj minutaže, z nimi trenira tudi Erik Gregori (1995) in upam, da se nam bodo pridružili tudi perspektivni igralci letnika 1997.

Minutaža na prijateljskih tekma pa še ne pomeni tudi igranje v prvenstvu.

S trenerjem Kladnikom smo se dogovorili, da bi letos res ciljali na uveljavitev mlajših igralcev. Letos vsekakor nismo favoriti. Želel pa bi, da bi si do polovice prvenstva že prigrali obstanek.

Cilj je torej le obstanek?

Prav gotovo je letos cilj mirem obstanek. Sicer mislim, da prave moči ekipe pa še ne poznamo. S Kosom je gotovo pridobila na kvaliteti in malenkost na višini, on je dober strelec, močan tudi pod košem. Skratka, igra lahko na vseh igralnih pozicijah. Šele prve tekme pa bodo pokazala kak več.

V zadnjih sezonaх ste bili vedno med favoriti in se borili za napredovanje. Občutek pa sem imela, da navsezadnje si napredovanja niste želeli?

Ni bil naš edini cilj, saj veliko vlagamo predvsem v mladinski sektor, da bi privzgojili garniture igralcev za naslednje sezone. Lani nam je pač zmanjkoalo moči.

Naj pove, da sem bil nekoliko razčaran nad izjavami Vatovca (v intervjuju PD, 21. septembra, op. a.), saj je postavljal pred vse italijanski tržaški klub. Mi se vsekakor trudimo z razpoložljivimi finančnimi sredstvi in sposobnostmi. Njegova smo si privoščili prav zato, ker smo bili prepričani, da je on najboljši (letos trener) ekipa U17 pri Bregu, op. a.).

Res ste z Vatovcem pokazali, koliko vlagate v mlade. Kaj pa ostale ekipe?

Sestavili smo še ekipo U13, ekipo začetnikov in minibasket. zaradi različnih dejavnikov pa smo zelo šibki pri letnikih 1998 in 1999.

Ne sodelujete več z Don Boscom in z ostalimi slovenskimi ekipami?

Združene ekipe z Jadransom in Bormu ni več, ker so se igralci vrnili v matična društva, z Don Boscom pa nima več skupnih ekip.

Če se povrnemo k prvi ekipi. Nekjakrat ste imeli možnost, da bi napredovali, kaže, da ste bolj v konkurenči z Jadransom kot z Borom? Velja?

Nočemo biti v konkurenči z nobenim klubom. Nekaj let smo želeli res se stavit cim bolj konkurenčne in atraktivne ekipe. Včasih si lahko boljši enostavno z najemom enega igralca več, torej z nekaj

evri več. Zdaj pa smo stopili korak nazaj in skrbmo predvsem za naše igralce in želimo, da bi se uveljaviti.

Torej ste bili z Jadransom konkurenti?

Nimamo teh ambicij. Že najmanj z Jadransom, nekaj več konkurence je mogoče z Borom, vendar samo zato, ker smo v isti ligi.

Kako pa sprejemajo košarko vaši občani?

Najbrž je nogomet še vedno šport številka ena, vendar smo ga z našim delom in rezultati kmalu dohiteli. V televadnico privabljam res veliko število navdušencev.

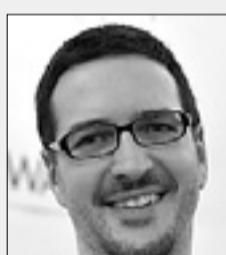
Koliko odgovornih pa skrbi za člansko ekipo?

Stalno štirje, jaz, Walter Mocor, Pino Matarrese, Mauro Bandi, ekipo vodi trener Klemen Kladnik, ob njem pa bodo na klopi sedeli še Robi Jakomin, Denis Salvi ali David Pregar, saj Kladnik nima še trenerske izkaznice za deželno ligo. Sicer pa o delovanju odloča celoten odbor, ki ga sestavlja približno dvajset odbornikov. Čisto vsi pa priskočijo na pomoč, ko je potrebno.

Veronika Sossa

Kapetanski trak je od Štefana Samca prevzel Alen Semec

KROMA



Trener Klemen Kladnik: »Letos imamo manj izkušenj«

Člansko ekipo Brega bo v letosnji sezoni treniral Klemen Kladnik, 38-letnik iz Kopra, ki se bo na članski ravni preizkusil drugič: pred štirimi sezoni pa vodil Portorož v tretji slovenski ligi, letos pa bo prvič sedel na klopi ekipe deželne C-lige. »Ekipa je doživelja precej sprememb, zapatilo nas je pet igralcev, dopolnili pa smo jo s tremi mlajšimi igralci, Ciglianijem, Kosom in Andrejem Grimaldijem. Skratka, gre za novo skupino, ki je gotovo hitrejša in agresivnejša, ima pa manj izkušenj. Glede na to, da imamo enega organizatorja igre in pol, ostali pa bodo igrali na različnih položajih, bo to najbrž neugodno za tekmece. Ker nimamo centrov, pa bomo lahko trpeli proti visokim ekipam,« je pojasnil Kladnik. Ker bo novinec v ligi, bo med prvenstvom še spoznaval tekmece. Prav zato ničesar ne pričakuje: igrali bodo iz kroga v krog, vsakič pa bodo šli na zmago in zaigrali maksimalno. S pripravljalnim obdobjem je delno zadovoljen: nekateri bi lahko trenirali kak več, pohvalil pa je prizadovnost tistih, ki pa so redno zahajali na treninge. Največja težava je tačas uigranost, ki se ni optimalna, glede na to, da se je ekipa dokončno sestavila še pred kratkim. Trener poudarja, da bodo prilagodnosti dobili tudi mlajši igralci (1995, 1996 in 1997), seveda le, če si bodo to zaslužili.

**BREG**

Giacomo Schillani	1992	180	P
Kristjan Ferfolgia	1984	188	B/P
Nicholas Bazzarini	1993	186	B
Štefan Nadlišek	1992	185	B
Alen Semec	1982	192	K
Marco Grimaldi	1986	190	K
Andrea Cigliani	1988	195	K/B
Erik Gregori	1996	183	P/B
Patrik Mattiassich	1995	190	K
Michael Robba	1990	190	K
Mrtin Sternad	1995	183	B
Alberto Grimaldi	1995	183	B
Dominik Kos	1987	198	K/C
Luca Gelleni	1997	193	K
Luka Giacomini	1997	194	K
Giacomo Crismani	1997	194	K
Lenard Zobec	1997	196	K/C

Trener: Klemen Kladnik

Legenda: P play, B/P branilec/play, B branilec, K krilo, K/B krilo/branilec, K/C krilo/center



Mlade obojkarice
Kontovela
in Sokola
na pripravah
na novo sezono

SLOSPORT.ORG

ODBOJKA Prvi koraki v novi sezoni

Odbojkarski sekciji ŠD Kontovel in ŠD Sokol sta v začetku septembra priredili šestdnevni kamp za najmlajše obojkarice. V dveh delovnih skupinah je treniralo dvajset udeleženik: v prvi skupini so vadile igralke minivolleya, v drugi pa igralke U12, U13 in U14. Vadba se je začela vsako jutro s skupnim ogrevanjem, nato pa se je delo nadaljevalo ločeno na odprttem igrišču in v telovadnici na Kontovelu ter v dvorani Ervatti pri Briščikih. Predsezonske priprave so vodile Sandra Vitez, Ilenia Cassanelli, Vera Balzano, Tania Babudri in Norči Zavadlal.



Cez dobra dva tedna (14. oktobra) bodo Tržaški zaliv zasedle številne jadrnice. Na sporednu bo najbolj množična regata v Sredozemskem morju, že 44. Barcolana, ki jo bodo organizatorji javnosti uradno predstavili v ponedeljek ob 17. uri v starem pristanišču v Trstu. Konč prihodnjega tedna bodo prišli na svoj račun najmlajši v razredu optimist, ki bodo nastopili na tradicionalni Barcolini.

Obvestila

AŠD BREG sporoča, da bodo v občinskem športnem centru S. Klabjan v Dolini stele še sledče dejavnosti: rekreacija odrasli, od 1. oktobra ob ponedeljkih in petkih ob 21.00; rekreacija odrasli, od 4. oktobra ob četrtekih ob 8.30; otroška telovadba od 6. oktobra ob sobotah, skupina starejših ob 9.30 in skupina mlajših ob 10.30.

AO SPDT organizira tečaj plezanja za začetnike. Za informacije klikni na št. 3496648530 (Jernej) ali poglej na spletno stran www.spdt.org.

ZSŠDI obvešča, da bo seja smučarske komisije v četrtek, 4. oktobra, ob 20.30 na sedežu SK Brdina na Opčinah.

AŠK KRAS obvešča, da začnejo dejavnosti: v ponedeljek, 1. oktobra, rekreacijska telovadba za starejše ob ponedeljkih in četrtekih 8.30-9.30; danes, 26. septembra, telovadba za otroke (vrtci in osnovna šola) ob sredah 16.30-17.30; v četrtek, 27. septembra, vadba namiznega tenisa za rekreativce ob torkih in četrtekih 20.15-22.00. Vpis in informacije na prvem treningu v Športno kulturnem centru v Zgoniku. Obenem obvešča, da poteka vadba namiznega tenisa za začetnike v Športno kulturnem centru, interesenti se lahko prijavijo ob ponedeljka do petka 16.30-18.00.

OK VAL obvešča, da bodo v občinskih telovadnicah v Dobrodevu potekali treningi za rekreativne odbojkarje. Treningi bodo ob sredah od 20.00 do 22. ure. Informacije: 3356131579 (Barbara) ali 3932350925 (Sandro).

AŠK KRAS, odsek za otroško telovadbo, obvešča, da se začenja tečaj splošne telesne vzgoje s predšolskimi otroki in tistimi, ki obiskujejo prva dva razreda osnovne šole (3-7 let). Vadba bo potekala v prostorih Športno kulturnega centra v Zgoniku ob sredah od 16.30 dalje. Vpisovanje in vse informacije dobite na prvem srečanju 26.09.2012 ob 16.30. Osnovnoročni otroški telovadbe se bodo lahko (na izbiro staršev in brez dodatnih stroškov) preizkusili v namiznem tenisu. Za informacije: Sonja Milič na tel. 3397563191.

AŠK KRAS, namiznoteniški odsek, obvešča, da se začenja začetniški letni tečaj za namizni tenis. Vse informacije dobite od ponedeljka do petka v Športno kulturnem centru v Zgoniku od 16.30 dalje. Za dodatna pojasnila lahko poklicete Sonjo Milič na tel. 3397563191.

AŠD CHEERDANCE MILLENIUM obvešča, da je v teku vpisovanje v novo sezono. Urniki treningov na OŠ F. Bevk na Opčinah: skupina Zajčki (7-11 let) pon. 16.30-18.00, sre. 18.00-19.00 in pet. 17.00-18.30; skupina Strele (12-14 let) pon. in pet.

Š.U.M.

šepet
ulice
Montecchi

Ko se v veliki italijanski državi zazremo v slovensko družbeno-politično stvarnost, se lahko ob tem v več primerih nekoliko otožno posmjejemo. Ne vedmo, ali se nam Slovenci v Sloveniji smilijo, ker še vlada sama ne ve, pri čem je, ali pa jim po tistem priznavamo, da so še vedno na boljšem od nas. Mogoče pa je Monti kljub vsemu le premagal Janšo; dober del Italijanov ima vendar vsaj kanček upanja v Montijeve reforme, ker verjame, da bi bilo s prejšnjim premierjem slabše. V kaj pa lahko verjamejo in upajo Slovenci v svoji matični državi? V SDS, ki si mora po zgledu Italije podreja medije, spreminja državno himno, združuje ministrstva in si podreja pravosodje?

Če na vse gledamo iz optike širšega evropskega prostora, se bomo zavedali, kako je Slovenija majhna. In kako se znamo izgubiti sredi morja praznih besed, ki so tako logične, da bi jih še državljan Burkin Faso razumel, če bi mesec dni preživel v Evropi. Naj začnemo s tem, da je Janševa hči pred mesecem dni dobila službo v državnem podjetju Plinovodi. Vik in krik po celi Sloveniji. Ne bi svoje moči raje usmerili v kaj drugega? V skrb za preproste ljudi, ki niso sinovi ministrov ali poslancev, skrb za vse tiste, ki se bojo moralni truditi, če bodo hoteli v življenu kaj doseči? Primer Janševe hčerke je preveč

Si bomo v novi sezoni v SSG-ju končno lahko ogledali tudi nekaj kvalitetnih predstav, kjer ne bomo zasledili popačenega Cankarja ali amaterskih vsebin in ne bomo komaj čakali na gostovanje Shakespeara? Po uvodni predstavi 110 okusnih let v režiji Sabrine Morena, z igralkama Vesno Guštin in Laro Komar, vse kaže, da se v letošnji sezoni prebuja nekaj novega. Prva predstava je vlogama, ki sta bili igralkama pisani na kožo, izpolnila vsa pričakovanja. Od klasičnega pojmovanja zanjubljenosti, prepletene z zapeljivimi kuhinjskimi dobrotami, do vpleta Kosovela, Kocbek in Shakespearovih odломkov, do dvojezičnosti, ki se je prepletala z narečjem, do branja članka iz Edinosti in vpleta Dramatičnega društva. Ko medija, v kateri se spajajo sedanjost, preteklost, umetnost in kultura. Upamo, da bo prav tako uspešna celotna letošnja sezona!

Pravljična dežela s princi na konjih

PAHOR JE PADEL S KONJA.



banalen, da bi se zaradi njega vznemirjali. V Italiji in drugod po svetu je takih primerov kolikor hočemo. In se zaradi tega nihče več ne vznemirja. Izkoristimo v Sloveniji to, kar imamo; ljudski pregovor pravi, da je v slogi moč. Kako lahko Janša misli, da bo sam reševal državo z milijonom in pol prebivalcev, med katerimi jih ima polovico v opoziciji? S podrejanjem medijev. Tudi to je odlična strategija. Pred kratkim je vlada za nova nadzornika Slovenske tiskovne agencije namestila Nede Pagon, doktorice sociologije, profesorice na FDV, odgovorne urednice založbe Studia Humanitatis, ki obvlada angleščino, nemščino in francoščino, predlagala novinarko SDS-ove Demokracije in urednico Reporterja Zlatko Krašovec ter bivšega direktorja družbe Pošte Slovenije Martina Mlakarja. STA bo tako gotovo vedno bolj nevtralna, kvalitetna in širokogledna agencija. Podobno se je zgodilo tudi z največjo slovensko banko. Novi predsednik uprave je postal Janko Medja, do sedanji prvi nadzornik NLB-ja.

Sicer se »izkušen zamejec« temu ne bi smel čuditi. Čudijo pa se lahko Slovenci in člani NLB-ja, ko iz dneva in prebrirogo oglase o denarni pomoči, ki jo Slovenija potrebuje, če se hoče izvleči iz situacije, v kateri je.

To, da je državna himna prav tako kot barve zastave in njen grb prepoznavna simbolika nekega naroda, prav gotoovo ni skrivnost. Slovenska vlada, z Janšo na čelu, pa se tega najbrž ne zaveda, saj že dalj časa trdi, da bi bilo potrebno zamenjati Prešernovo Zdravljico. Slednja naj ne bi odražala enotno mnenje vseh Slovencev, torej levičarskega in desničarskega zornega kota. Prvi predlog o spremembah himne pa je pravzaprav dal cenjeni pisatelj Boris Pahor, ki je trdil, da v slovenski himni ni Slovencev ter, da se razlog



najbrž skriva v tem, da Slovenci sebe ne cenijo. Himna odraža našo kulturo, zgodovino in narodno pripadnost. To so idealni, ki bi jih morali danes, v popolnoma razvadeni državi najbolj občutiti. Poleg tega pa bi moralna vlada imeti druge prioritete. Namesto skrbi za spremembo himne bi se lahko na primer posvetila drugim kulturnim prvinam. Če je državna himna kar naenkrat dvignila toliko prahu, zakaj torej nismo bolj premišljeno ravnali tudi z ministrstvom za kulturo?! Morada pa je naš Janez pozabil, kar se je naučil kot Janezek, ko mu rdeča zvezda na nje-

govit titovki še ni bila sporen simbol. »Kar se Janezek nauči, to Janez zna.«

Tudi univerzitetna sfera je zadnje čas pod pritiskom. Izjave podobne takim, da profesorji delajo le nekaj ur na teden, si lahko vsak sam razloži. Ko to slišimo iz državnega vrha, ob tem pa beremo, doživljamo in poslušamo o tem, kako bo država ustanavljala nove, zasebne faktultete, namesto da bi sredstva za razvoj namenila izboljšanju kakovosti Univerze v Ljubljani, se vprašamo, če se vladi vsaj svita, da bo nekega dne njihove stolčke morale prevzeti mlajša generacija. Kako in kje se bo ta mlajša generacija izobrazila in se poglobila v družbeno življenje, z zgledi in možnostmi, ki jih ima, pa se naše vodstvo ne sprašuje.

Seveda pa naša politika ni enolična. Janša je trenutno na oblasti. Kje pa je slovenska levica? Lahko Pahorja, Türka ali Jankovića smatramo za levičarje? Janković ima pri polovici svojih volivcev le srečo, da zastopa pravo stran. Vendar, kaj je naš Zoki dejansko naredil? Ljubljana je sedaj resda lahko najlepša prestolnica daleč naokrog, kdaj bodo pa delavci plačanja za svoje delo? Najbrž, ko bo smreka jabolka obrodila.

Zelo lep zgled nam daje tudi bivši predsednik SD-ja, gasilec, gozdar, cestni delavec, frizer, nogavičar in picopek Borut Pahor. »Mojster Borut, bomo zmogli? Bomo, ja!« Voščimo mu, da bo končno razumel, kaj bo, ko bo velik. Mogoče mu njegova največja ljubezen - politika ravno ne leži ... Njegova skrb pa je bila zadnje čas tako ali drugače zapeljevanje glasov nežnejšega spola, kakor princ na konju...

Pozitivno oceno pa si ta teden zasluži naš Danilo Türk. Na nedavni proslavi v Kopru je skupaj z navzočimi ponosno pel Vstajenje Primorske. »Danes Sloveni-

Preblisk tedna - Preblisk tedna - Preblisk tedna

»V teh razmerah bomo najprej odpustili osebje! (...)

Prvi na vrsti sta Glasbena matica in Narodna in študijska knjižnica.«

Livio Semolič, goriški predsednik SKGZ.

»Solidarnostna« izjava o kriznem stanju manjšine.

Preblisk tedna - Preblisk tedna - Preblisk tedna



ja slavi. Slavimo naše domoljubje, našo samoodločbo in našo državnost. S premišljeno in preudarno besedo se daleč pride. Bo v kratkem ponovno slavil na predsedniških volitvah?

Kje pa se v tej veliki politični krizi skriva naš dobr stari Milan? ... Še vedno sedi na pločniku in bingla z nogicami ... čakajoč na boljše čase ...

Šepeta se ... Šepeta se ...

Šepeta se ... Šepeta se ... Šepeta se ...

Etika, (ne)etika in dvojna moral

Pravijo, da v današnji družbi ni več tabujev, da se lahko sodobni človek zahodne poloble sveta nemoteno pogovarja o vsem in da je izražanje njegovih misli svobodno. Pa je res tako? Niso morda večkrat dejanja prav tistih, ki se proglašajo za predstavnike demokracije, v vidnem nesoglasju s temi trditvami? Se ne postavlja nad določene tematike globoko plast tištine? Pomislimo na celo vrsto problemik, ki jih je v naši deželi sprožil film italijanskega režiserja Marca Bellocchia Bella addormentata (Speča lepotica). Govor je bil celo o ukinitvi finančiranja in o posledični preureeditvi celotnega sistema podpiranja snemanja filmov v FJK. Film, ki kot vezno nit postavlja delikatno in bolečo zgod-

bo Eluane Englaro, je za marsikoga trn v peti. O smrti, evtanaziji in vsem, kar je z njimi povezano, se namreč javno ne sme govoriti oz. ne na tak način, ki bi posamezniku kakorkoli puščal svobodo izbire. Bella addormentata, ki je v teh dneh v kinodvoranah, namreč ne ponuja nobenega že izoblikovanega stališča. Prikazanih je več živiljenjskih zgodb, ki se na različne načine spopadajo z bojem med živiljenjem in smrtno. Gledalec pa mora sam presojeti. Veliko je izhodišč za razmislek.

Smrt, ta nedoločena in medla podoba črnega niča, je nekaj, kar nas straši, povzroča nelagodje. Zato jo želimo odganjati od sebe, kolikor se da, jo potisniti nekam daleč stran. Žal pa zna bi-

ti živiljenje v vsej svoji neprecenljivosti tudi neizmerno kruto. Tragični dogodki, kot so neozdravljiva bolezen ali huda nesreča, človeka prikleneto na posteljo in aparate za oživljavanje ter ga postavijo pred težke izbire. V skrajnih primerih, ko bolnik ne more sam odločati, pade težko breme odločitve na najbližje. To so trenutki v živiljenju, ko človek lahko popolnoma spremeni svoja moralna stališča in nazore. Težko je predvideti, kako bi se vsak izmed nas ravnal v taki situaciji, ko je smrt neizbežna in ko predstavlja umetno podaljševanje živiljenja le dodatno trpljenje.

Dolgoletni milanski nadškof in kardinal Carlo Maria Martini se je po desetletju spopada-

ja s parkinsonovo boleznjijo odločil za odklop z apartaur. Opredelil se je proti terapevtski zagrizenosti. Čeprav cerkev zavrača evtanazijo in je Martini ni nikoli sam zagovarjal, ni obsojal tistih, ki so se zanj izrekli. Kljub njegovemu dejanju ni izgubil niti kančka priljubljenosti, saj se mu je po- klonila velika množica ljudi. Cerkev je le molčala. Tega pa ni storila v primeru pisatelja Piergiorgia Welby, ki mu mišična distrofija ni puščala možnosti ozdravitve. Njegovo prošnjo, da bi mu pomagali umreti, je uslušal anestezist Mario Riccio. Cerkev mu je zato odklonila cerkveni pogreb. Je to ista cerkev, ki pridiga o ljubezni in razumevanju do trpljenja bližnjega?

Kaj pa politiki, ki so pogumnega Beppina Engla, ki si je dolga leta prizadeval, da bi njegova hči Eluana lahko počivala v miru, označili za morilca? So to isti politiki, ki si polnijo usta z lepimi besedami in se v dejanjih vedejo čisto drugače? Ta rekoč, dvojna moralna na pohodu.

**Bruno Križman****MAORI**

**Rai Tre bis****SLOVENSKI PROGRAM****Na kanalu 103**

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Pesem mladih 2012 – OPZ Anton Martin Slomšek
20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

**Rai Uno**

6.10 Aktualno: UnoMattina caffè **6.30** Dnevnik in vreme **6.45** Aktualno: Uno-Mattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik **12.00** Igra: La prova del cuoco (v. A. Clerici) **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktualno: Verdetto finale (v. V. Maya) **15.15** Aktualno: La vita in diretta (v. M. Venier, M. Liorni) **17.00** Dnevnik **18.50** Kvizi: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Qui Radio Londra **20.35** Igra: Af-fari tuo **21.10** Show: Tale e quale show (v. C. Conti) **23.20** Dnevnik – Kratke vesti **23.25** Aktualno: Tv7

**Rai Due**

6.40 Odd. za otroke: Cartoon Flakes **8.15** Nan.: Il nostro amico Charly **9.00** 17.00 Nan.: Dance! - La forza della passione **9.40** Nan.: Sabrina, vita da strega **10.00** Aktualno: Tg2 Insieme **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Aktualno: Parlamone in famiglia **16.15** Nan.: La signora del West **17.45** Dnevnik in sportne vesti **18.45** Nan.: Cold Case – Delitti irrisolti **19.35** Nan.: Squadra Speciale Cobra **11.20** **20.30** Dnevnik **21.05** Show: Pechino Express

**Rai Tre**

6.00 Aktualno: Rai News Morning News **8.00** Aktualno: Agorà **10.00** Dok.: La Storia siamo noi **11.00** Rubrika: Codice a barre **12.45** Rubrika: Le storie – Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik, Dnevnik in vremenska napoved **14.50** Aktualno: Tgr Piazza Affari, sledi Tgr Puliamo il Mondo **15.15** Nan.: La casa nella prateria **16.05** Rubrika: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo & Geo **19.00** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Comiche all'italiana **20.35** Nan.: Un posto al sole

**Rete 4**

6.20 Mediashopping **6.50** Nan.: Magnum PI. **7.45** Nan.: Pacific Blue **8.40** Nan.: Hunter **9.50** Nan.: I Carabinieri **5** **10.50** Ak-

tualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Un detective in corsia **12.55** Nan.: La signora in giallo **14.05** Dnevnik **14.45** Aktualno: Lo sportello di Forum (v. R. Dalla Chiesa) **15.45** Film: Supernova (zf, ZDA, '05, r. J. Harrison) **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.10** Nan.: Siska **21.10** Aktualno: Quarto Grado (v. S. Sottile)



gledi Slovenije **15.00** Poročila **15.10** Mostovi – Hidak **15.50** 18.30 Risanke **16.20** Nad.: 2012, leto nič **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **17.20** Dok. serija: Zdravje v Evropi: Poskusi znotra **18.05** Dok. film: Pozabljeno bogastvo velenin **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Jubilejni festival narečnih popevk, 1. del, prenos **22.00** Odmevi, športne vesti in vremenska napoved **23.05** Polnočni klub: Študent naj bo

**Slovenija 2**

7.00 Otoški program: OP! **8.05** Otoški infokanal **8.50** Zabavni infokanal **10.45** Dobro jutro (pon.) **14.00** Mednarodna obzora: Še pomnите, tovariši? (pon.) **14.55** Prisluhnimo, tišini (pon.) **15.20** Osmi dan (pon.) **15.55** Lynx magazin **16.25** Žogarnija **16.55** Migaj raje z nami **17.20** Mostovi – Hidak **17.55** Črno-beli časi **18.10** Slovenski magazin **18.40** Knjiga mene brigata **19.00** Dok. odd.: Izgubljeni posnetki druge svetovne vojne: Na bojni položajih

**Canale 5**

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.00** Dnevnik **8.40** La telefonata di Belpietro **8.50** Aktualno: Mattino Cinque **11.15** Aktualno: Forum (v. R. Dalla Chiesa) **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Centovetrine **14.45** Show: Uomini e donne **16.20** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.50** Kvizi: Avanti un altro! (v. P. Bonolis) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Striscia la notizia – La voce dell'insolvenza (v. E. Gregorio, M. Hunziker) **21.20** Nan.: I Cesaroni 5 **23.40** Rotocalco: Supercinema

Italia 1

6.40 Risanke **8.45** Nan.: E.R. Medici in prima linea **10.35** Nan.: Gray's Anatomy **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanka: Futurama **14.10** Risanka: Simpsonovi **14.35** Risanka: Dragon Ball GT **15.00** Nan.: Fringe **16.00** Nan.: Smallville **16.50** Nan.: Merlin **17.45** Kvizi: Transformat (v. E. Papi) **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.20** Nan.: CSI – Scena del crimine **21.10** Nan.: CSI – Miami **23.05** Film: True justice – Incrocio mortale (akc., ZDA, 10)

La 7

7.00 Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.55** Aktualno: Coffee Break **11.05** Rubrika: L'aria che tira **12.30** 18.25 Rubrika: I menù di Benedetta **13.30** Dnevnik **14.05** Aktualno: Cristina Parodi Live **15.55** 21.10 Nan.: Il commissario Cordier **17.55** Aktualno: Cristina Parodi Cover **19.20** Show: G'Day **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Otto e mezzo **23.10** Nan.: Prime Suspect **0.00** Aktualno: Omnibus notte

Tele 4

7.00 Dnevnik **7.35** Dok.: Borgo Italia **8.00** 16.00, 22.20 Dok.: Italia da scoprire **8.30** 13.30 Deželni dnevnik **11.30** Dok.: Kenya, savane infinite e mare incantato **12.10** Dok.: Malesia, il viaggio, la storia, il sogno **13.00** Italia Economia e Prometeo **13.10** Itinerari nascosti **13.55** Aktualno: Dai nostri archivi – 2012 **14.15** Aktualno: Salus Tv **16.30** Dnevnik **17.00** Risanke **19.00** Aktualno: Musa Tv **19.10** Antichi palazzi del Friuli Venezia Giulia **19.30** Dnevnik **19.55** Dok.: La Ca' D'Oro e la Collezione Fran **20.30** Deželni dnevnik **20.55** Glasb.: Un giorno in arancione **22.40** Aktualno: 20 minut... **23.02** Deželni dnevnik in vremenska napoved **23.30** Film: Chiamate nord (noir, ZDA, '48)

Slovenija 1

6.05 Kultura (pon.) **6.15** Odmevi (pon.) **7.00** Dobro jutro **10.10** Odd. za otroke: Martina in ptičje strašilo **10.20** Lutk. nan.: Bisergora, sledijo risanke **10.55** Odd.: Profesor Pustolovec **11.10** Kratki dok. film: Vrnitev domov **11.25** Nan.: V dotiku z vodo **12.00** Poročila **12.05** Svetlo in svet: Vzgoja za danes (pon.) **13.00** Poročila, športne vesti, vremenska napoved **13.30** Po-

gledi Slovenije **15.00** Poročila **15.10** Mostovi – Hidak **15.50** 18.30 Risanke **16.20** Nad.: 2012, leto nič **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **17.20** Dok. serija: Zdravje v Evropi: Poskusi znotra **18.05** Dok. film: Pozabljeno bogastvo velenin **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Jubilejni festival narečnih popevk, 1. del, prenos **22.00** Odmevi, športne vesti in vremenska napoved **23.05** Polnočni klub: Študent naj bo

**Kanal A**

7.10 Risane serije **8.00** Svet **8.55** Nan.: Dobrodoši v resničnost **10.00** 18.55 Nan.: Policist v Los Angelesu **10.55** Astro TV **12.25** Tv prodaja **12.55** 17.05 Nan.: Številke **13.50** 16.35 Nan.: Skupaj s tabo **14.20** Nan.: Will in Grace **14.55** Film: Rop med maturo (krim., ZDA, '07) **18.00** 19.45 Svet, Novice **20.00** Film: Študentska izmenjava (kom., ZDA, '08) **21.35** Film: Z odliko (kom., ZDA, '94) **23.30** Film: Utrip groze (horor, ZDA, '06)

**RADIO TRST A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 V novi dan. V studiu Mairim Cheber in Marko Sancin; 10.00 Poročila; 10.10 V novi dan - Kulturne diagonale: Pisani svet po dobe; 11.00 Studio D; 11.15 Pogovor o 15. Festival slovenskega filma; 13.20 Zborovski utrip; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.20 Otoški kotiček; 14.40 Jezikovna rubrika; 15.00 Mladival; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odprta knjiga: Daniel Glatzauer: Proti severnemu vetru – 5. nad.; 18.00 Kulturni dogodki; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.00, 22.00, 23.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Nasa pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in paper (105,5 MHZ).

tro; 8.25 Vreme, temperature, onesnaženost zraka; 8.45 Kulturne priredite; 8.50 Spored; 9.15, 17.45 Naval na šport; 9.35, 16.33 Popeki tedna; 9.55-12.30 Svetovni dan srca; 10.00, 10.45, 11.10 Izvidnica; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 12.00 Pogovor z: dr. Marko Gričar; 12.45 Minute za rekreacijo; 13.00 Danes do 13-ih; 13.25 Napoved sporeda; 14.00 Kulturnice; 14.35 Izbor popevk tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.15 Dan 202; 16.45 Centrifuga; 17.00 Vreme; 18.30 Knjižni namig: 18.50 Spored; 19.00 Dnevnik; 19.30 Novojco ne zamudite...; 20.00 Stop pops 20 in novosti; Nova elektronika; Polica, ameriška skupina; 21.00 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Klub klubov.

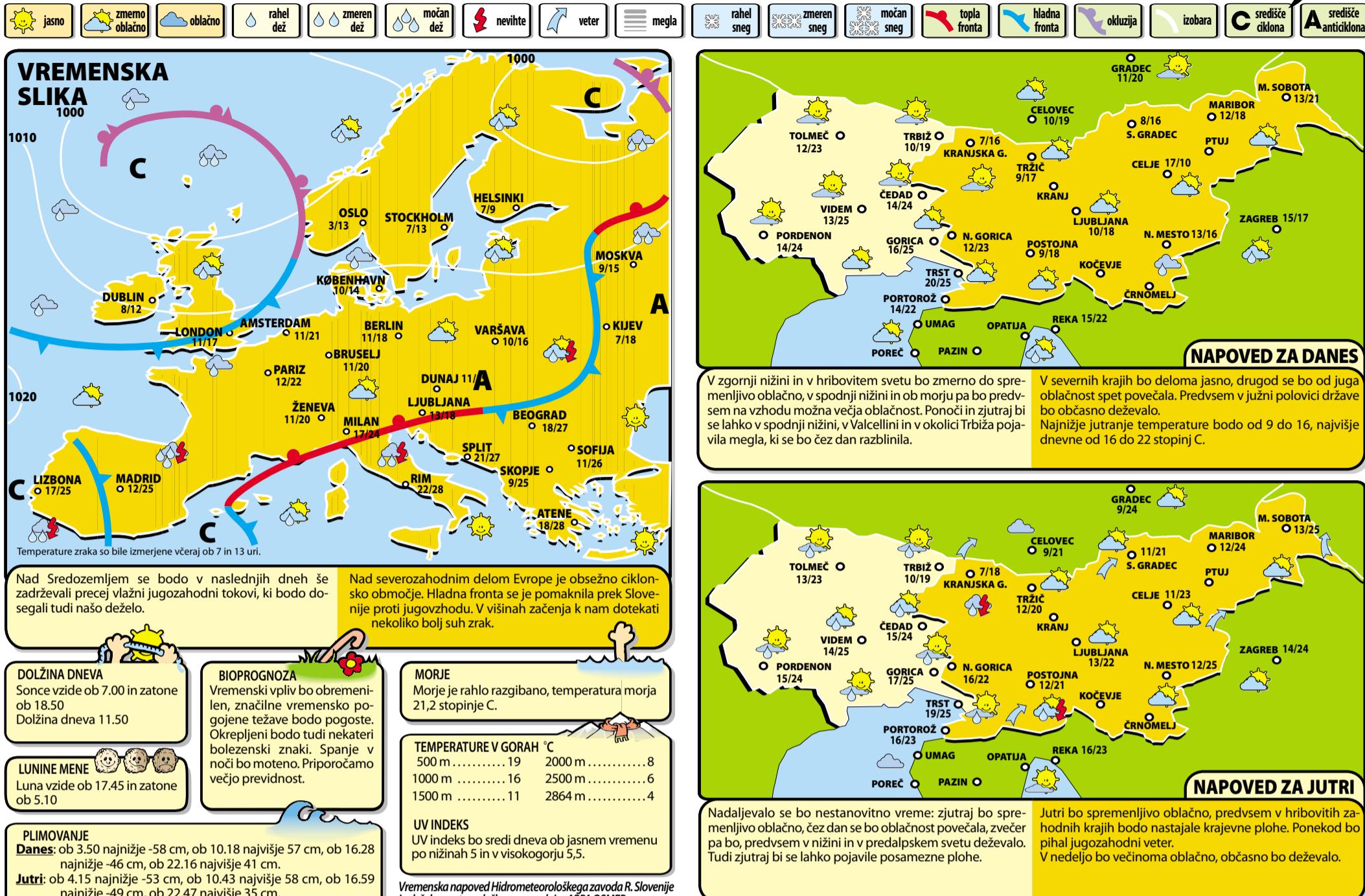
SLOVENIJA 3

6.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Juntranja kronika; 7.20 Spored; 7.25 Glasbena juntranja; 8.00 Lirični utriek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Izpod peresa skladateljev; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Petkov poudarek; 13.30 Zborovski kotiček za mlade; 14.05 Oder; 14.35 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Recital; 18.30 Likovni odmevi; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.25 Spored; 19.30 Povabilo na koncert; 20.00 Petkov koncertni večer; 22.05 Zborovska glasba; 23.00 Jazz ars; 23.55 Lirični utriek (pon.).

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Nasa pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in paper (105,5 MHZ).

Primorski dnevnik
Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst
Izdajatelj: Družba za založniške pobude DZP doo z enim družabnikom PRAE srl con unico socio Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381
Tisk: EDIGRAF srl, Trst
Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, faks 040 7786339
email: trst@primorski.eu
Gorica: Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 356320, faks 0481 356329
email: gorica@primorski.eu
Dopisništvo: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, faks 0432 730462, Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506
Internet: <http://www.primorski.eu/>
Naročniško - prodajna služba Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 77



Gabriella Compagnone Prva italijanska sand artist v "Note di Sabbia"

V Nedeljo, 30. Septembra od 17.00 dalje v

Montedoro freetime

montedoro freetime Milje(Trst) - www.montedorofreetime.it - Brezplačno parkirišče